



Βρυξέλλες, 8 Απριλίου 2016  
(OR. en)

7649/16

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2015/0310 (COD)**

---

---

**FRONT 162  
SIRIS 62  
CODEC 385  
COMIX 264**

### **ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ**

---

Αποστολέας: Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Μεικτή επιτροπή

Με ημερομηνία: 6 Απριλίου 2016

---

Θέμα: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου  
- Εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

---

Κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2016, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων συμφώνησε σχετικά με την εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ως έχει στο παράρτημα.

Οι αλλαγές σε σχέση με την πρόταση της Επιτροπής επισημαίνονται με υπογράμμιση και με διαγραφή.

Πρόταση  
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...] και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και της απόφασης 2005/267/ ΕΚ του Συμβουλίου

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχεία β) [...] δ) και ε) και το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>1</sup>,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών<sup>2</sup>,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

---

<sup>1</sup> ΕΕ C της , σ. .

<sup>2</sup> ΕΕ C της , σ. .

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 25 και 26 Ιουνίου 2015<sup>1</sup>, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε να καταβληθούν ευρύτερες προσπάθειες για την επίλυση της μεταναστευτικής κρίσης με ολοκληρωμένο τρόπο, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση της διαχείρισης των συνόρων για την καλύτερη διαχείριση των αυξανόμενων μεικτών μεταναστευτικών ροών. Επιπλέον, στις 23 Σεπτεμβρίου 2015<sup>2</sup>, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επεσήμανε την ανάγκη για την αντιμετώπιση της δραματικής κατάστασης στα εξωτερικά σύνορα, καθώς και για την ενίσχυση των ελέγχων σε αυτά, ιδίως μέσω πρόσθετων πόρων για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και την Ευρωπόλ, με ανθρώπινο δυναμικό και τεχνικές συνεισφορές από τα κράτη μέλη.
- (2) Στόχος της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων είναι η ανάπτυξη και εφαρμογή ενός ευρωπαϊκού συστήματος ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, που αποτελεί αναγκαίο συμπλήρωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων στο εσωτερικό της Ένωσης και θεμελιώδη συνιστώσα ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Η ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων είναι καίριας σημασίας για τη βελτίωση της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών και την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας εντός της Ένωσης.
- (3) Η ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, με βάση το μοντέλο πρόσβασης σε τέσσερα επίπεδα, περιλαμβάνει μέτρα σε τρίτες χώρες, όπως εκείνα που προβλέπονται στο πλαίσιο της κοινής πολιτικής θεωρήσεων, μέτρα με γειτονικές τρίτες χώρες, μέτρα ελέγχου των συνόρων στα ίδια τα εξωτερικά σύνορα, καθώς και αναλύσεις κινδύνου, [...] μέτρα εντός του χώρου του Σένγκεν και [...] επιστροφή.

---

<sup>1</sup> Σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, Συμπεράσματα της 25ης και 26ης Ιουνίου 2015.

<sup>2</sup> Άτυπη σύνοδος των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ σχετικά με τη μετανάστευση, Δήλωση της 23ης Σεπτεμβρίου 2015.

- (4) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, θα πρέπει να ιδρυθεί μια Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...]. Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...], η οποία αποτελείται από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, βασίζεται στην κοινή χρήση των πληροφοριών, δυνατοτήτων και συστημάτων σε εθνικό επίπεδο και στη δράση του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] σε επίπεδο Ένωσης.
- (5) Η ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων εφαρμόζεται ως [...] κοινή ευθύνη από τον [...] οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής, στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων. Μολονότι τα κράτη μέλη διατηρούν την κύρια ευθύνη για τη διαχείριση [...] των εξωτερικών συνόρων τους προς το συμφέρον τους και προς το συμφέρον όλων των κρατών μελών [...], ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να υποστηρίζει [...] την εφαρμογή των μέτρων της Ένωσης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων με την ενίσχυση, την αξιολόγηση και τον συντονισμό των ενεργειών των κρατών μελών που εφαρμόζουν τα μέτρα αυτά.
- (5α) Η ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων δεν μεταβάλλει τις αντίστοιχες αρμοδιότητες της Επιτροπής και των κρατών μελών στον τελωνειακό τομέα, ιδίως σε ό,τι αφορά τους ελέγχους, τη διαχείριση κινδύνων και την ανταλλαγή πληροφοριών.
- (6) Η ανάπτυξη της πολιτικής και της νομοθεσίας για τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων και την επιστροφή εξακολουθεί να αποτελεί ευθύνη των θεσμικών οργάνων της ΕΕ. Θα πρέπει να διασφαλίζεται η στενή συνεργασία μεταξύ του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και των εν λόγω θεσμικών οργάνων.

- (7) Ο ευρωπαϊκός οργανισμός για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κοινώς αποκαλούμενος Frontex, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004<sup>1</sup>. Αφότου ανέλαβε τα καθήκοντά του την 1η Μαΐου 2005, έχει παράσχει επιτυχώς βοήθεια στα κράτη μέλη κατά την υλοποίηση των επιχειρησιακών πτυχών της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων μέσω κοινών επιχειρήσεων και ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, καθώς και αναλύσεων κινδύνου, ανταλλαγής πληροφοριών, διασύνδεσης με τις τρίτες χώρες και επιστροφής των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών.
- (8) Έχοντας υπόψη τις αυξανόμενες μεταναστευτικές πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, την ανάγκη εξασφάλισης εσωτερικής ασφάλειας υψηλού επιπέδου εντός της Ένωσης και διασφάλισης της λειτουργίας του χώρου Σένγκεν, καθώς και τη θεμελιώδη αρχή της αλληλεγγύης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων με βάση το έργο του Frontex και την περαιτέρω ανάπτυξή του σε οργανισμό που θα είναι συνυπεύθυνος για την εφαρμογή της ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων της ΕΕ. [...]
- (9) Τα καθήκοντα του [...] ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει, συνεπώς, να διευρυνθούν και, για να αντικατοπτρίζονται οι αλλαγές αυτές, ο Frontex θα πρέπει να μετονομαστεί σε οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], που θα αναφέρεται ως Frontex. Ο βασικός ρόλος του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να είναι η καθιέρωση μιας επιχειρησιακής και τεχνικής στρατηγικής για την υλοποίηση της ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, η επίβλεψη της αποτελεσματικής λειτουργίας των συνοριακών ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα, η παροχή αυξημένης επιχειρησιακής και τεχνικής συνδρομής στα κράτη μέλη μέσω κοινών επιχειρήσεων και ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, η διασφάλιση της πρακτικής εφαρμογής των μέτρων σε περίπτωση καταστάσεων που απαιτούν επείγουσα δράση στα εξωτερικά σύνορα, καθώς και η οργάνωση, ο συντονισμός και η διεξαγωγή επιχειρήσεων επιστροφής και επεμβάσεων επιστροφής.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 349 της 25.11.2004, σ. 1).

- (9α) Ο οργανισμός θα ασκεί τα καθήκοντά του με την επιφύλαξη των ευθυνών των κρατών μελών για την τήρηση της δημόσιας τάξης και τη διαφύλαξη της εσωτερικής ασφάλειας.
- (9α1) Ο οργανισμός ασκεί τα καθήκοντά του χωρίς να θίγεται η αρμοδιότητα των κρατών μελών σε θέματα άμυνας.
- (9β) Τα κράτη μέλη δύνανται να συνεχίσουν τη συνεργασία τους σε επιχειρησιακό επίπεδο με άλλα κράτη μέλη και/ή τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο στρατιωτικών επιχειρήσεων με σκοπό την επιβολή της νομοθεσίας, εφόσον η συνεργασία αυτή συνάδει με τη δράση του οργανισμού.
- (10) Προκειμένου να είναι σε θέση να εκτελεί αποτελεσματικά τα καθήκοντά του, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] βασίζεται στη συνεργασία των κρατών μελών. Από την άποψη αυτή, είναι σημαντικό για τον οργανισμό και τα κράτη μέλη να ενεργούν με καλή πίστη και να ανταλλάσσουν ακριβείς πληροφορίες εγκαίρως. Κανένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται να παρέχει πληροφορίες, τη διάδοση των οποίων θεωρεί αντίθετη προς ουσιώδη συμφέροντα ασφαλείας του.
- (11) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να πραγματοποιεί τόσο γενικές όσο και ειδικές αναλύσεις κινδύνου με βάση ένα κοινό υπόδειγμα ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου, το οποίο πρέπει να εφαρμόζεται από τον ίδιο τον οργανισμό και από τα κράτη μέλη. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει, επίσης, με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη, να παρέχει επαρκείς πληροφορίες [...] που καλύπτουν όλες τις πτυχές της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, και ειδικότερα τον έλεγχο των συνόρων, την επιστροφή, τις παράτυπες δευτερογενείς μετακινήσεις των υπηκόων τρίτων χωρών στο εσωτερικό της Ένωσης, την πρόληψη του διασυνοριακού εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένων της διευκόλυνσης της παράτυπης μετανάστευσης, της εμπορίας ανθρώπων [...], της τρομοκρατίας και απειλών υβριδικού χαρακτήρα, καθώς και την κατάσταση που επικρατεί σε γειτονικές τρίτες χώρες, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η λήψη κατάλληλων μέτρων ή η αντιμετώπιση απειλών και κινδύνων που διαπιστώνονται, προκειμένου να βελτιωθεί η ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων.

- (11α) Το διασυνοριακό έγκλημα συνεπάγεται οπωσδήποτε διασυνοριακή διάσταση. Η διασυνοριακή αυτή διάσταση χαρακτηρίζεται από εγκλήματα που σχετίζονται με την παράνομη διέλευση από τα εξωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ανθρώπων ή της παράνομης διακίνησης μεταναστών, όπου υπάρχει άμεση σχέση με τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων.
- (12) Με πνεύμα συνευθύνης, ο ρόλος του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να συνίσταται στην τακτική παρακολούθηση της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων. Ο οργανισμός θα πρέπει να εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική παρακολούθηση, όχι μόνο μέσω της ανάλυσης κινδύνου, της ανταλλαγής πληροφοριών και του Eurosur, αλλά και μέσω της παρουσίας εμπειρογνομόνων από το προσωπικό του στα κράτη μέλη. Ο οργανισμός θα πρέπει, συνεπώς, να είναι σε θέση να τοποθετεί αξιωματικούς συνδέσμους σε συγκεκριμένα κράτη μέλη, για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο οι αξιωματικοί σύνδεσμοι υποβάλλουν έκθεση στον εκτελεστικό διευθυντή. Η έκθεση των αξιωματικών συνδέσμων θα πρέπει να αποτελεί μέρος της αξιολόγησης τρωτότητας.
- (13) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να διεξάγει αξιολόγηση τρωτότητας όσον αφορά την ικανότητα και την ετοιμότητα των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν τις προκλήσεις στα εξωτερικά τους σύνορα, αξιολογώντας μεταξύ άλλων τον εξοπλισμό και τους πόρους των κρατών μελών, καθώς και τα σχέδια έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση πιθανών κρίσεων στα εξωτερικά σύνορα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν [...] μέτρα για την αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων που διαπιστώνονται κατά την εν λόγω αξιολόγηση. Ο εκτελεστικός διευθυντής [...] θα πρέπει να προσδιορίζει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και να τα προτείνει [...] στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, καθώς και να ορίζει προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να ληφθούν τα μέτρα αυτά. [...] Εφόσον δεν λαμβάνονται τα αναγκαία μέτρα εντός της οριζόμενης προθεσμίας, το ζήτημα θα πρέπει να παραπέμπεται στο διοικητικό συμβούλιο για να αποφασίσει εκ νέου.

- (14) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να οργανώνει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα κράτη μέλη, ώστε να ενισχύει τη ικανότητά τους να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων και να αντιμετωπίζουν τις προκλήσεις στα εξωτερικά σύνορα που προκύπτουν από την παράτυπη μετανάστευση ή το διασυνοριακό έγκλημα με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των υπεύθυνων εθνικών αρχών να κινούν ποινικές έρευνες. Συγκεκριμένα, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει, κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή με δική του πρωτοβουλία, να οργανώνει και να συντονίζει κοινές επιχειρήσεις για ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και να αναπτύσσει ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], καθώς και τον αναγκαίο τεχνικό εξοπλισμό, ενώ μπορεί επίσης να τοποθετεί εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του.
- (15) Στις περιπτώσεις όπου ασκούνται ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει, κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή με δική του πρωτοβουλία, να οργανώνει και να συντονίζει ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα και να αναπτύσσει ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από μια εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης και τεχνικού εξοπλισμού. Οι ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα θα πρέπει να προσφέρουν ενίσχυση, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, σε περιπτώσεις όπου απαιτείται άμεση αντίδραση, και εφόσον μια τέτοια επέμβαση θα παρείχε αποτελεσματική αντιμετώπιση. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική υλοποίηση της εν λόγω επέμβασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θέσουν τη διάθεση της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης συνοριοφύλακες και λοιπό συναφές προσωπικό.
- (16) Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει δυσανάλογες μεταναστευτικές πιέσεις σε συγκεκριμένες περιοχές των εξωτερικών συνόρων του, που χαρακτηρίζονται από μεγάλη μεικτή μεταναστευτική εισροή [...], τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην αυξημένη επιχειρησιακή και τεχνική ενίσχυση στις περιοχές των κέντρων πρώτης υποδοχής (hotspots) από τις ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών που απαρτίζονται από τις ομάδες εμπειρογνομένων των κρατών μελών οι οποίες έχουν αναπτυχθεί από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, την Ευρωπόλ ή άλλους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης, καθώς και από εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να επικουρεί την Επιτροπή στον επιτόπου συντονισμό των διαφόρων οργανισμών.



- (17) Σε περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος δεν λαμβάνει τα αναγκαία [...] μέτρα σύμφωνα με την αξιολόγηση τρωτότητας ή σε περίπτωση δυσανάλογων [...] πιέσεων στα εξωτερικά σύνορα, κατά τις οποίες το κράτος μέλος δεν έχει ζητήσει επαρκή στήριξη από τον οργανισμό ή δεν προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες για την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων, καθιστώντας τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων αναποτελεσματικό σε βαθμό που ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, θα πρέπει να παρέχεται ενιαία, ταχεία και αποτελεσματική αντίδραση στο επίπεδο της Ένωσης. Για [...] τον μετριασμό αυτών των κινδύνων και για να εξασφαλισθεί καλύτερος συντονισμός στο επίπεδο της Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να προσδιορίζει και να προτείνει στο Συμβούλιο τα μέτρα τα οποία θα πρέπει να εφαρμοστούν από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και θα πρέπει να υποχρεώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να συνεργαστεί με τον οργανισμό για την εφαρμογή των μέτρων αυτών. Η εκτελεστική αρμοδιότητα έκδοσης μιας τέτοιας απόφασης θα πρέπει να ανατεθεί στο Συμβούλιο λόγω του ενδεχόμενου πολιτικά ευαίσθητου χαρακτήρα των μέτρων που πρέπει να θεσπιστούν, που συχνά θίγει εθνικές εκτελεστικές εξουσίες και εξουσίες επιβολής του νόμου. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να καθορίσει, στη συνέχεια, τις απαιτούμενες ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν για την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στην απόφαση του [...] Συμβουλίου και θα πρέπει να καταρτιστεί επιχειρησιακό σχέδιο με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.
- (18) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να έχει στη διάθεσή του τον απαραίτητο εξοπλισμό και προσωπικό που θα αναπτύσσει σε κοινές επιχειρήσεις ή ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα. Για τον σκοπό αυτό, κατά την πραγματοποίηση ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, κατόπιν αιτήματος ενός κράτους μέλους ή σε καταστάσεις που απαιτούν επείγουσα δράση, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να είναι σε θέση να αναπτύσσει ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από μια εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης, η οποία θα πρέπει να είναι ένα μόνιμο σώμα αποτελούμενο από [...] συνοριοφύλακες και λοιπό αρμόδιο προσωπικό στα κράτη μέλη, που θα πρέπει να ανέρχονται σε τουλάχιστον 1 500. Η ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης θα πρέπει να συμπληρώνεται αμέσως από πρόσθετες ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] ανάλογα με την περίπτωση.

- (18α) Στο παράρτημα 1 καθορίζονται οι συνεισφορές των κρατών μελών στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης βάσει δεσμεύσεων στο πλαίσιο των σημερινών συνθηκών. Σε περίπτωση ουσιαστικής και διαρθρωτικής αλλαγής των συνθηκών αυτών, μεταξύ άλλων, όταν λαμβάνεται απόφαση άρσης των ελέγχων στα εσωτερικά τους σύνορα σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των σχετικών πράξεων προσχώρησης, η Επιτροπή θα πρέπει να προτείνει τις κατάλληλες τροποποιήσεις για το εν λόγω παράρτημα.
- (19) Έχοντας υπόψη την ταχύτητα με την οποία θα πρέπει να λαμβάνει χώρα η ανάπτυξη του εξοπλισμού και του προσωπικού ιδιαίτερα σε περιοχές των εξωτερικών συνόρων που αντιμετωπίζουν αιφνίδιες μεγάλες εισροές μεταναστών, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να αναπτύσσει τον δικό του τεχνικό εξοπλισμό τον οποίο θα πρέπει να αγοράζει ο ίδιος ή σε συγκυριότητα με κάποιο κράτος μέλος. Ο τεχνικός εξοπλισμός θα πρέπει να τίθεται στη διάθεση του οργανισμού, κατόπιν αιτήματός του. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει επίσης να διαχειρίζεται ένα απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού τον οποίο παρέχουν τα κράτη μέλη, με βάση τις ανάγκες που προσδιορίζει ο ίδιος, και το οποίο θα πρέπει να συμπληρώνεται με τα μέσα μεταφοράς και τον εξοπλισμό λειτουργίας που αγοράζονται από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των ειδικών δράσεων του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας.
- (20) Στις [...] 15 Οκτωβρίου 2015, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε να διευρυνθεί η εντολή του [...] Frontex όσον αφορά την επιστροφή, ώστε να περιλαμβάνει το δικαίωμα να οργανώνει κοινές επιχειρήσεις επιστροφής με δική του πρωτοβουλία, και να ενισχυθεί ο ρόλος του όσον αφορά την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων για τους επιστρέφοντες. [...] Για τον σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε τη σύσταση μιας υπηρεσίας επιστροφής στο πλαίσιο του [...] οργανισμού [...] για να ενισχυθεί η υποστήριξη προς τα κράτη μέλη [...].

- (21) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να ενισχύσει τη βοήθειά του προς τα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, με την επιφύλαξη της πολιτικής της Ένωσης σε θέματα επιστροφής και σε συμμόρφωση με την οδηγία 2008/115/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup>. Ειδικότερα, θα πρέπει να συντονίζει και να οργανώνει τις επιχειρήσεις επιστροφής από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και θα πρέπει να οργανώνει και να διεξάγει επεμβάσεις επιστροφής για την ενίσχυση του συστήματος επιστροφής των κρατών μελών που ζητούν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή βοήθεια κατά την εκπλήρωση της υποχρέωσής τους να επιστρέφουν τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία.
- (22) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να δημιουργήσει εφεδρείες παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής, [...] συνοδών αναγκαστικής επιστροφής και ειδικών σε θέματα επιστροφής που θα διατίθενται από τα κράτη μέλη, οι οποίοι θα πρέπει να αναπτύσσονται κατά τη διάρκεια των επιχειρήσεων επιστροφής και θα πρέπει να αποτελούν μέρος των ειδικά στελεχωμένων ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης επιστροφής που αναπτύσσονται στο πλαίσιο επεμβάσεων επιστροφής. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να τους παρέχει την απαραίτητη εκπαίδευση.
- (23) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να αναπτύξει συγκεκριμένα εκπαιδευτικά εργαλεία και να παρέχει εκπαίδευση σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης για εθνικούς εκπαιδευτές συνοριοφυλάκων, καθώς και πρόσθετη εκπαίδευση και σεμινάρια για τους υπαλλήλους των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών σχετικά με τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων και την επιστροφή των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών. Σε αυτά θα περιλαμβάνεται εκπαίδευση σχετικά με το σχετικό ενωσιακό και διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Ο οργανισμός θα πρέπει να επιτρέπεται να διοργανώνει δραστηριότητες εκπαίδευσης σε συνεργασία με κράτη μέλη και τρίτες χώρες στην επικράτειά τους.

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2008/115/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008. σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (ΕΕ L 348 της 24.12.2008, σ. 98).

- (24) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να παρακολουθεί και να συμβάλλει στις εξελίξεις στην έρευνα όσον αφορά τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων, καθώς και να χρησιμοποιεί προηγμένη τεχνολογία επιτήρησης και να γνωστοποιεί τις πληροφορίες αυτές στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή.
- (25) Η αποτελεσματική εφαρμογή της ολοκληρωμένης διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων απαιτεί τακτική, ταχεία και αξιόπιστη ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, την [...] παράνομη μετανάστευση και την επιστροφή. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να αναπτύξει και να λειτουργήσει συστήματα πληροφόρησης για τη διευκόλυνση της εν λόγω ανταλλαγής πληροφοριών, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων της Ένωσης.
- (26) Για την εκπλήρωση της αποστολής του, και στο βαθμό που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] δύναται να συνεργάζεται με θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, καθώς και με διεθνείς οργανισμούς για θέματα που διέπει ο παρών κανονισμός, στο πλαίσιο ρυθμίσεων εργασίας που συνάπτονται σύμφωνα με τη νομοθεσία και την πολιτική της Ένωσης. Οι ρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την Επιτροπή.

- (27) Οι εθνικές αρχές που εκτελούν καθήκοντα ακτοφυλακής είναι υπεύθυνες για ένα ευρύ φάσμα αρμοδιοτήτων, [...] που μπορεί να περιλαμβάνει την ασφάλεια, την προστασία, την έρευνα και τη διάσωση στη θάλασσα, τον έλεγχο των συνόρων, τον έλεγχο της αλιείας, τον τελωνειακό έλεγχο, τη γενική επιβολή του νόμου και την προστασία του περιβάλλοντος. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005<sup>1</sup> του Συμβουλίου και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> θα πρέπει, συνεπώς, να ενισχύσουν τη συνεργασία τους τόσο μεταξύ τους όσο και με τις εθνικές αρχές που εκτελούν καθήκοντα ακτοφυλακής για την καλύτερη επίγνωση της κατάστασης στη θάλασσα και τη στήριξη της ανάληψης συνεκτικής και οικονομικά αποδοτικής δράσης.
- (27α) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν θίγει την κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών δυνάμει της Συνθήκης για την ΕΕ, ούτε τις υποχρεώσεις των κρατών μελών δυνάμει διεθνών συμβάσεων, όπως είναι η Σύμβαση του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας, η Διεθνής Σύμβαση για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα, η Διεθνής Σύμβαση για τη ναυτική έρευνα και διάσωση, η Διεθνής Σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, η Διεθνής Σύμβαση για πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών, και άλλων σχετικών διεθνών πράξεων για τη θάλασσα.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005, για την ίδρυση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2847/93 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για την ασφάλεια στη θάλασσα (ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 1).

- (28) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να διευκολύνει και να ενθαρρύνει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης, μεταξύ άλλων, μέσω του συντονισμού της επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της ανάπτυξης αξιωματικών συνδέσμων σε τρίτες χώρες, καθώς και με τη συνεργασία με τις αρχές των τρίτων χωρών σε θέματα επιστροφής, μεταξύ άλλων όσον αφορά την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων. Στο πλαίσιο της συνεργασίας τους με τρίτες χώρες, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμορφώνονται προς πρότυπα και κανόνες τουλάχιστον ισοδύναμους με εκείνους που προβλέπει η νομοθεσία της Ένωσης, ακόμη και στην περίπτωση όπου η συνεργασία με τρίτες χώρες πραγματοποιείται στο έδαφος των εν λόγω χωρών.
- (29) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται από τα άρθρα 2 και 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και διατυπώνονται στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ειδικότερα, ο παρών κανονισμός επιδιώκει να διασφαλίσει τον πλήρη σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, το δικαίωμα στη ζωή, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, το δικαίωμα στην προστασία των προσωπικών δεδομένων, το δικαίωμα πρόσβασης στο άσυλο, το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής, τα δικαιώματα του παιδιού, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, την απαγόρευση της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και να προωθήσει την εφαρμογή των αρχών της απαγόρευσης διακρίσεων και της μη επαναπροώθησης.

(30) Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μηχανισμό υποβολής καταγγελιών για τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], σε συνεργασία με τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων, με σκοπό να παρακολουθεί και να διασφαλίζει τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε όλες τις δραστηριότητες του οργανισμού. Αυτός θα πρέπει να είναι ένας διοικητικός μηχανισμός με τον οποίο ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων θα πρέπει να είναι υπεύθυνος για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών που λαμβάνει ο οργανισμός σύμφωνα με το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων θα πρέπει να εξετάζει το παραδεκτό των καταγγελιών, να καταχωρίζει εκείνες που γίνονται δεκτές, να διαβιβάζει τις καταχωρισμένες καταγγελίες στον εκτελεστικό διευθυντή, να διαβιβάζει τις καταγγελίες που αφορούν τα μέλη των ομάδων [...] στο κράτος μέλος καταγωγής και να καταχωρίζει επακόλουθες ενέργειες του οργανισμού ή του εν λόγω κράτους μέλους. Ο μηχανισμός υποβολής καταγγελιών δεν θίγει την πρόσβαση σε διοικητικά και ένδικα μέσα και δεν αποτελεί απαίτηση για την προσφυγή σε αυτά τα μέσα. Οι ποινικές έρευνες θα πρέπει να διεξάγονται από τα κράτη μέλη.

(31) [...] <sup>1</sup>

(32) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] θα πρέπει να είναι ανεξάρτητος όσον αφορά τα επιχειρησιακά και τεχνικά θέματα και να έχει νομική, διοικητική και οικονομική αυτονομία. Για τον σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο και σκόπιμο να αποτελεί ενωσιακό φορέα με νομική προσωπικότητα, ο οποίος ασκεί τις εκτελεστικές εξουσίες που του ανατίθενται βάσει του παρόντος κανονισμού.

---

<sup>1</sup> [...]

- (33) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκπροσωπούνται σε ένα διοικητικό συμβούλιο για τη διαμόρφωση πολιτικής και την άσκηση πολιτικής εποπτείας επί του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να αποτελείται από τους επιχειρησιακούς προϊσταμένους των εθνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση συνοριακής φρουράς ή από τους αντιπροσώπους τους. Τα μέρη που εκπροσωπούνται στο διοικητικό συμβούλιο καταβάλλουν προσπάθειες περιορισμού της εναλλαγής των αντιπροσώπων τους, προκειμένου να εξασφαλίζεται η ομαλή συνέχεια των εργασιών του συμβουλίου. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει να διαθέτει τις αναγκαίες εξουσίες για την κατάρτιση προϋπολογισμού, τον έλεγχο της εκτέλεσής του, τη θέσπιση των κατάλληλων δημοσιονομικών κανόνων, την καθιέρωση διαφανών διαδικασιών για τη λήψη αποφάσεων από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και τον διορισμό του εκτελεστικού διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή. Ο οργανισμός θα πρέπει να διέπεται από και να λειτουργεί σύμφωνα με τις αρχές της κοινής προσέγγισης για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς της Ένωσης που ενέκριναν στις 19 Ιουλίου 2012 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- (34) Για να εξασφαλιστεί η αυτονομία του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], ο οργανισμός θα πρέπει να διαθέτει αυτόνομο προϋπολογισμό, τα έσοδα του οποίου θα προέρχονται κυρίως από συνεισφορά της Ένωσης. Η δημοσιονομική διαδικασία της Ένωσης θα πρέπει να εφαρμόζεται όσον αφορά τη συνεισφορά της Ένωσης καθώς και οποιοσδήποτε άλλες επιχορηγήσεις που βαρύνουν τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο λογιστικός έλεγχος θα πρέπει να ασκείται από το Ελεγκτικό Συνέδριο.



- (35) Ο κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> θα πρέπει να εφαρμόζεται άνευ περιορισμού όσον αφορά τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], ο οποίος θα πρέπει να προσχωρήσει στη διοργανική συμφωνία της 25ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τις εσωτερικές έρευνες που πραγματοποιεί η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)<sup>2</sup>.
- (36) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής<sup>3</sup>, θα πρέπει να εφαρμόζεται στον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...].
- (37) Τυχόν επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 18.9.2013, σ. 1).

<sup>2</sup> ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 15.

<sup>3</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

<sup>4</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

- (38) Τυχόν επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup>. Σε περιπτώσεις που η επεξεργασία των δεδομένων είναι απαραίτητη κυρίως για να διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο εσωτερικής ασφάλειας εντός της Ένωσης, ιδίως στο πλαίσιο των δράσεων που αναφέρονται στα άρθρα 10, 46 και 51, εφαρμόζεται η απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>2</sup>. Κάθε επεξεργασία δεδομένων θα πρέπει να τηρεί τις [...] αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας.
- (39) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η ανάπτυξη και υλοποίηση ενός συστήματος για την ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και, επομένως, η εξασφάλιση της ομαλής λειτουργίας του χώρου Σένγκεν, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη όταν ενεργούν κατά μη συντονισμένο τρόπο, μπορούν όμως, λόγω της απουσίας ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και λόγω των σημαντικών μεταναστευτικών πιέσεων στα εξωτερικά σύνορα και της ανάγκης να διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο εσωτερικής ασφάλειας εντός της Ένωσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των συγκεκριμένων στόχων.

---

<sup>1</sup> Οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

<sup>2</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις (ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60).

- (40) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των εν λόγω χωρών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν<sup>1</sup>, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>2</sup>. Η ρύθμιση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τις λεπτομέρειες της συμμετοχής αυτών των κρατών στον ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>3</sup> προβλέπει κανόνες σχετικά με τη συμμετοχή των εν λόγω χωρών στις δραστηριότητες του οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων σχετικά με τις χρηματοδοτικές συνεισφορές και το προσωπικό.
- (41) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν<sup>4</sup>, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

<sup>2</sup> Απόφαση 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31).

<sup>3</sup> ΕΕ L 188 της 20.7.2007, σ. 19.

<sup>4</sup> ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

<sup>5</sup> Απόφαση 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1).

- (42) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν<sup>1</sup>, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>2</sup>.
- (43) Η ρύθμιση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, αφετέρου, σχετικά με τις λεπτομέρειες της συμμετοχής αυτών των κρατών στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>3</sup> προβλέπει κανόνες σχετικά με τη συμμετοχή των εν λόγω χωρών στο έργο του οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων για τις χρηματοδοτικές συνεισφορές και το προσωπικό.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 21.

<sup>2</sup> Απόφαση 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 19).

<sup>3</sup> ΕΕ L 243 της 16.9.2010, σ. 4.

- (44) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη έκδοση του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου IV του τρίτου μέρους της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα πρέπει να αποφασίσει εντός εξαμήνου από την έκδοση του παρόντος κανονισμού από το Συμβούλιο αν θα τον μεταφέρει ή όχι στο εθνικό της δίκαιο.
- (45) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στο οποίο το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>1</sup>. Το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, συνεπώς, στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (46) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>2</sup>. Ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (47) Ο οργανισμός θα πρέπει να διευκολύνει την οργάνωση επιχειρησιακών δράσεων στις οποίες τα κράτη μέλη θα έχουν τη δυνατότητα να επωφελούνται από την τεχνογνωσία και τις εγκαταστάσεις που ενδεχομένως επιθυμούν να προσφέρουν η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με διαδικασίες που θα αποφασίζονται κατά περίπτωση από το διοικητικό συμβούλιο. Για τον σκοπό αυτό, μπορούν να προσκαλούνται αντιπρόσωποι της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, το οποίο θα τους παρέχει τη δυνατότητα να συμμετέχουν πλήρως στην προετοιμασία των εν λόγω συγκεκριμένων δραστηριοτήτων.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

<sup>2</sup> ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

- (48) Υφίσταται διαφωνία μεταξύ του Βασιλείου της Ισπανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου ως προς την οριοθέτηση των συνόρων του Γιβραλτάρ.
- (49) Η αναστολή εφαρμογής του παρόντος κανονισμού στα σύνορα του Γιβραλτάρ δεν συνεπάγεται μεταβολή των αντίστοιχων θέσεων των ενδιαφερόμενων κρατών.
- (50) Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων κλήθηκε να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και εξέδωσε τη γνωμοδότησή του στις 18 Μαρτίου 2016<sup>1</sup>.
- (51) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στην τροποποίηση και επέκταση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007<sup>2</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>3</sup>. Δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν είναι ουσιαστικές ως προς τον αριθμό και τη φύση, οι πράξεις αυτές θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να καταργηθούν και να αντικατασταθούν. Οι παραπομπές στους καταργούμενους κανονισμούς θα πρέπει να νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

---

<sup>1</sup> ΕΕ C [...].

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου όσον αφορά τον εν λόγω μηχανισμό και για τη ρύθμιση των καθηκόντων και αρμοδιοτήτων των προσκεκλημένων υπαλλήλων (ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 30).

<sup>3</sup> Απόφαση 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2005, για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών (ΕΕ L 83 της 1.4.2005, σ. 48).

# ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΟΡΙΟΦΥΛΑΚΗ [...]

### *Άρθρο 1*

#### Αντικείμενο

Με τον παρόντα κανονισμό ιδρύεται Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...] για τη διασφάλιση της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, με σκοπό την αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης και την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας εντός της Ένωσης, διασφαλίζοντας παράλληλα την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων σε αυτή.

### *Άρθρο 2*

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (1) «εξωτερικά σύνορα»: τα «εξωτερικά σύνορα» όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και [...] για τα οποία ισχύουν οι διατάξεις του τίτλου ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006<sup>1</sup> [...].

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).

- (2) «έλεγχος των συνόρων»: ο έλεγχος των συνόρων όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006·
- (2α) «συνοριοφύλακας»: ο συνοριοφύλακας όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006·
- (3) «ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]»: ομάδες συνοριοφυλάκων και λοιπό σχετικό προσωπικό των συμμετεχόντων κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των συνοριοφυλάκων και του λοιπού σχετικού προσωπικού [...] που αποσπώνται ως εθνικοί εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη στον οργανισμό, οι οποίοι θα αναπτυχθούν στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, καθώς και στο πλαίσιο των ομάδων υποστήριξης της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών·
- (4) «κράτος μέλος υποδοχής»: το κράτος μέλος στο οποίο πραγματοποιείται ή από το οποίο δρομολογείται κοινή επιχείρηση, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, επιχείρηση επιστροφής ή επέμβαση επιστροφής ή αναπτύσσεται ομάδα στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών[...]·
- (5) «κράτος μέλος καταγωγής»: το κράτος μέλος του οποίου ένα μέλος των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] είναι συνοριοφύλακας ή μέλος του λοιπού σχετικού προσωπικού·



- (6) «συμμετέχον κράτος μέλος»: κράτος μέλος που συμμετέχει σε κοινή επιχείρηση, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, επιχείρηση επιστροφής, επέμβαση επιστροφής ή ομάδα στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών με την παροχή τεχνικού εξοπλισμού, συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], καθώς και κράτος μέλος το οποίο συμμετέχει σε επιχειρήσεις επιστροφής ή επεμβάσεις επιστροφής με την παροχή τεχνικού εξοπλισμού ή προσωπικού, χωρίς να είναι κράτος μέλος υποδοχής.
- (7) [...]
- (8) «μέλη των ομάδων»: τα μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] ή των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχουν στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή και λαμβάνουν μέρος σε επιχειρήσεις επιστροφής ή επεμβάσεις επιστροφής.
- (9) «ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών»: ομάδες εμπειρογνομόνων που παρέχουν επιχειρησιακή και τεχνική ενίσχυση προς τα κράτη μέλη σε κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής («hotspots») και οι οποίες αποτελούνται από εμπειρογνώμονες κρατών μελών που αναπτύσσονται από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, καθώς και την Ευρώπη ή άλλους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης.
- (9α) «περιοχή κομβικού κέντρου πρώτης υποδοχής»: η περιοχή όπου το κράτος μέλος υποδοχής, η Επιτροπή, αρμόδιοι οργανισμοί της ΕΕ και συμμετέχοντα κράτη μέλη συνεργάζονται με στόχο τη διαχείριση δυσανάλογης μεταναστευτικής πίεσης, που χαρακτηρίζεται από σημαντική αύξηση του αριθμού των μεταναστών οι οποίοι καταφθάνουν στα εξωτερικά σύνορα ή του σχετικού κινδύνου.

- (10) «επιστροφή»: η επιστροφή όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ·
- (11) «απόφαση επιστροφής»: διοικητική ή δικαστική απόφαση ή πράξη με την οποία κηρύσσεται ή αναφέρεται ως παράνομη η παραμονή υπηκόου τρίτης χώρας και του επιβάλλεται ή αναφέρεται υποχρέωση επιστροφής [...]·
- (11α) «διαταγή επιστροφής τρίτης χώρας»: διοικητική ή δικαστική απόφαση ή πράξη που εκδίδει τρίτη χώρα, στην οποία αναφέρεται ή κηρύσσεται παράνομη η παραμονή προσώπου που είναι πολίτης άλλης τρίτης χώρας και του επιβάλλεται ή αναφέρεται υποχρέωση επιστροφής·
- (12) «επιστρέφων»: παράνομος διαμένων υπήκοος τρίτης χώρας για τον οποίο εκδίδεται απόφαση επιστροφής ή διαταγή επιστροφής τρίτης χώρας·
- (13) «επιχείρηση επιστροφής»: επιχείρηση [...] που συντονίζεται από τον οργανισμό και περιλαμβάνει τεχνική και επιχειρησιακή ενίσχυση που παρέχεται από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της οποίας οι επιστρέφοντες από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη επιστρέφουν αναγκαστικά ή οικειοθελώς [...]·
- (14) «επέμβαση επιστροφής»: δραστηριότητα του οργανισμού για την παροχή στα κράτη μέλη [...] αυξημένης τεχνικής και επιχειρησιακής συνδρομής η οποία περιλαμβάνει την ανάπτυξη στα κράτη μέλη ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης επιστροφής και την οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής·
- (15) «διασυνοριακό έγκλημα»: οποιοδήποτε σοβαρό έγκλημα με διασυνοριακή διάσταση το οποίο διαπράττεται στα εξωτερικά σύνορα ή σχετίζεται με αυτά·

### Άρθρο 3

#### Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...]

1. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και οι εθνικές αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, αποτελούν την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...].
2. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], βάσει απόφασης του διοικητικού συμβουλίου του, χαράσσει μια επιχειρησιακή και τεχνική στρατηγική για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, λαμβάνοντας υπόψη, σε δικαιολογημένες περιπτώσεις, την ιδιαίτερη κατάσταση των κρατών μελών, και ιδίως τη γεωγραφική θέση τους. Αυτή η στρατηγική συνάδει με το άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού. Προωθεί και υποστηρίζει [...] την εφαρμογή της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων σε όλα τα κράτη μέλη.
3. Οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, χαράσσουν τις εθνικές στρατηγικές τους για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων. Οι εν λόγω εθνικές στρατηγικές συνάδουν [...] με το άρθρο 4 και τη στρατηγική που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

### Άρθρο 4

#### Ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων

Η ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον έλεγχο των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για την πρόληψη και τον εντοπισμό της παράνομης διέλευσης των συνόρων και τη διευκόλυνση της νόμιμης διέλευσης, και των μέτρων που σχετίζονται με την πρόληψη, τον εντοπισμό και τη διερεύνηση του διασυνοριακού εγκλήματος, ανάλογα με την περίπτωση.
- β) την ανάλυση κινδύνου για την εσωτερική ασφάλεια και την ανάλυση των απειλών που μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία ή την ασφάλεια των εξωτερικών συνόρων.

- β1) τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, την οποία υποστηρίζει και συντονίζει ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής:
- γ) τη διυπηρεσιακή συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών σε κάθε κράτος μέλος που είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των συνόρων ή για άλλα καθήκοντα που εκτελούνται στα σύνορα και μεταξύ των αρμόδιων θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης· περιλαμβάνει επίσης την τακτική ανταλλαγή πληροφοριών μέσω των υφιστάμενων μέσων ανταλλαγής πληροφοριών [...] <sup>1</sup>.
- δ) τη συνεργασία με τρίτες χώρες στους τομείς που [...] καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, με ιδιαίτερη έμφαση στις γειτονικές χώρες και στις τρίτες χώρες εκείνες που έχουν χαρακτηριστεί μέσω της ανάλυσης κινδύνου ως χώρες προέλευσης και/ή διέλευσης για την παράνομη [...] μετανάστευση·
- ε) τεχνικά και επιχειρησιακά μέτρα εντός του χώρου Σένγκεν [...] που σχετίζονται με τον έλεγχο των συνόρων και έχουν σχεδιαστεί για την πρόληψη της παράνομης [...] μετανάστευσης και την καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος·
- στ) την επιστροφή των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών·
- ζ) τη χρήση προηγμένης τεχνολογίας, συμπεριλαμβανομένων συστημάτων πληροφοριών ευρείας κλίμακας·
- η) μηχανισμό ποιοτικού ελέγχου, ιδίως τον μηχανισμό αξιολόγησης Σένγκεν και ενδεχομένως εθνικούς μηχανισμούς, για τη διασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας της Ένωσης στον τομέα της διαχείρισης των συνόρων.
- θ) μηχανισμούς αλληλεγγύης, ιδίως τα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ.

---

<sup>1</sup> [...]

## Άρθρο 5

### Συνευθύνη

1. Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...] υλοποιεί την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων με συνευθύνη του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων.
- 1α. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων τους, προς το συμφέρον τους και προς το συμφέρον όλων των κρατών μελών, να πραγματοποιείται σε πλήρη συμμόρφωση με το δίκαιο της Ένωσης και σύμφωνα με την τεχνική και επιχειρησιακή στρατηγική που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, καθώς επίσης και σε στενή συνεργασία με τον οργανισμό.
2. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] υποστηρίζει [...] την εφαρμογή των μέτρων της Ένωσης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων μέσω της ενίσχυσης, της αξιολόγησης και του συντονισμού των δράσεων των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή των μέτρων αυτών, καθώς και σε θέματα επιστροφής. [...]
3. [...]

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

### ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΝΟΡΙΟΦΥΛΑΚΗΣ [...]

#### ΤΜΗΜΑ 1

#### ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΝΟΡΙΟΦΥΛΑΚΗΣ [...]

##### *Άρθρο 6*

##### Οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]

1. Για τη διασφάλιση της συνεκτικής ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων [...], ο οργανισμός διευκολύνει και καθιστά αποτελεσματικότερη την εφαρμογή των υφιστάμενων και μελλοντικών μέτρων της Ένωσης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, ιδίως του κώδικα συνόρων του Σένγκεν που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2006.
2. Οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] («οργανισμός») είναι η νέα ονομασία του ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004. Οι δραστηριότητες στο εξής βασίζονται στον παρόντα κανονισμό.

##### *Άρθρο 7*

##### Καθήκοντα

1. Με σκοπό να συμβάλλει στη δημιουργία ενός αποτελεσματικού, υψηλού και ομοιόμορφου επιπέδου ελέγχου των συνόρων και σε θέματα επιστροφής, ο οργανισμός αναλαμβάνει την εκτέλεση των εξής καθηκόντων:

- α) δημιουργία κέντρου παρακολούθησης και ανάλυσης κινδύνων, με ικανότητα παρακολούθησης των μεταναστευτικών ροών και διεξαγωγής αναλύσεων κινδύνων όσον αφορά όλες τις πτυχές που σχετίζονται με την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων·
- β) διεξαγωγή αξιολόγησης τρωτότητας, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της ικανότητας και της ετοιμότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα·
- γ) παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά τους σύνορα μέσω συντονισμού και οργάνωσης κοινών επιχειρήσεων, λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες καταστάσεις ενδέχεται να συνεπάγονται επείγουσες ανάγκες ανθρωπιστικής φύσης και επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα·
- δ) παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά τους σύνορα, μέσω δρομολόγησης ταχείων επεμβάσεων στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις, λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες καταστάσεις ενδέχεται να συνεπάγονται επείγουσες ανάγκες ανθρωπιστικής φύσης και επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα·
- ε) σύσταση και ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], μεταξύ άλλων, εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης, που πρόκειται να αναπτύσσονται στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων και ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα και στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών·
- στ) δημιουργία αποθέματος τεχνικού εξοπλισμού, προκειμένου να αναπτύσσεται σε κοινές επιχειρήσεις ή ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα και στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, αλλά και σε επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής·
- ζ) ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και του τεχνικού εξοπλισμού με σκοπό την παροχή συνδρομής όσον αφορά τον έλεγχο, την ενημέρωση, την ταυτοποίηση και τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών στα κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής·

- η) υποστήριξη της ανάπτυξης τεχνικών προτύπων εξοπλισμού, ιδίως σε επίπεδο τακτικής διοίκησης, ελέγχου και επικοινωνίας, καθώς και τεχνικής επιτήρησης με σκοπό τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο·
- θ) ανάπτυξη του απαραίτητου εξοπλισμού, των συνοριοφυλάκων και του λοιπού σχετικού προσωπικού της [...] εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης με σκοπό την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις που απαιτείται επείγουσα δράση στα εξωτερικά σύνορα·
- ι) παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή για την εφαρμογή της υποχρέωσης επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, μεταξύ άλλων μέσω συντονισμού και οργάνωσης επιχειρήσεων επιστροφής·
- ια) δημιουργία εφεδρείας παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής, συνοδών επιχειρήσεων αναγκαστικής επιστροφής και ειδικών σε θέματα επιστροφής·
- ιβ) σύσταση και ανάπτυξη ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης επιστροφής κατά τη διάρκεια επεμβάσεων επιστροφής·
- ιγ) συνδρομή προς τα κράτη μέλη στην εκπαίδευση των εθνικών συνοριοφυλάκων, λοιπού σχετικού προσωπικού και των εμπειρογνομόνων στον τομέα των επιστροφών, μεταξύ άλλων με την καθιέρωση κοινών προδιαγραφών εκπαίδευσης·
- ιδ) συμμετοχή στην ανάπτυξη και διαχείριση δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης προηγμένης τεχνολογίας επιτήρησης [...], και ανάπτυξη πιλοτικών σχεδίων σχετικά με θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό·



ιε) ανάπτυξη και λειτουργία, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001<sup>1</sup> και την απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ, συστημάτων πληροφοριών που επιτρέπουν ταχείες και αξιόπιστες ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με διαφαινόμενους κινδύνους στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, της [...] παράνομης μετανάστευσης και της επιστροφής, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, οργανισμούς, φορείς και υπηρεσίες της Ένωσης, αλλά και με το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης, το οποίο συγκροτήθηκε δυνάμει της απόφασης 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>2</sup>.

ιστ) παροχή της απαραίτητης συνδρομής για την ανάπτυξη και λειτουργία ενός ευρωπαϊκού συστήματος επιτήρησης των συνόρων και, εφόσον απαιτηθεί, για την ανάπτυξη κοινού περιβάλλοντος ανταλλαγής πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης της διαλειτουργικότητας των συστημάτων, κυρίως με την ανάπτυξη, διατήρηση και συντονισμό του πλαισίου του Eurosur σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013.

ιζ) συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, στο πλαίσιο της εντολής καθενός εξ αυτών, με σκοπό τη στήριξη των εθνικών αρχών που εκτελούν καθήκοντα ακτοφυλακής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 52, με την παροχή υπηρεσιών, πληροφοριών, εξοπλισμού και εκπαίδευσης, καθώς και με τον συντονισμό επιχειρήσεων πολλαπλού σκοπού.

ιη) συνδρομή προς τα κράτη μέλη και τρίτες χώρες στο πλαίσιο της επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ αυτών στους τομείς της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της επιστροφής.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

<sup>2</sup> Απόφαση 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2008, περί δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης (ΕΕ L 131 της 21.5.2008, σ. 7).

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να συνεχίζουν τη συνεργασία τους σε επιχειρησιακό επίπεδο με άλλα κράτη μέλη και/ή τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα [...] και στον τομέα της επιστροφής, εφόσον η συνεργασία αυτή συνάδει με τη δράση του οργανισμού. Τα κράτη μέλη απέχουν από οποιαδήποτε δραστηριότητα που ενδέχεται να βλάψει τη λειτουργία του οργανισμού ή να θέσει σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων του.

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν εκθέσεις στον οργανισμό όσον αφορά την εν λόγω επιχειρησιακή συνεργασία με άλλα κράτη μέλη και/ή τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα και στον τομέα της επιστροφής. Ο εκτελεστικός διευθυντής του οργανισμού («εκτελεστικός διευθυντής») ενημερώνει το διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού («διοικητικό συμβούλιο») για τα εν λόγω θέματα σε τακτική βάση και τουλάχιστον άπαξ ετησίως.

3. Ο οργανισμός μπορεί να αναλαμβάνει δραστηριότητες επικοινωνίας με δική του πρωτοβουλία στο πλαίσιο της εντολής του. Οι δραστηριότητες επικοινωνίας δεν αποβαίνουν εις βάρος της εκτέλεσης των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και εκτελούνται σύμφωνα με τα συναφή σχέδια για την επικοινωνία και τη διάδοση που εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο.

## ΤΜΗΜΑ 2

### ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΡΙΣΕΩΝ

#### Άρθρο 8

##### Καθήκον καλόπιστης συνεργασίας

Ο οργανισμός και οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων και την επιστροφή, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, υπόκεινται στην υποχρέωση καλόπιστης συνεργασίας, καθώς και στην υποχρέωση ανταλλαγής πληροφοριών.

#### Άρθρο 9

##### [...] A[...]νταλλαγή πληροφοριών

Προκειμένου να εκτελούν τα καθήκοντα που τους ανατίθενται από τον παρόντα κανονισμό, οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων και την επιστροφή, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, και [...] ο οργανισμός ανταλλάσσουν, σύμφωνα με τη συναφή ενωσιακή και εθνική νομοθεσία, εγκαίρως και με ακρίβεια [...] τις πληροφορίες που χρειάζονται ο οργανισμός και οι σχετικές εθνικές αρχές για τον σκοπό αυτό. [...]

## Άρθρο 10

### Παρακολούθηση των μεταναστευτικών ροών και ανάλυση κινδύνου

1. Ο οργανισμός δημιουργεί κέντρο παρακολούθησης και ανάλυσης κινδύνου με την ικανότητα να παρακολουθεί τις μεταναστευτικές ροές προς και εντός της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, ο οργανισμός [...] καθιερώνει, με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου, κοινό υπόδειγμα ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου, το οποίο εφαρμόζεται από τον οργανισμό και τα κράτη μέλη.
2. Ο οργανισμός εκπονεί γενικές και ειδικές αναλύσεις κινδύνου και τις υποβάλλει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.
3. Η ανάλυση κινδύνου που εκπονεί ο οργανισμός καλύπτει όλες τις πτυχές που σχετίζονται με την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων στο πλαίσιο της εντολής του, ιδίως τον έλεγχο των συνόρων, την επιστροφή και [...] τις παράνομες δευτερογενείς μετακινήσεις των υπηκόων τρίτων χωρών εντός της Ένωσης. [...] Η πρόληψη του διασυνοριακού [...] εγκλήματος, μεταξύ άλλων, της διευκόλυνσης της [...] παράνομης μετανάστευσης, της εμπορίας ανθρώπων και της τρομοκρατίας, λαμβάνεται υπόψη στον βαθμό που σχετίζεται με τα καθήκοντα του οργανισμού. [...] Η κατάσταση που επικρατεί σε [...] σχετικές τρίτες χώρες λαμβάνεται υπόψη με σκοπό την ανάπτυξη ενός μηχανισμού προειδοποίησης, ο οποίος αναλύει τις μεταναστευτικές ροές προς την Ένωση.
4. Τα κράτη μέλη παρέχουν στον οργανισμό κάθε αναγκαία πληροφορία σχετικά με την κατάσταση, τις τάσεις και τις πιθανές απειλές στα εξωτερικά σύνορα και στον τομέα της επιστροφής. Τα κράτη μέλη παρέχουν στον οργανισμό τακτικά ή κατόπιν αιτήματός του, όλες τις σχετικές πληροφορίες, όπως στατιστικά και επιχειρησιακά δεδομένα που συλλέγονται σε σχέση με την εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν, καθώς και στοιχεία [...] από το επίπεδο ανάλυσης της εθνικής εικόνας της κατάστασης που εκπονείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013.

5. Τα αποτελέσματα της ανάλυσης κινδύνου υποβάλλονται, εγκαίρως και με ακρίβεια στο [...] διοικητικό συμβούλιο.
6. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη τα αποτελέσματα της ανάλυσης κινδύνου κατά τον προγραμματισμό των επιχειρήσεων και των δραστηριοτήτων τους στα εξωτερικά σύνορα, καθώς και των δραστηριοτήτων τους σε θέματα επιστροφής.
7. Κατά την κατάρτιση από τον οργανισμό του κοινού βασικού κορμού μαθημάτων για την εκπαίδευση των συνοριοφυλάκων και του προσωπικού που εμπλέκεται σε θέματα επιστροφής, ο οργανισμός ενσωματώνει τα αποτελέσματα κοινού υποδείγματος ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου.

## Άρθρο 11

### Αξιωματικοί σύνδεσμοι στα κράτη μέλη

1. Ο οργανισμός [...] παρακολουθεί [...] τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, μέσω αξιωματικών συνδέσμων του οργανισμού στα κράτη μέλη.
2. [...]
- 2α) [...] Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, με βάση ανάλυση κινδύνου [...] και κατόπιν πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή [...], τη φύση της ανάπτυξης, το κράτος μέλος στο οποίο μπορεί να αναπτυχθεί αξιωματικός σύνδεσμος και τη διάρκεια της ανάπτυξης και κοινοποιεί τις αποφάσεις του στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Ο εκτελεστικός διευθυντής [...] συμβουλευέται το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος [...] για τη φύση και τη διάρκεια της ανάπτυξης, πριν υποβάλει την πρότασή του και για τα καθήκοντα που δεν καλύπτονται από την παράγραφο 3.

2. Ο εκτελεστικός διευθυντής ορίζει εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του οργανισμού, οι οποίοι τοποθετούνται ως αξιωματικοί σύνδεσμοι.
3. Οι αξιωματικοί σύνδεσμοι ενεργούν εξ ονόματος του οργανισμού και ο ρόλος τους είναι να ενισχύουν τη συνεργασία και τον διάλογο μεταξύ του οργανισμού και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων και την επιστροφή, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων. Οι αξιωματικοί σύνδεσμοι:
- α) διαμεσολαβούν μεταξύ του οργανισμού και των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων·
- β) υποστηρίζουν τη συλλογή των πληροφοριών που προβλέπεται από τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης και που απαιτεί ο οργανισμός για τη διενέργεια της αξιολόγησης τρωτότητας που αναφέρεται στο άρθρο 12·
- γ) παρακολουθούν τα μέτρα που λαμβάνονται από το κράτος μέλος στα τμήματα των συνόρων τα οποία έχουν χαρακτηριστεί ως υψηλού επιπέδου επιπτώσεων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013·
- δ) εφόσον είναι εφικτό και αναγκαίο, επικουρούν τα κράτη μέλη στην κατάρτιση των σχεδίων τους έκτακτης ανάγκης σχετικά με τη διαχείριση των συνόρων·
- ε) υποβάλλουν τακτικά εκθέσεις στον εκτελεστικό διευθυντή για την κατάσταση στα εξωτερικά σύνορα και την ικανότητα του κράτους μέλους να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά την κατάσταση αυτή καθώς και για την εκτέλεση των επιχειρήσεων επιστροφής προς σχετικές τρίτες χώρες. Εάν η έκθεση εγείρει ανησυχίες σχετικά με μία ή περισσότερες από τις πτυχές αυτές που είναι σημαντική για το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνεται αμελλητί από τον εκτελεστικό διευθυντή.

στ) παρακολουθούν τα μέτρα που έχουν ληφθεί από το κράτος μέλος σε σχέση με μια κατάσταση που απαιτεί επείγουσα δράση στα εξωτερικά σύνορα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 18·

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3, ο αξιωματικός σύνδεσμος, σύμφωνα με τους εθνικούς και τους ενωσιακούς κανόνες περί ασφάλειας και προστασίας των δεδομένων [...]:

α) [...] λαμβάνει πληροφορίες από [...] το εθνικό κέντρο συντονισμού και για την εθνική εικόνα της κατάστασης που καταρτίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013·

β) [...]

γ) διατηρεί τακτικές επαφές με τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, ενημερώνοντας παράλληλα σύνδεσμο που ορίζεται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος [...].

5. Η τελική έκθεση των αξιωματικών συνδέσμων λαμβάνεται υπόψη κατά την εκπόνηση[...] της αξιολόγησης τρωτότητας που αναφέρεται στο άρθρο 12. Η έκθεση διαβιβάζεται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

6. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, οι αξιωματικοί σύνδεσμοι παραμένουν υπό την ευθύνη [...] του οργανισμού.

## Άρθρο 12

### Αξιολόγηση τρωτότητας

- χ. Με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου, ο οργανισμός καθορίζει κοινό υπόδειγμα αξιολόγησης τρωτότητας.
1. Ο οργανισμός αξιολογεί τον τεχνικό εξοπλισμό, τα συστήματα, τις ικανότητες, τους πόρους και, ει δυνατόν, τα σχέδια έκτακτης ανάγκης των κρατών μελών που απαιτούνται για τον έλεγχο των [...] συνόρων. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει αντικειμενικούς δείκτες βάσει των οποίων αποφασίζει την ιεράρχηση του κράτους μέλους προς αξιολόγηση. Η εν λόγω αξιολόγηση βασίζεται στις πληροφορίες που παρέχονται από το κράτος μέλος και, κατά περίπτωση, τον αξιωματικό σύνδεσμο, στις πληροφορίες που προέρχονται από το σύστημα Eurosur, ιδίως στα επίπεδα επίπτωσης που αποδίδονται στα εξωτερικά χερσαία και θαλάσσια σύνορα τμήματα του κάθε κράτους μέλους, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013, καθώς και στις εκθέσεις και τις αξιολογήσεις των κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα και άλλων δραστηριοτήτων του οργανισμού σχετικά με τη διαχείριση των συνόρων.
  2. Τα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματος του οργανισμού, παρέχουν πληροφορίες όσον αφορά τον τεχνικό εξοπλισμό, το προσωπικό και, στον βαθμό που αυτό είναι δυνατό, τους οικονομικούς πόρους που διατίθενται σε εθνικό επίπεδο για τη διεξαγωγή των συνοριακών ελέγχων [...] και παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τα σχέδιά τους έκτακτης ανάγκης για τη διαχείριση των συνόρων.



3. Στόχος της αξιολόγησης τρωτότητας είναι να αξιολογήσει ο οργανισμός την ικανότητα και την ετοιμότητα των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν επερχόμενες προκλήσεις, καθώς και τις υφιστάμενες και μελλοντικές απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, να προσδιορίσει, ιδίως για τα κράτη μέλη εκείνα που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις, τις πιθανές άμεσες συνέπειες στα εξωτερικά σύνορα και τις μεταγενέστερες συνέπειες για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και να αξιολογήσει την ικανότητά τους να συμβάλουν στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5. Η εν λόγω αξιολόγηση δεν θίγει τον μηχανισμό αξιολόγησης Σένγκεν.
4. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας υποβάλλονται στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη [...]. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να υποβάλλει σχόλια για την αξιολόγηση. [...] Ο εκτελεστικός διευθυντής θεμελιώνει [...] τα μέτρα που πρόκειται να προταθούν στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη [...] στα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας, [...] λαμβάνοντας υπόψη την ανάλυση κινδύνου του οργανισμού, τα σχόλια του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και τα αποτελέσματα του μηχανισμού αξιολόγησης Σένγκεν.
5. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να αποσκοπούν στην εξάλειψη των τρωτών σημείων που εντοπίζονται στην αξιολόγηση, προκειμένου τα κράτη μέλη να αυξήσουν την ετοιμότητά τους να αντιμετωπίζουν επερχόμενες προκλήσεις ενισχύοντας και βελτιώνοντας τις ικανότητες, τον τεχνικό εξοπλισμό, τα συστήματα, του πόρους και τα σχέδια έκτακτης ανάγκης τους.
6. Ο εκτελεστικός διευθυντής, σε διαβούλευση με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, διατυπώνει σύσταση[...] στην οποία καθορίζονται τα απαραίτητα [...] μέτρα που πρέπει να λάβει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένης της προθεσμίας εντός της οποίας εφαρμόζονται τα μέτρα αυτά. [...]. [...] Ο εκτελεστικός διευθυντής καλεί τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα. [...]

7. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν [...] εφαρμόσει τα αναγκαία [...] μέτρα της σύστασης εντός της ταχθείσας προθεσμίας, ο εκτελεστικός διευθυντής παραπέμπει το θέμα στο διοικητικό συμβούλιο και ενημερώνει την Επιτροπή. Το διοικητικό συμβούλιο εκδίδει απόφαση, κατόπιν πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, που καθορίζει τα αναγκαία [...] μέτρα που πρέπει να ληφθούν από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένης της προθεσμίας εντός της οποίας [...] εφαρμόζονται τα μέτρα αυτά.

Η απόφαση του διοικητικού συμβουλίου είναι δεσμευτική για το κράτος μέλος. Εάν το κράτος μέλος δεν [...] εφαρμόσει τα μέτρα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην εν λόγω απόφαση, το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή, και ενδέχεται να ληφθούν περαιτέρω μέτρα [...] σύμφωνα με το άρθρο 18 του παρόντος κανονισμού.

## ΤΜΗΜΑ 3

### ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ

#### Άρθρο 13

##### Ενέργειες του οργανισμού στα εξωτερικά σύνορα

1. [...] Κράτος μέλος δύναται να ζητήσει τη συνδρομή του οργανισμού κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του [...] όσον αφορά τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων. Ο οργανισμός εκτελεί επίσης τα μέτρα σύμφωνα με το [...] άρθρο 18.
2. Ο οργανισμός διοργανώνει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή προς το κράτος μέλος υποδοχής και δύναται να λαμβάνει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:
  - α) να συντονίζει τις κοινές επιχειρήσεις για ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και να αναπτύσσει τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]
  - β) να οργανώνει ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα και να αναπτύσσει τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης, καθώς και πρόσθετες ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], ανάλογα με την περίπτωση
  - γ) να συντονίζει τις δραστηριότητες για ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα, καθώς και τις κοινές επιχειρήσεις με τις γειτονικές τρίτες χώρες
  - δ) να αναπτύσσει τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] στο πλαίσιο των ομάδων υποστήριξης για τη διαχείριση της μετανάστευσης σε περιοχές κομβικών κέντρων πρώτης υποδοχής

ε) να αναπτύσσει τους εμπειρογνώμονές του, καθώς και τα μέλη των ομάδων που είχαν αποσπαστεί από τα κράτη μέλη στον οργανισμό για την υποστήριξη των αρμόδιων εθνικών αρχών των εμπλεκόμενων κρατών μελών για το απαιτούμενο χρονικό διάστημα·

στ) να διαθέτει τεχνικό εξοπλισμό.

3. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 2, [...] από τον προϋπολογισμό του και σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

#### *Άρθρο 14*

Έναρξη κοινών επιχειρήσεων και ταχειών επεμβάσεων στα εξωτερικά σύνορα

1. [...] Κράτος μέλος δύναται να ζητήσει από τον οργανισμό να δρομολογήσει κοινές επιχειρήσεις για την αντιμετώπιση των επερχόμενων προκλήσεων, καθώς και των υφιστάμενων και μελλοντικών απειλών στα εξωτερικά σύνορά του [...] που προκύπτουν από [...] παράνομη μετανάστευση ή διασυνοριακή εγκληματικότητα, ή να παράσχει αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων.
2. Κατόπιν αιτήματος ενός κράτους μέλους που αντιμετωπίζει ειδική και δυσανάλογη πίεση [...], ιδίως στην περίπτωση αφίξεως σε ορισμένα σημεία των εξωτερικών συνόρων μεγάλου αριθμού υπηκόων τρίτων χωρών που επιχειρούν να διασχίσουν τα εξωτερικά σύνορα [...] του εν λόγω κράτους μέλους παράνομα, ο οργανισμός δύναται να προβεί σε ταχεία συνοριακή επέμβαση για περιορισμένο χρονικό διάστημα στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους υποδοχής.
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής αξιολογεί, εγκρίνει και συντονίζει προτάσεις για κοινές επιχειρήσεις που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη. Οι κοινές επιχειρήσεις και ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα έπονται εμπειριστατωμένης, αξιόπιστης και επικαιροποιημένης ανάλυσης κινδύνου, η οποία παρέχει τη δυνατότητα στον οργανισμό να ορίσει μια σειρά προτεραιότητας για τις προτεινόμενες κοινές επιχειρήσεις και ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο επίπτωσης σε τμήματα των εξωτερικών συνόρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και τη διαθεσιμότητα των πόρων.

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής, [...] με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας και λαμβάνοντας υπόψη την ανάλυση κινδύνου του οργανισμού και το επίπεδο ανάλυσης της ευρωπαϊκής εικόνας της κατάστασης που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013, συνιστά στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να κινήσει και να διενεργήσει κοινές επιχειρήσεις ή ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα. Ο οργανισμός θέτει τον τεχνικό του εξοπλισμό στη διάθεση του κράτους μέλους υποδοχής ή των συμμετεχόντων κρατών μελών.
5. Οι στόχοι μιας κοινής επιχείρησης ή ταχείας συνοριακής επέμβασης δύνανται να επιτευχθούν στο πλαίσιο μιας επιχείρησης πολλαπλού σκοπού που μπορεί να περιλαμβάνει δραστηριότητες ακτοφυλακής[...] [...] και την πρόληψη του διασυνοριακού εγκλήματος,[...] συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της λαθραίας διακίνησης μεταναστών ή της εμπορίας ανθρώπων [...], και τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, συμπεριλαμβανομένων της ταυτοποίησης, της καταχώρισης, της ενημέρωσης και της επιστροφής.

#### *Άρθρο 15*

##### Επιχειρησιακό σχέδιο για τις κοινές επιχειρήσεις

1. Στο πλαίσιο προετοιμασίας μιας κοινής επιχείρησης, ο εκτελεστικός διευθυντής, σε συνεργασία με το κράτος μέλος υποδοχής, καταρτίζει τον κατάλογο του τεχνικού εξοπλισμού και του προσωπικού που απαιτείται, λαμβάνοντας υπόψη τους διαθέσιμους πόρους του κράτους μέλους υποδοχής. Βάσει των στοιχείων αυτών, ο οργανισμός καθορίζει ένα πακέτο δραστηριοτήτων επιχειρησιακής και τεχνικής ενίσχυσης και ανάπτυξης ικανοτήτων που θα περιληφθούν στο επιχειρησιακό σχέδιο.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει επιχειρησιακό σχέδιο για τις κοινές επιχειρήσεις στα εξωτερικά σύνορα. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το κράτος μέλος υποδοχής, σε διαβούλευση με τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, συμφωνούν σχετικά με το επιχειρησιακό σχέδιο, το οποίο περιγράφει λεπτομερώς τις οργανωτικές και διαδικαστικές πτυχές της κοινής επιχείρησης.

3. Το επιχειρησιακό σχέδιο είναι δεσμευτικό για τον οργανισμό, το κράτος μέλος υποδοχής και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Καλύπτει όλες τις πτυχές που κρίνονται αναγκαίες για τη διεξαγωγή της κοινής επιχείρησης και περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τα ακόλουθα στοιχεία:

α) περιγραφή της κατάστασης, του τρόπου δράσης και των σκοπών της ανάπτυξης, καθώς και του επιχειρησιακού στόχου·

β) την προβλεπόμενη διάρκεια της κοινής επιχείρησης·

γ) τη γεωγραφική περιοχή όπου θα πραγματοποιηθεί η κοινή επιχείρηση·

δ) περιγραφή των καθηκόντων και ειδικές οδηγίες για τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι βάσεις δεδομένων στις οποίες επιτρέπεται η πρόσβαση και τα επιτρεπόμενα υπηρεσιακά όπλα, πυρομαχικά και εξοπλισμός στο κράτος μέλος υποδοχής·

ε) τη σύνθεση των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], καθώς και την ανάπτυξη του λοιπού σχετικού προσωπικού·

στ) διατάξεις περί διοίκησης και ελέγχου, στις οποίες περιλαμβάνονται το όνομα και ο βαθμός των συνοριοφυλάκων του κράτους μέλους υποδοχής που είναι αρμόδιοι για τη συνεργασία με τα μέλη των ομάδων και του οργανισμού, ιδίως δε το όνομα και ο βαθμός εκείνων των συνοριοφυλάκων οι οποίοι ηγούνται των ομάδων κατά τη διάρκεια της ανάπτυξης, καθώς και τη θέση των μελών των ομάδων στη δομή διοίκησης·

ζ) τον τεχνικό εξοπλισμό που θα χρησιμοποιηθεί στο πλαίσιο της εκάστοτε κοινής επιχείρησης, περιλαμβανομένων ειδικών απαιτήσεων, π.χ. των όρων χρήσης, των πληρωμάτων που ζητούνται, των μεταφορών και λοιπών υλικοτεχνικών ρυθμίσεων, και των δημοσιονομικών διατάξεων·

- η) λεπτομερείς προβλέψεις για την άμεση αναφορά συμβάντων από τον οργανισμό στο διοικητικό συμβούλιο και τις οικείες εθνικές δημόσιες αρχές·
- θ) σύστημα αναφοράς και αξιολόγησης με παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης αξιολόγησης·
- ι) σε σχέση με θαλάσσιες επιχειρήσεις, συγκεκριμένες πληροφορίες για την εφαρμογή της σχετικής δικαιοδοσίας και νομοθεσίας στη γεωγραφική περιοχή όπου διεξάγεται η κοινή επιχείρηση, περιλαμβανομένων αναφορών στην εθνική, τη διεθνή και την ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά τη σύλληψη, τη διάσωση στη θάλασσα και την αποβίβαση. Εν προκειμένω, το επιχειρησιακό σχέδιο καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 656/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup>.
- ια) λεπτομερείς πληροφορίες για τη συνεργασία με τρίτες χώρες, άλλους οργανισμούς, φορείς και υπηρεσίες της Ένωσης ή διεθνείς οργανισμούς·
- ιβ) διαδικασίες [...] σύμφωνα με τις οποίες τα άτομα που χρήζουν διεθνούς προστασίας, τα θύματα της εμπορίας ανθρώπων, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι και τα άτομα σε ευάλωτη κατάσταση προωθούνται στις αρμόδιες εθνικές αρχές για να λάβουν κατάλληλη βοήθεια·
- ιγ) διαδικασίες για τον καθορισμό μηχανισμού για τη λήψη και διαβίβαση στον οργανισμό καταγγελιών κατά οποιοδήποτε που συμμετέχει σε κοινή επιχείρηση ή ταχεία επέμβαση στα σύνορα, συμπεριλαμβανομένων των συνοριοφυλάκων ή του λοιπού σχετικού προσωπικού του κράτους μέλους υποδοχής και μελών των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] για παραβιάσεις των θεμελιωδών δικαιωμάτων στο πλαίσιο της συμμετοχής σε κοινή επιχείρηση ή ταχεία επέμβαση στα σύνορα.

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 656/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, περί κανόνων επιτηρήσεως των εξωτερικών θαλάσσιων συνόρων στο πλαίσιο της επιχειρησιακής συνεργασίας που συντονίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 189 της 27.6.2014, σ. 93).

ιδ) υλικοτεχνικές ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένης της ενημέρωσης για τις συνθήκες εργασίας και το περιβάλλον της περιοχής όπου προβλέπονται οι κοινές επιχειρήσεις.

4. Για οποιαδήποτε τροποποίηση ή προσαρμογή του επιχειρησιακού σχεδίου απαιτείται συμφωνία του εκτελεστικού διευθυντή και του κράτους μέλους υποδοχής, κατόπιν διαβούλευσης με τα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Ο οργανισμός αποστέλλει πάραυτα αντίγραφο του τροποποιημένου ή προσαρμοσμένου επιχειρησιακού σχεδίου στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

#### *Άρθρο 16*

##### Διαδικασία για τη δρομολόγηση ταχείας συνοριακής επέμβασης

1. Στο αίτημα κράτους μέλους για τη δρομολόγηση ταχείας συνοριακής επέμβασης περιγράφεται η κατάσταση, οι επιδιωκόμενοι στόχοι και οι προβλεπόμενες ανάγκες. Εάν χρειαστεί, ο εκτελεστικός διευθυντής δύναται να αποστείλει αμέσως εμπειρογνώμονες του οργανισμού για να αξιολογήσουν την κατάσταση στα εξωτερικά σύνορα του οικείου κράτους μέλους.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει αμέσως το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με αίτημα κράτους μέλους για τη δρομολόγηση ταχείας συνοριακής επέμβασης.
3. Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με το αίτημα κράτους μέλους, ο εκτελεστικός διευθυντής λαμβάνει υπόψη τα πορίσματα των αναλύσεων κινδύνου του οργανισμού και το επίπεδο ανάλυσης της ευρωπαϊκής εικόνας της κατάστασης που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013, το αποτέλεσμα της αξιολόγησης τρωτότητας που αναφέρεται στο άρθρο 12, καθώς και κάθε άλλη σχετική πληροφορία που παρέχεται από το οικείο κράτος μέλος ή άλλο κράτος μέλος.



4. Ο εκτελεστικός διευθυντής αποφασίζει σχετικά με το αίτημα για τη δρομολόγηση ταχείας συνοριακής επέμβασης εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του. Ο εκτελεστικός διευθυντής κοινοποιεί την απόφασή του γραπτώς στο οικείο κράτος μέλος και συγχρόνως στο διοικητικό συμβούλιο. Στην απόφαση αναφέρονται οι βασικοί λόγοι στους οποίους στηρίχθηκε.
5. Εάν ο εκτελεστικός διευθυντής αποφασίσει να δρομολογήσει ταχεία συνοριακή επέμβαση, αναπτύσσει τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 5 και, εφόσον είναι αναγκαίο, αποφασίζει για την άμεση ενίσχυση με μία ή περισσότερες ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 6.
6. Ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει, μαζί με το κράτος μέλος υποδοχής, επιχειρησιακό σχέδιο, όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3, αμέσως και σε κάθε περίπτωση το αργότερο εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της απόφασης.
7. Από τη στιγμή που το επιχειρησιακό σχέδιο έχει συμφωνηθεί και παρασχεθεί στα κράτη μέλη, ο εκτελεστικός διευθυντής ζητά εγγράφως από τα κράτη μέλη να αναπτύξουν αμέσως τους συνοριοφύλακες ή το λοιπό σχετικό προσωπικό που αποτελούν μέρος της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης. Ο εκτελεστικός διευθυντής αναφέρει τα προφίλ και τον αριθμό των συνοριοφυλάκων ή του λοιπού σχετικού προσωπικού, που απαιτούνται από κάθε κράτος μέλος, μεταξύ εκείνων που προσδιορίζονται στην [...] εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης.
8. Παράλληλα, και εφόσον είναι αναγκαίο, για να εξασφαλιστεί η άμεση ενίσχυση των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] που αναπτύσσονται από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης, ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με τον αιτούμενο αριθμό και τα προφίλ των συνοριοφυλάκων ή του λοιπού σχετικού προσωπικού που θα αναπτυχθούν επιπλέον. Οι εν λόγω πληροφορίες παρέχονται γραπτώς στα εθνικά σημεία επαφής και αναφέρουν την ημερομηνία κατά την οποία πρόκειται να λάβει χώρα η ανάπτυξη. Τους παρέχεται επίσης αντίγραφο του επιχειρησιακού σχεδίου.

9. [...]
10. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο αριθμός και τα προφίλ των συνοριοφυλάκων ή του λοιπού σχετικού προσωπικού που περιλαμβάνονται στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης [...] τίθενται στη διάθεση του οργανισμού σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφοι 5 και 5β. Τα κράτη μέλη διαθέτουν επίσης επιπλέον συνοριοφύλακες και λοιπό σχετικό προσωπικό από την εθνική εφεδρεία σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 6. [...]
11. Η ανάπτυξη της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης πραγματοποιείται το αργότερο εντός [...] πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έγκρισης του επιχειρησιακού σχεδίου από τον εκτελεστικό διευθυντή και το κράτος μέλος υποδοχής. Πρόσθετες ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] αναπτύσσονται περαιτέρω, εφόσον είναι αναγκαίο, εντός [...] επτά εργάσιμων ημερών από την ανάπτυξη της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης.
12. Σε περίπτωση ανάπτυξης εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης, ο εκτελεστικός διευθυντής, κατόπιν διαβούλευσης με το διοικητικό συμβούλιο, εξετάζει αμέσως τις προτεραιότητες σε ό,τι αφορά τις εν εξελίξει και τις προβλεπόμενες κοινές επιχειρήσεις σε άλλα εξωτερικά σύνορα, προκειμένου να προβλεφθεί η πιθανή ανακατανομή των πόρων σε περιοχές εξωτερικών συνόρων όπου υπάρχει μεγαλύτερη ανάγκη για ενίσχυση της ανάπτυξης.

## Άρθρο 17

### Ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών

1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει δυσανάλογες μεταναστευτικές πιέσεις σε συγκεκριμένα κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής των εξωτερικών συνόρων του που χαρακτηρίζονται από μεγάλες μεικτές μεταναστευτικές εισροές, το εν λόγω κράτος μέλος δύναται να ζητήσει επιχειρησιακή και τεχνική ενίσχυση από τις ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών. Το εν λόγω κράτος μέλος υποβάλλει αίτημα ενίσχυσης και εκτίμηση των αναγκών του στον οργανισμό. Ο οργανισμός ενημερώνει άλλους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης, ιδίως την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και την Ευρωπόλ.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής, σε συντονισμό με άλλους συναφείς οργανισμούς της Ένωσης, αξιολογεί το αίτημα για συνδρομή του κράτους μέλους και την εκτίμηση των αναγκών του με σκοπό να καθορίσει ένα ολοκληρωμένο πακέτο ενίσχυσης αποτελούμενο από διάφορες δραστηριότητες που θα συντονίζουν οι άλλοι σχετικοί οργανισμοί της Ένωσης, με το οποίο θα πρέπει να συμφωνήσει το οικείο κράτος μέλος.
  - 2α. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το κράτος μέλος υποδοχής, τον οργανισμό και άλλους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης, ιδίως την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και την Ευρωπόλ, καθορίζει τις λεπτομέρειες της συνεργασίας στην περιοχή του κομβικού κέντρου πρώτης υποδοχής, συμπεριλαμβανομένου του συντονισμού των δραστηριοτήτων των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.
3. Η επιχειρησιακή και τεχνική ενίσχυση που παρέχεται από τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], τις ευρωπαϊκές ομάδες επέμβασης για επιστροφή και τους εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του οργανισμού, στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, δύναται να περιλαμβάνει:
  - α) τον έλεγχο των υπηκόων τρίτων χωρών που καταφθάνουν στα εξωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της ταυτοποίησης, καταγραφής και ενημέρωσης των εν λόγω υπηκόων τρίτων χωρών και, εφόσον ζητηθεί από το κράτος μέλος, τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των υπηκόων τρίτων χωρών·

β) την παροχή πληροφοριών σε άτομα με σαφή ανάγκη διεθνούς προστασίας, συμπεριλαμβανομένων [...] [...] των ατόμων που είναι επιλέξιμα για μετεγκατάσταση

γ) τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στον τομέα της επιστροφής, καθώς και για την προετοιμασία και την οργάνωση των επιχειρήσεων επιστροφής.

4. [...]

#### *Άρθρο 18*

##### Κατάσταση στα εξωτερικά σύνορα που απαιτεί επείγουσα δράση

1. Εάν ένα κράτος μέλος δεν λάβει τα αναγκαία [...] μέτρα, σύμφωνα με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που αναφέρεται στο άρθρο 12 [...] παράγραφος 8 ή σε περίπτωση συγκεκριμένης και δυσανάλογης [...] πίεσης στα εξωτερικά σύνορα, κατά την οποία κάποιο κράτος μέλος δεν έχει ζητήσει επαρκή στήριξη από τον οργανισμό μέσω των δράσεων που αναφέρονται στα άρθρα 14, 16 και 17 ή δεν προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες για την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων, καθιστώντας με αυτόν τον τρόπο τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων αναποτελεσματικό σε τέτοιο βαθμό που ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, το Συμβούλιο δύναται να εκδώσει χωρίς καθυστέρηση, βάσει πρότασης της Επιτροπής, απόφαση με εκτελεστική πράξη, η οποία προσδιορίζει τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν από τον οργανισμό για τον μετριασμό των εν λόγω κινδύνων και απαιτεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να συνεργαστεί με τον οργανισμό για την εφαρμογή των μέτρων αυτών. Η [...] Επιτροπή διαβουλεύεται με τον οργανισμό προτού υποβάλει την πρότασή της. [...]

[...]

2. Για λόγους μετριασμού του κινδύνου για τον χώρο Σένγκεν, [...] η απόφαση [...] προβλέπει ο οργανισμός να λαμβάνει ένα ή περισσότερα από τα εξής μέτρα:
- α) να οργανώνει και να συντονίζει ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα και να αναπτύσσει τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης, καθώς και πρόσθετες ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], ανάλογα με την περίπτωση·
  - β) να αναπτύσσει τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] στο πλαίσιο των ομάδων υποστήριξης για τη διαχείριση της μετανάστευσης σε κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής·
  - γ) να συντονίζει τις δραστηριότητες για ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα, καθώς και τις κοινές επιχειρήσεις με τις γειτονικές τρίτες χώρες·
  - δ) να διαθέτει τεχνικό εξοπλισμό·
  - ε) να οργανώνει επεμβάσεις επιστροφής.
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής, εντός δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της [...] απόφασης του Συμβουλίου, [...] καθορίζει τις ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν για την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που προσδιορίζονται στην απόφαση [...] του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένου του τεχνικού εξοπλισμού, καθώς και του αριθμού και των προσόντων των συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού που απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων της εν λόγω απόφασης.

4. Παράλληλα και εντός των ίδιων δύο εργάσιμων ημερών, ο εκτελεστικός διευθυντής συντάσσει [...] επιχειρησιακό σχέδιο και το υποβάλλει στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. [...] Ο εκτελεστικός διευθυντής και το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος συμφωνούν επί του επιχειρησιακού σχεδίου [...] εντός [...] τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής του.
5. Ο οργανισμός, χωρίς καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση εντός [...] πέντε εργάσιμων ημερών από την κατάρτιση του επιχειρησιακού σχεδίου, κινητοποιεί το απαραίτητο [...] προσωπικό από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 για την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που ορίζονται στην απόφαση του Συμβουλίου [...]. Επιπλέον [...] ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] αναπτύσσονται ανάλογα με τις ανάγκες σε δεύτερο στάδιο και σε κάθε περίπτωση εντός [...] επτά εργάσιμων ημερών από την ανάπτυξη της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης.
- 5α Ο οργανισμός αναπτύσσει, χωρίς καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση εντός των εργάσιμων ημερών που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 4 από την κατάρτιση του επιχειρησιακού σχεδίου, τον απαραίτητο τεχνικό εξοπλισμό για την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που προβλέπει η απόφαση του Συμβουλίου. Επιπλέον τεχνικός εξοπλισμός αναπτύσσεται ανάλογα με τις ανάγκες σε δεύτερο στάδιο και σε κάθε περίπτωση εντός του ίδιου αριθμού εργάσιμων ημερών που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 4 από το αρχικό αίτημα.
6. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος συμμορφώνεται με την απόφαση του Συμβουλίου και, για τον σκοπό αυτό, συνεργάζεται άμεσα με τον οργανισμό και προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες για να διευκολυνθεί η εφαρμογή της εν λόγω απόφασης και η πρακτική εκτέλεση των μέτρων που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση και στο επιχειρησιακό σχέδιο που έχει συμφωνηθεί με τον εκτελεστικό διευθυντή.

7. Τα κράτη μέλη διαθέτουν τους συνοριοφύλακες και το λοιπό σχετικό προσωπικό, ή το προσωπικό που εκτελεί καθήκοντα σχετικά με τις επιστροφές, που καθορίζεται από τον εκτελεστικό διευθυντή σύμφωνα με την παράγραφο 2. Τα κράτη μέλη δεν δύνανται να επικαλεστούν την [...] κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφοι 3 και 6.
8. Εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν συμμορφωθεί με την απόφαση του Συμβουλίου εντός 30 ημερών και δεν συνεργάζεται με τον οργανισμό κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 6, ενημερώνει εγγράφως χωρίς καθυστέρηση την Επιτροπή και το Συμβούλιο για τους λόγους του. Το Συμβούλιο δύναται, στις περιπτώσεις που διακυβεύεται η συνολική λειτουργία του χώρου του Σένγκεν [...] λόγω αυτών των περιστάσεων, ως ύστατη λύση και ως μέτρο προστασίας των κοινών συμφερόντων εντός του Σένγκεν, και στον βαθμό που οι περιστάσεις αυτές συνιστούν σοβαρή απειλή για τη δημόσια τάξη ή την εσωτερική ασφάλεια εντός του χώρου Σένγκεν [...] ή σε μέρη αυτών, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας, να συστήσει σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη να επαναφέρουν τους συνοριακούς ελέγχους σε όλα ή σε συγκεκριμένα τμήματα των εσωτερικών συνόρων για χρονικό διάστημα έως και έξι μηνών. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί το πολύ τρεις φορές για επιπλέον διάστημα μέγιστης διάρκειας έξι μηνών, εάν εξακολουθούν να υφίστανται οι ανωτέρω περιστάσεις. Η σύσταση του Συμβουλίου βασίζεται σε πρόταση της Επιτροπής.
- Σε περίπτωση που η σύσταση της παρούσας παραγράφου δεν εφαρμόζεται από ένα κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει το συντομότερο δυνατό την Επιτροπή εγγράφως για τους λόγους του.

Σε μια τέτοια περίπτωση, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αξιολογώντας τους λόγους που προβάλλει το εν λόγω κράτος μέλος, καθώς και τις συνέπειες για την προστασία των κοινών συμφερόντων του χώρου του Σένγκεν.

Το άρθρο 26 παράγραφος 2 εδάφια 2 ως 4 και το άρθρο 26 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού 562/2006 εφαρμόζονται αναλόγως.

### *Άρθρο 19*

Σύνθεση και ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]

1. Ο οργανισμός αναπτύσσει συνοριοφύλακες και λοιπό σχετικό προσωπικό ως μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] σε κοινές επιχειρήσεις, ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα και στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών. Ο οργανισμός δύναται επίσης να αναπτύσσει εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του.
2. Κατόπιν πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, με απόλυτη πλειοψηφία των μελών του που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου, σχετικά με τα προφίλ και τον συνολικό αριθμό συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού που πρόκειται να τεθούν στη διάθεση των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται για οποιαδήποτε επακόλουθη μεταβολή των προφίλ και του συνολικού αριθμού. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] μέσω μιας εφεδρείας που συγκροτείται σε εθνικό επίπεδο βάσει των διαφόρων καθορισμένων προφίλ, με τον διορισμό συνοριοφυλάκων και του λοιπού σχετικού προσωπικού που διαθέτουν τα απαιτούμενα προφίλ.



3. Η συμβολή των κρατών μελών με συνοριοφύλακες και λοιπό σχετικό προσωπικό τους σε ειδικές κοινές επιχειρήσεις για το επόμενο έτος σχεδιάζεται βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Βάσει των εν λόγω συμφωνιών, τα κράτη μέλη θέτουν τους συνοριοφύλακες ή το λοιπό σχετικό προσωπικό στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήματός του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν εξαιρετική κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Κάθε τέτοιο αίτημα υποβάλλεται 21 εργάσιμες ημέρες τουλάχιστον πριν από την προγραμματιζόμενη ανάπτυξη.
4. Όσον αφορά τις ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα, μετά από πρόταση του εκτελεστικού διευθυντή του οργανισμού, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, με πλειοψηφία τριών τετάρτων, για τα προφίλ και τον ελάχιστο αριθμό των συνοριοφυλάκων ή του λοιπού σχετικού προσωπικού που ανταποκρίνονται σε αυτά τα προφίλ και πρόκειται να διατεθούν στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται για οποιαδήποτε μεταγενέστερη μεταβολή όσον αφορά τα προφίλ και τον συνολικό αριθμό των συνοριοφυλάκων ή του λοιπού σχετικού προσωπικού της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης. Τα κράτη μέλη συμβάλλουν στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης μέσω εφεδρείας εθνικών εμπειρογνομόνων που συγκροτείται βάσει διαφόρων καθορισμένων προφίλ, με τον διορισμό συνοριοφυλάκων ή λοιπού σχετικού προσωπικού που ανταποκρίνονται σε αυτά τα προφίλ.
5. Η εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης είναι μόνιμο σώμα το οποίο τίθεται στην άμεση διάθεση του οργανισμού και το οποίο μπορεί να αναπτυχθεί από κάθε κράτος μέλος εντός [...] πέντε εργάσιμων ημερών από τη στιγμή που συμφωνείται το επιχειρησιακό σχέδιο από τον εκτελεστικό διευθυντή και το κράτος μέλος υποδοχής. Για τον σκοπό αυτό, κάθε κράτος μέλος θέτει στη διάθεση του οργανισμού σε ετήσια βάση έναν αριθμό συνοριοφυλάκων ή λοιπού σχετικού προσωπικού [...], ο οποίος ανέρχεται σε τουλάχιστον 1 500 συνοριοφύλακες ή μέλη λοιπού σχετικού προσωπικού που ανταποκρίνονται σε αυτά τα προφίλ, τα οποία προσδιορίζονται στην απόφαση του διοικητικού συμβουλίου.

- 5α. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για τη συνεισφορά στον αριθμό συνοριοφυλάκων ή λοιπού σχετικού προσωπικού, που ορίζεται στην παράγραφο 5, σύμφωνα με το παράρτημα Ι και σύμφωνα με τα σχετικά προφίλ που αναφέρονται στην παράγραφο 5.
- 5β. Τα κράτη μέλη διαθέτουν τους συνοριοφύλακες και/ή το λοιπό σχετικό προσωπικό από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήματος του οργανισμού. Σε περίπτωση που από τις αναλύσεις κινδύνου και, εάν υπάρχει, την ανάλυση τρωτότητας προκύψει ότι ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση που αναμένεται να θίξει σημαντικά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων, η συνεισφορά του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους στην ανάπτυξη της ταχείας επέμβασης στα σύνορα ορίζεται στο ήμισυ της καθορισμένης για τα κράτη μέλη στο παράρτημα Ι. Κράτος μέλος υποδοχής στο οποίο λαμβάνει χώρα ταχεία επέμβαση στα σύνορα δεν χρησιμοποιεί προσωπικό από την καθορισμένη συνεισφορά του στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης. Σε περίπτωση έλλειψης προσωπικού για την ανάπτυξη της ταχείας επέμβασης στα σύνορα, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, πώς θα καλυφθούν οι εν λόγω ελλείψεις.

6. Εφόσον απαιτείται, η ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης συμπληρώνεται αμέσως από πρόσθετες ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμέσως, κατόπιν αιτήματος του οργανισμού, τον αριθμό, τα ονόματα και τα προφίλ των συνοριοφυλάκων και του λοιπού σχετικού προσωπικού από την εθνική εφεδρεία τους που μπορούν να διαθέσουν εντός [...] επτά εργάσιμων ημερών από την έναρξη της ταχείας συνοριακής επέμβασης.

Βάσει των εν λόγω συμφωνιών, τα κράτη μέλη θέτουν τους συνοριοφύλακες ή το λοιπό σχετικό προσωπικό στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήματός του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν [...] κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων.

7. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι συνοριοφύλακες και το λοιπό συναφές προσωπικό το οποίο συνεισφέρουν ανταποκρίνεται στα προφίλ και τον αριθμό που έχει αποφασιστεί από το διοικητικό συμβούλιο. Η διάρκεια της ανάπτυξης καθορίζεται από το κράτος μέλος καταγωγής, αλλά [...] κατ' αρχήν δεν είναι μικρότερη των 30 ημερών.

8. Ο οργανισμός συνεισφέρει στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] κατάλληλα καταρτισμένους συνοριοφύλακες ή λοιπό σχετικό προσωπικό που αποσπώνται στον οργανισμό ως εθνικοί εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη. Η συμβολή των κρατών μελών όσον αφορά την απόσπαση συνοριοφυλάκων ή λοιπού σχετικού προσωπικού τους στον οργανισμό για το επόμενο έτος σχεδιάζεται βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Κατ' εφαρμογή των εν λόγω συμφωνιών, τα κράτη μέλη διαθέτουν τους συνοριοφύλακες ή το λοιπό σχετικό προσωπικό προς απόσπαση, εκτός αν αυτό θα έθιγε ουσιαστικά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Στις περιπτώσεις αυτές, τα κράτη μέλη μπορούν να ανακαλούν τους συνοριοφύλακες ή το λοιπό σχετικό προσωπικό τους που έχουν αποσπασθεί.

Οι εν λόγω αποσπάσεις μπορεί να είναι για διάστημα 12 μηνών και άνω, αλλά σε καμία περίπτωση για διάστημα μικρότερο των τριών μηνών. Οι αποσπασμένοι συνοριοφύλακες και το λοιπό σχετικό προσωπικό θεωρούνται μέλη των ομάδων και έχουν τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες των μελών των ομάδων. Το κράτος μέλος που έχει αποσπάσει τους συνοριοφύλακες ή το λοιπό σχετικό προσωπικό θεωρείται ως το κράτος μέλος καταγωγής.

Το λοιπό προσωπικό που απασχολείται πρόσκαιρα από τον οργανισμό και δεν νομιμοποιείται να ασκεί καθήκοντα συνοριακού ελέγχου αναπτύσσεται μόνο στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων για την άσκηση συντονιστικών και άλλων καθηκόντων που δεν απαιτούν πλήρη εκπαίδευση σχετικά με τη συνοριοφυλακή και δεν αποτελεί μέρος των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...].

9. Ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ετήσια βάση για τον αριθμό των συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού που κάθε κράτος μέλος δεσμεύεται να διαθέσει στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

#### *Άρθρο 20*

Εντολές προς τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]

1. Κατά την ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], το κράτος μέλος υποδοχής εκδίδει εντολές προς τις ομάδες σύμφωνα με το επιχειρησιακό σχέδιο.
2. Ο οργανισμός, μέσω του συντονιστή του, δύναται να κοινοποιεί τις απόψεις του στο κράτος μέλος υποδοχής σχετικά με τις εντολές που έχουν παρασχεθεί στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος υποδοχής λαμβάνει υπόψη τις εν λόγω απόψεις και τις ακολουθεί στο μέτρο του δυνατού.
3. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι εντολές που εκδίδονται προς τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] δεν είναι σύμφωνες με το επιχειρησιακό σχέδιο, ο συντονιστής το αναφέρει αμέσως στον εκτελεστικό διευθυντή, ο οποίος δύναται, ενδεχομένως, να λάβει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 2.

4. Τα μέλη των ομάδων, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των εξουσιών τους, σέβονται πλήρως τα θεμελιώδη δικαιώματα, περιλαμβανομένης της πρόσβασης σε διαδικασίες χορήγησης ασύλου, και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια. Οιαδήποτε μέτρα που λαμβάνονται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των εξουσιών τους είναι ανάλογα προς τους επιδιωκόμενους στόχους. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των εξουσιών τους δεν κάνουν διακρίσεις εις βάρος ατόμων λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.
5. Τα μέλη των ομάδων υπόκεινται στις πειθαρχικές κυρώσεις του κράτους μέλους καταγωγής τους. Το κράτος μέλος καταγωγής προβλέπει τα κατάλληλα πειθαρχικά ή άλλα μέτρα σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία σε περίπτωση παραβιάσεων θεμελιωδών δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων διεθνούς προστασίας κατά την άσκηση κοινής επιχείρησης ή της ταχείας συνοριακής επέμβασης.

#### *Άρθρο 21*

#### Συντονιστής

1. Ο οργανισμός μεριμνά για την επιχειρησιακή υλοποίηση όλων των οργανωτικών πτυχών, περιλαμβανομένης της παρουσίας μελών του προσωπικού του οργανισμού κατά τη διάρκεια των κοινών επιχειρήσεων, των πιλοτικών σχεδίων ή των ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής ορίζει έναν ή περισσότερους εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του οργανισμού, οι οποίοι αναπτύσσονται ως συντονιστές για κάθε κοινή επιχείρηση ή ταχεία συνοριακή επέμβαση. Ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει το κράτος μέλος υποδοχής για το διορισμό αυτόν.
3. Ο συντονιστής ενεργεί εξ ονόματος του οργανισμού σχετικά με όλα τα θέματα που αφορούν την ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Ο ρόλος των συντονιστών είναι να προάγουν τη συνεργασία και τον συντονισμό ανάμεσα στα κράτη μέλη υποδοχής και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Ειδικότερα ο συντονιστής:

α) μεσολαβεί μεταξύ του οργανισμού, του κράτους μέλους υποδοχής και των μελών των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και προσφέρει τη συνδρομή του, εξ ονόματος του οργανισμού, σχετικά με όλα τα ζητήματα που αφορούν τους όρους ανάπτυξης των ομάδων·

β) ελέγχει την ορθή εφαρμογή του επιχειρησιακού σχεδίου, περιλαμβανομένης της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων·

γ) ενεργεί εξ ονόματος του οργανισμού σχετικά με όλα τα θέματα που αφορούν την ανάπτυξη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και ενημερώνει τον οργανισμό σχετικά με όλα τα θέματα αυτά·

δ) [...]

ε) ενημερώνει τον εκτελεστικό διευθυντή σε περίπτωση που οι εντολές οι οποίες έχουν εκδοθεί προς τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] από τα κράτη μέλη υποδοχής δεν είναι σύμφωνες με το επιχειρησιακό σχέδιο.

4. Στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων ή ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, ο εκτελεστικός διευθυντής δύναται να εξουσιοδοτήσει τον συντονιστή να συμβάλει στην επίλυση τυχόν διαφορών που προκύπτουν κατά την εκτέλεση του επιχειρησιακού σχεδίου και την ανάπτυξη των ομάδων.

#### *Άρθρο 22*

#### Εθνικό σημείο επαφής

Τα κράτη μέλη ορίζουν [...] εθνικό σημείο επαφής για την επικοινωνία με τον οργανισμό σχετικά με όλα τα θέματα που αφορούν τις [...] δραστηριότητες του οργανισμού. [...] Το εθνικό σημείο επαφής πρέπει να είναι προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή.

## Άρθρο 23

### Δαπάνες

1. Ο οργανισμός καλύπτει πλήρως τις ακόλουθες δαπάνες των κρατών μελών κατά την διάθεση των συνοριοφυλάκων τους και του λοιπού σχετικού προσωπικού για σκοπούς ανάπτυξης των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], καθώς και της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης:
  - α) δαπάνες ταξιδιού από το κράτος μέλος καταγωγής προς το κράτος μέλος υποδοχής και από το κράτος μέλος υποδοχής προς το κράτος μέλος καταγωγής·
  - β) δαπάνες εμβολιασμού·
  - γ) δαπάνες που συνδέονται με ειδικές ασφαλιστικές ανάγκες·
  - δ) δαπάνες υγειονομικής περίθαλψης·
  - ε) ημερήσιες αποζημιώσεις, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών διαμονής·
  - στ) δαπάνες που συνδέονται με τον τεχνικό εξοπλισμό του Οργανισμού.
2. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για την καταβολή της ημερήσιας αποζημίωσης στα μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], τους οποίους επικαιροποιεί κατά περίπτωση.

## Άρθρο 24

Αναστολή ή τερματισμός κοινών επιχειρήσεων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα

1. Ο εκτελεστικός διευθυντής τερματίζει, αφού ενημερώσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, κοινή επιχείρηση, [...] ταχεία επέμβαση στα σύνορα ή ανάπτυξη ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, εάν έχουν παύσει να συντρέχουν οι προϋποθέσεις για τη διεξαγωγή των εν λόγω [...] δραστηριοτήτων ή έχουν υλοποιηθεί οι στόχοι τους.

- 1α Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν σε κοινή επιχείρηση, ταχεία επέμβαση στα σύνορα ή ομάδα στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών μπορούν να ζητήσουν από τον εκτελεστικό διευθυντή να τερματίσει την εν λόγω κοινή επιχείρηση ή ταχεία επέμβαση στα σύνορα ή στήριξη για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής δύναται να αποσύρει, αφού ενημερώσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, τη χρηματοδότηση μιας κοινής επιχείρησης, [...] ταχείας επέμβασης στα σύνορα ή της ανάπτυξης ομάδας στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ή να την αναστείλει ή να την τερματίσει, εάν δεν τηρείται το επιχειρησιακό σχέδιο από το κράτος μέλος υποδοχής.
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής αποσύρει, αφού ενημερώσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, τη χρηματοδότηση μιας κοινής επιχείρησης, [...] ταχείας επέμβασης στα σύνορα ή της ανάπτυξης ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ή αναστέλλει ή τερματίζει, εν όλω ή εν μέρει, μια κοινή επιχείρηση, [...] ταχεία επέμβαση στα σύνορα ή την ανάπτυξη ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, εάν θεωρεί ότι υφίστανται παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων διεθνούς προστασίας που είναι σοβαρής φύσεως ή είναι πιθανό να συνεχιστούν. Ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με την εν λόγω απόφαση.
4. Σε περίπτωση που ο εκτελεστικός διευθυντής αποφασίσει να αναστείλει ή να τερματίσει την ανάπτυξη από τον οργανισμό ομάδας στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, ενημερώνει τους άλλους αρμόδιους οργανισμούς που συμμετέχουν στη λειτουργία του εν λόγω κομβικού σημείου πρώτης υποδοχής σχετικά με την εν λόγω απόφαση.



## Άρθρο 25

Αξιολόγηση κοινών επιχειρήσεων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση μεταναστευτικών ροών και ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα

Ο εκτελεστικός διευθυντής αξιολογεί τα αποτελέσματα των κοινών επιχειρήσεων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα και διαβιβάζει τις αναλυτικές εκθέσεις αξιολόγησης εντός 60 ημερών από τη λήξη των εν λόγω κοινών επιχειρήσεων και σχεδίων στο διοικητικό συμβούλιο, συνοδευόμενες από τις παρατηρήσεις του υπευθύνου θεμελιωδών δικαιωμάτων. Ο εκτελεστικός διευθυντής[...] προβαίνει σε διεξοδική συγκριτική ανάλυση των εν λόγω αποτελεσμάτων ώστε να βελτιωθεί η ποιότητα, η συνοχή και η αποτελεσματικότητα μελλοντικών κοινών επιχειρήσεων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα και την περιλαμβάνει στην ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του.

## ΤΜΗΜΑ 4

### ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ

#### Άρθρο 26

##### Υπηρεσία επιστροφής

1. Η υπηρεσία επιστροφής είναι υπεύθυνη για τη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων του οργανισμού που αφορούν την επιστροφή, με σεβασμό προς τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις γενικές αρχές του δικαίου της Ένωσης, καθώς και σε συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων σχετικά με την προστασία των προσφύγων και τα ανθρώπινα δικαιώματα. Η υπηρεσία επιστροφής, ειδικότερα:
  - α) συντονίζει, σε τεχνικό και επιχειρησιακό επίπεδο, [...] τις δραστηριότητες των κρατών μελών σε θέματα επιστροφής, συμπεριλαμβανομένης της οικειοθελούς αναχώρησης, για την επίτευξη ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης των επιστροφών μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, με τη συμμετοχή των αρμόδιων αρχών των τρίτων χωρών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών·
  - β) παρέχει τεχνική και επιχειρησιακή [...] συνδρομή στα κράτη μέλη που υφίστανται ιδιαίτερες πιέσεις στα συστήματα επιστροφής τους·
  - γ) συντονίζει τη χρήση των σχετικών πληροφοριακών συστημάτων και παρέχει στήριξη [...] για την ταυτοποίηση των υπηκόων τρίτων χωρών και την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων, οργανώνει και συντονίζει τις επιχειρήσεις επιστροφής και παρέχει στήριξη για την οικειοθελή αναχώρηση, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη·
  - δ) συντονίζει τις δραστηριότητες του οργανισμού που αφορούν τις επιστροφές, όπως ορίζονται στον παρόντα κανονισμό·

ε) οργανώνει, προωθεί και συντονίζει τις δραστηριότητες που καθιστούν δυνατή την ανταλλαγή πληροφοριών και τον εντοπισμό και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών σε θέματα επιστροφής μεταξύ των κρατών μελών·

στ) χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις, επεμβάσεις και δραστηριότητες που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο [...] από τον προϋπολογισμό του, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

2. Η τεχνική και επιχειρησιακή [...] συνδρομή που αναφέρεται στο στοιχείο β) της παραγράφου 1 περιλαμβάνει [...] δραστηριότητες για να βοηθηθούν τα κράτη μέλη στη διενέργεια των διαδικασιών επιστροφής από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, με την παροχή, ιδίως:

α) υπηρεσιών διερμηνείας

β) πληροφοριών σχετικά με τρίτες χώρες επιστροφής·

γ) συμβουλών για [...] την εφαρμογή και τη διαχείριση των διαδικασιών επιστροφής σε συμμόρφωση με τα άρθρα 6 έως 14 της οδηγίας 2008/115/EK·

δ) συμβουλών και συνδρομής για [...] δραστηριότητες που είναι αναγκαίες για να διασφαλιστεί η διαθεσιμότητα των επιστρεφόντων για σκοπούς επιστροφής και να αποφευχθεί τυχόν διαφυγή τους, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3, το άρθρο 9 παράγραφος 3 και τα άρθρα 15 έως 18 της οδηγίας 2008/115/EK.

3. Ο [...] οργανισμός αποσκοπεί στη δημιουργία συνεργειών και τη σύνδεση των χρηματοδοτούμενων από την Ένωση δικτύων και προγραμμάτων στον τομέα της επιστροφής σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και με την υποστήριξη των σχετικών εμπλεκόμενων φορέων, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης.

4. Ο οργανισμός δύναται να χρησιμοποιεί τα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης που είναι διαθέσιμα στον τομέα της επιστροφής. Ο οργανισμός διασφαλίζει ότι, στο πλαίσιο των συμφωνιών επιχορήγησης που συνάπτει με κράτη μέλη, η παροχή οποιασδήποτε χρηματοδοτικής στήριξης τελεί υπό την αίρεση του πλήρους σεβασμού του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

#### *Άρθρο 27*

#### Επιχειρήσεις επιστροφής

1. Χωρίς να υπεισέρχεται στο σκεπτικό των αποφάσεων περί επιστροφής και σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/EK, [...] ο οργανισμός παρέχει την αναγκαία συνδρομή και, κατόπιν αιτήματος ενός ή περισσότερων συμμετεχόντων κρατών μελών, εξασφαλίζει τον συντονισμό ή την οργάνωση των επιχειρήσεων επιστροφής, μεταξύ άλλων μέσω της ναύλωσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των εν λόγω επιχειρήσεων. Ο οργανισμός δύναται, με δική του πρωτοβουλία, να προτείνει στα κράτη μέλη να συντονίζουν ή να οργανώνουν τις επιχειρήσεις επιστροφής, μεταξύ άλλων μέσω της ναύλωσης αεροσκαφών για τη διεξαγωγή τους.
2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τον οργανισμό [...] όσον αφορά τον ενδεικτικό προγραμματισμό τους για τον αριθμό επιστρεφόντων και τις τρίτες χώρες επιστροφής των σχετικών [...] εθνικών επιχειρήσεων αναγκαστικής επιστροφής, καθώς και τις ανάγκες τους για συνδρομή ή συντονισμό από τον οργανισμό. Ο οργανισμός καταρτίζει κυλιόμενο επιχειρησιακό σχέδιο για την παροχή της αναγκαίας επιχειρησιακής ενίσχυσης στα κράτη μέλη που την έχουν ζητήσει, περιλαμβανομένου του τεχνικού εξοπλισμού. Με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος ενός κράτους μέλους, ο οργανισμός δύναται να περιλαμβάνει στο κυλιόμενο επιχειρησιακό σχέδιο τις ημερομηνίες και τους προορισμούς των επιχειρήσεων επιστροφής που κρίνει αναγκαίες, με βάση την αξιολόγηση των αναγκών. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, μετά από πρόταση του εκτελεστικού διευθυντή, σχετικά με τη λειτουργία του κυλιόμενου επιχειρησιακού σχεδίου.

3. Ο οργανισμός δύναται να παρέχει την αναγκαία συνδρομή και να εξασφαλίζει, κατόπιν αιτήματος του (-ων) συμμετέχοντος (-ων) κράτους (-ών) μέλους (-ών), ή να προτείνει με δική του πρωτοβουλία, τον συντονισμό ή την οργάνωση των επιχειρήσεων επιστροφής, στο πλαίσιο των οποίων τα μέσα μεταφοράς και/ή οι συνοδοί αναγκαστικής επιστροφής διατίθενται από μια τρίτη χώρα επιστροφής («collecting return operations»).

Το (-α) συμμετέχον (-τα) κράτος (-η) μέλος (-η) και ο οργανισμός εξασφαλίζουν ότι ο σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων και η αναλογική χρήση των μέσων περιορισμού κατοχυρώνονται κατά τη διάρκεια ολόκληρης της επιχείρησης επιστροφής [...]. Τουλάχιστον ένας εκπρόσωπος των κρατών μελών και ένας παρατηρητής αναγκαστικής επιστροφής από την εφεδρεία που δημιουργείται βάσει του άρθρου 28 ή από το εθνικό σύστημα παρακολούθησης του συμμετέχοντος κράτους μέλους είναι παρόντες σε ολόκληρη την επιχείρηση επιστροφής έως την άφιξη στην τρίτη χώρα επιστροφής.

4. Ο οργανισμός δύναται να παρέχει την αναγκαία συνδρομή και να εξασφαλίζει, κατόπιν αιτήματος του (-ων) συμμετέχοντος (-ων) κράτους (-ών) μέλους (-ών) ή τρίτης χώρας, ή να προτείνει με δική του πρωτοβουλία, τον συντονισμό ή την οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής κατά τις οποίες ένας αριθμός επιστρεφόντων που υπόκεινται σε [...] διαταγή επιστροφής τρίτης χώρας διέρχεται από τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα προς μια άλλη τρίτη χώρα επιστροφής («μεικτές επιχειρήσεις επιστροφής»), υπό την προϋπόθεση ότι η τρίτη χώρα που εξέδωσε την [...] διαταγή επιστροφής διασφαλίζει την παρουσία συνοδών αναγκαστικής επιστροφής και δεσμεύεται από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα. Το (-α) συμμετέχον (-τα) κράτος (-η) μέλος (-η) και ο οργανισμός [...] εξασφαλίζουν ότι ο σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων και η αναλογική χρήση των μέσων περιορισμού κατοχυρώνονται καθ' όλη τη διάρκεια της επιχείρησης [...] επιστροφής, ιδίως με την παρουσία παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής [...].

- 4α. Ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει χωρίς καθυστέρηση επιχειρησιακό σχέδιο για τις επιχειρήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 3 και 4. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το (-α) συμμετέχον (-τα) κράτος (-η) μέλος (-η) συμφωνούν σχετικά με το επιχειρησιακό σχέδιο, το οποίο περιγράφει λεπτομερώς τις οργανωτικές και διαδικαστικές πτυχές της επιχείρησης επιστροφής. Για τυχόν τροποποίηση ή προσαρμογή του εν λόγω επιχειρησιακού σχεδίου απαιτείται η συμφωνία των ανωτέρω μερών.

- 4β. Το επιχειρησιακό σχέδιο που ορίζεται στις παραγράφους 3 και 4 είναι δεσμευτικό για τον οργανισμό και το (-α) συμμετέχον(-τα) κράτος(-η) μέλος (-η). Καλύπτει όλες τις πτυχές που είναι αναγκαίες για τη διεξαγωγή της επιχείρησης επιστροφής.

5. [...] Οι επιχειρήσεις επιστροφής παρακολουθούνται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/EK. Η παρακολούθηση των επιχειρήσεων επιστροφής [...] που καθορίζεται στο

επιχειρησιακό σχέδιο και σύμφωνα με τον κώδικα δεοντολογίας που αναφέρεται στο άρθρο 34 παράγραφοι 2 και 3 του παρόντος κανονισμού καλύπτει το σύνολο της επιχείρησης επιστροφής, από το στάδιο προ της αναχώρησης μέχρι την παράδοση των επαναπατριζόμενων στις αρχές της τρίτης χώρας επιστροφής.

6. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις επιστροφής [...] από τον προϋπολογισμό του, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό, δίνοντας προτεραιότητα σε όσες διεξάγονται από περισσότερα του ενός κράτη μέλη ή από κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής.

#### *Άρθρο 28*

##### Εφεδρεία παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής

1. Ο οργανισμός συγκροτεί εφεδρεία παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής από τους αρμόδιους [...] φορείς που ασκούν δραστηριότητες παρακολούθησης της αναγκαστικής επιστροφής, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/EK και οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί σύμφωνα με το άρθρο 35.
2. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, καθορίζει το προφίλ και τον αριθμό των παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής που θα διατεθούν στην εν λόγω εφεδρεία. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται για οποιαδήποτε επακόλουθη μεταβολή του προφίλ και του συνολικού αριθμού. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν, όπου είναι εφικτό, στην εφεδρεία με τον διορισμό των παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής που ανταποκρίνονται στο καθορισμένο προφίλ.

- 2α. Η συμβολή των κρατών μελών με παρατηρητές αναγκαστικής επιστροφής σε ειδικές επιχειρήσεις και επεμβάσεις επιστροφής για το επόμενο έτος σχεδιάζεται βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Βάσει των εν λόγω συμφωνιών, τα κράτη μέλη θέτουν τους παρατηρητές αναγκαστικής επιστροφής στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήματός του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν εξαιρετική κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Το αίτημα αυτό υποβάλλεται 21 εργάσιμες ημέρες τουλάχιστον πριν από την προγραμματιζόμενη ανάπτυξη ή πέντε εργάσιμες ημέρες σε περίπτωση ταχείας επέμβασης επιστροφής.
3. Κατόπιν αιτήματος, ο οργανισμός καθιστά διαθέσιμους τους παρατηρητές αναγκαστικής επιστροφής στα συμμετέχοντα κράτη μέλη με σκοπό να παρακολουθούν εκ μέρους τους την ορθή υλοποίηση καθ' όλη τη διάρκεια [...] της επιχείρησης επιστροφής και [...] των επεμβάσεων επιστροφής.

#### *Άρθρο 29*

##### Εφεδρεία συνοδών αναγκαστικής επιστροφής

1. Ο οργανισμός συγκροτεί εφεδρεία συνοδών αναγκαστικής επιστροφής από τους αρμόδιους εθνικούς φορείς που διεξάγουν επιχειρήσεις επιστροφής σύμφωνα με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 4 και 5 της οδηγίας 2008/115/EK και οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί σύμφωνα με το άρθρο 35.
2. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, καθορίζει το προφίλ και τον αριθμό των παρατηρητών αναγκαστικής επιστροφής που θα διατεθούν στην εν λόγω εφεδρεία. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται για οποιαδήποτε επακόλουθη μεταβολή του προφίλ και [...] των συνολικών αριθμών. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στην εφεδρεία με τον διορισμό των συνοδών αναγκαστικής επιστροφής που ανταποκρίνονται στο καθορισμένο προφίλ.

- 2α. Η συμβολή των κρατών μελών με συνοδούς αναγκαστικής επιστροφής σε ειδικές επιχειρήσεις και επεμβάσεις επιστροφής για το επόμενο έτος σχεδιάζεται βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Βάσει των εν λόγω συμφωνιών, τα κράτη μέλη θέτουν τους συνοδούς αναγκαστικής επιστροφής στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήματός του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν εξαιρετική κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Το αίτημα αυτό υποβάλλεται 21 εργάσιμες ημέρες τουλάχιστον πριν από την προγραμματιζόμενη ανάπτυξη ή πέντε εργάσιμες ημέρες σε περίπτωση ταχείας επέμβασης επιστροφής.
3. Κατόπιν αιτήματος, ο οργανισμός διαθέτει τους εν λόγω συνοδούς στα συμμετέχοντα κράτη μέλη με σκοπό να συνοδεύουν τους επιστρέφοντες εκ μέρους τους και να λαμβάνουν μέρος στις επιχειρήσεις επιστροφής και στις επεμβάσεις επιστροφής.

### *Άρθρο 30*

#### Εφεδρεία ειδικών σε θέματα επιστροφής

1. Ο οργανισμός συγκροτεί εφεδρεία ειδικών σε θέματα επιστροφής από τους αρμόδιους εθνικούς φορείς και από το προσωπικό του οργανισμού, οι οποίοι έχουν τις δεξιότητες και την πείρα που απαιτούνται για τη διεξαγωγή σχετικών με επιστροφές δραστηριοτήτων και οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί σύμφωνα με το άρθρο 35. Οι εν λόγω ειδικοί διατίθενται για την εκτέλεση ειδικών καθηκόντων, όπως η ταυτοποίηση ιδιαίτερων ομάδων υπηκόων τρίτων χωρών, η απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων από τρίτες χώρες και η διευκόλυνση της προξενικής συνεργασίας.
2. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, καθορίζει το προφίλ και τον αριθμό των ειδικών σε θέματα επιστροφής που θα διατεθούν στην εν λόγω εφεδρεία. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται για οποιαδήποτε επακόλουθη μεταβολή του προφίλ και των συνολικών αριθμών. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στην εφεδρεία με τον διορισμό των ειδικών που ανταποκρίνονται στο καθορισμένο προφίλ.



- 2α. Η συμβολή των κρατών μελών με ειδικούς σε θέματα επιστροφής σε ειδικές επιχειρήσεις και επεμβάσεις επιστροφής για το επόμενο έτος σχεδιάζεται βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Βάσει των εν λόγω συμφωνιών, τα κράτη μέλη θέτουν τους ειδικούς σε θέματα επιστροφής στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήματός του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν εξαιρετική κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Το αίτημα αυτό υποβάλλεται 21 εργάσιμες ημέρες τουλάχιστον πριν από την προγραμματιζόμενη ανάπτυξη ή πέντε εργάσιμες ημέρες σε περίπτωση ταχείας επέμβασης επιστροφής.
3. Κατόπιν αιτήματος, ο οργανισμός διαθέτει τους ειδικούς σε θέματα επιστροφής στα κράτη μέλη που συμμετέχουν σε επιχειρήσεις επιστροφής με σκοπό να λάβουν μέρος στις επεμβάσεις επιστροφής.

### *Άρθρο 31*

#### Ευρωπαϊκές ομάδες επέμβασης επιστροφής

1. Μεταξύ των μελών των εφεδρειών που ορίζονται στα άρθρα 28, 29 και 30, ο οργανισμός συγκροτεί ειδικά στελεχωμένες ευρωπαϊκές ομάδες επέμβασης επιστροφής, οι οποίες αναπτύσσονται κατά τη διάρκεια των επεμβάσεων επιστροφής.
2. Τα άρθρα 20, 21 [...] 23, 24 και 25 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις ευρωπαϊκές ομάδες επέμβασης για επιστροφές.

## Άρθρο 32

### Επεμβάσεις επιστροφής

1. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες κράτος μέλος [...] επωμίζεται [...] βάρος κατά την εφαρμογή της υποχρέωσης επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ, ο οργανισμός, κατόπιν αιτήματος [...] του συγκεκριμένου κράτους μέλους [...], παρέχει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή με τη μορφή επέμβασης επιστροφής. Η επέμβαση αυτή δύναται να συνίσταται στην ανάπτυξη ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης επιστροφής στο κράτος μέλος υποδοχής [...] και στην οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής από το κράτος μέλος υποδοχής. [...]
2. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει ιδιαίτερες και δυσανάλογες πιέσεις κατά την εφαρμογή της υποχρέωσης επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ, ο οργανισμός, κατόπιν αιτήματος [...] του συγκεκριμένου κράτους μέλους, παρέχει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή με τη μορφή ταχείας επέμβασης επιστροφής. Ο οργανισμός δύναται να προτείνει, με δική του πρωτοβουλία, την παροχή της εν λόγω τεχνικής και επιχειρησιακής συνδρομής στο συγκεκριμένο κράτος μέλος [...]. Μια ταχεία επέμβαση επιστροφής δύναται να συνίσταται στην ταχεία ανάπτυξη ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης επιστροφής στο κράτος μέλος υποδοχής και την οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής από το κράτος μέλος υποδοχής [...].
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει επιχειρησιακό σχέδιο, χωρίς καθυστέρηση, σε συμφωνία με το κράτος μέλος υποδοχής [...] και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη σχετικά με την επέμβαση επιστροφής.

4. Το επιχειρησιακό σχέδιο είναι δεσμευτικό για τον οργανισμό, το κράτος μέλος υποδοχής και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη. [...] Καλύπτει όλες τις πτυχές που είναι απαραίτητες για τη διεξαγωγή της επέμβασης επιστροφής, ιδίως την περιγραφή της κατάστασης, τους στόχους, την έναρξη και την προβλεπόμενη διάρκεια της επέμβασης, τη γεωγραφική κάλυψη και την πιθανή ανάπτυξη σε τρίτες χώρες, τη σύνθεση της ευρωπαϊκής ομάδας επέμβασης επιστροφής, θέματα υλικοτεχνικής υποστήριξης, τις δημοσιονομικές διατάξεις, καθώς και τις λεπτομέρειες της συνεργασίας με τρίτες χώρες, άλλους οργανισμούς και φορείς της Ένωσης και σχετικές διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις.
- 4α. Για οποιαδήποτε τροποποίηση ή προσαρμογή του επιχειρησιακού σχεδίου απαιτείται συμφωνία του εκτελεστικού διευθυντή, του κράτους μέλους υποδοχής και των συμμετεχόντων κρατών μελών. Ο οργανισμός αποστέλλει πάραυτα αντίγραφο του τροποποιημένου ή προσαρμοσμένου επιχειρησιακού σχεδίου στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και το διοικητικό συμβούλιο.
5. Ο εκτελεστικός διευθυντής αποφασίζει σχετικά με το επιχειρησιακό σχέδιο το συντομότερο δυνατό και, στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εντός πέντε εργάσιμων ημερών. Η απόφαση κοινοποιείται αμέσως στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και στο διοικητικό συμβούλιο εγγράφως.
6. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επεμβάσεις επιστροφής [...] από τον προϋπολογισμό του, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### ΤΜΗΜΑ 1

#### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

##### *Άρθρο 33*

Προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και στρατηγική για τα θεμελιώδη δικαιώματα

1. Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...] εγγυάται την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της δυνάμει του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, ιδίως τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τις σχετικές διατάξεις διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης σχετικά με το καθεστώς των προσφύγων και τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την πρόσβαση στη διεθνή προστασία, ιδίως την αρχή της μη επαναπροώθησης. Για τον σκοπό αυτό, ο οργανισμός καταρτίζει, αναπτύσσει και εφαρμόζει περαιτέρω μια στρατηγική για τα θεμελιώδη δικαιώματα.
2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...] διασφαλίζει ότι κανείς δεν αποβιβάζεται, υποχρεώνεται να εισέλθει, μεταφέρεται ή παραδίδεται με άλλο τρόπο ή επιστρέφεται στις αρχές μιας χώρας κατά παράβαση της αρχής της μη επαναπροώθησης ή από την οποία υπάρχει κίνδυνος να απελαθεί ή να επαναπροωθηθεί προς άλλη χώρα κατά παράβαση της εν λόγω αρχής.
3. Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή [...], κατά την άσκηση των καθηκόντων της, λαμβάνει υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες των παιδιών, των θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, των ατόμων που χρήζουν ιατρικής βοήθειας, των ατόμων που χρήζουν διεθνούς προστασίας, των ατόμων που βρίσκονται σε κίνδυνο στη θάλασσα και άλλων ατόμων των οποίων η κατάσταση είναι ιδιαίτερα ευάλωτη.

4. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, στις σχέσεις του με τα κράτη μέλη και τη συνεργασία του με τρίτες χώρες, ο οργανισμός λαμβάνει υπόψη τις εκθέσεις του συμβουλευτικού φόρουμ και του υπευθύνου θεμελιωδών δικαιωμάτων.

#### *Άρθρο 34*

#### Κώδικες δεοντολογίας

1. Ο οργανισμός εκπονεί και αναπτύσσει περαιτέρω κώδικα δεοντολογίας ο οποίος εφαρμόζεται στο σύνολο των επιχειρήσεων ελέγχου των συνόρων που συντονίζει ο οργανισμός. Ο κώδικας δεοντολογίας καθορίζει τις διαδικασίες που αποσκοπούν στη διασφάλιση των αρχών του κράτους δικαίου και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, με ιδιαίτερη έμφαση στους ασυνόδευτους ανηλίκους και τα άτομα των οποίων η κατάσταση είναι ευάλωτη, καθώς και στα άτομα που ζητούν διεθνή προστασία, διαδικασίες που εφαρμόζονται σε όλα τα άτομα που συμμετέχουν στις δραστηριότητες του οργανισμού.
2. Ο οργανισμός καταρτίζει και ενημερώνει τακτικά κώδικα δεοντολογίας για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, ο οποίος εφαρμόζεται σε όλες τις επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής τις οποίες συντονίζει ή οργανώνει ο οργανισμός. Ο εν λόγω κώδικας δεοντολογίας περιγράφει τις κοινές τυποποιημένες διαδικασίες, με τις οποίες επιδιώκεται να απλουστευθεί η οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής και επεμβάσεων επιστροφής και να διασφαλισθεί ότι οι επιστροφές πραγματοποιούνται με ανθρώπινο τρόπο και με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως δε της αρχής της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της απαγόρευσης των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής ποινής ή μεταχείρισης, του δικαιώματος στην ελευθερία και την ασφάλεια και των δικαιωμάτων προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της απαγόρευσης διακρίσεων.
3. Ο κώδικας δεοντολογίας για τις επιστροφές δίνει βαρύτητα ιδίως στην υποχρέωση των κρατών μελών που καθορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/EK<sup>1</sup> σχετικά με την πρόβλεψη αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης των αναγκαστικών επιστροφών και στη στρατηγική για τα θεμελιώδη δικαιώματα.
4. Ο οργανισμός αναπτύσσει και ενημερώνει τακτικά τους κώδικες δεοντολογίας του σε συνεργασία με το συμβουλευτικό φόρουμ.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 348 της 21.12.2008, σ. 98.

## Άρθρο 35

### Εκπαίδευση

1. Ο οργανισμός, σε συνεργασία με τους αρμόδιους φορείς εκπαίδευσης των κρατών μελών, αναπτύσσει συγκεκριμένα εργαλεία εκπαίδευσης και παρέχει στους συνοριοφύλακες και το λοιπό σχετικό προσωπικό που είναι μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] υψηλού επιπέδου εκπαίδευση σχετική με τα καθήκοντα και τις εξουσίες τους. Εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του οργανισμού διεξάγουν τακτικές ασκήσεις με τους εν λόγω συνοριοφύλακες, σύμφωνα με το πρόγραμμα προηγμένης εκπαίδευσης και άσκησης που καθορίζεται στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του οργανισμού.
2. Ο οργανισμός αναλαμβάνει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες για να εξασφαλίσει ότι όλοι οι συνοριοφύλακες και το λοιπό σχετικό προσωπικό των κρατών μελών που συμμετέχουν στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], όπως και το προσωπικό του οργανισμού, έχουν λάβει, πριν από τη συμμετοχή τους σε επιχειρησιακές δραστηριότητες που οργανώνει ο οργανισμός, εκπαίδευση σχετικά με τη συναφή νομοθεσία της Ένωσης και το διεθνές δίκαιο, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της πρόσβασης σε διεθνή προστασία και, κατά περίπτωση, της έρευνας και διάσωσης.
3. Ο οργανισμός λαμβάνει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες για να εξασφαλίσει την εκπαίδευση του προσωπικού το οποίο συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν τις επιστροφές, το οποίο πρόκειται να συμμετάσχει στις εφεδρείες που αναφέρονται στα άρθρα 28, 29 και 30. Ο οργανισμός εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που συμμετέχει σε επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής, καθώς και το προσωπικό του οργανισμού, έχουν λάβει, πριν από τη συμμετοχή τους σε επιχειρησιακές δραστηριότητες που οργανώνει ο οργανισμός, εκπαίδευση σχετικά με τη συναφή νομοθεσία της Ένωσης και το διεθνές δίκαιο, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της πρόσβασης σε διεθνή προστασία.

4. Ο οργανισμός καταρτίζει και αναπτύσσει περαιτέρω κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων για την εκπαίδευση των συνοριοφυλάκων και εξασφαλίζει την κατάρτιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο των εκπαιδευτών των εθνικών συνοριοφυλάκων των κρατών μελών, μεταξύ άλλων, όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, την πρόσβαση σε διεθνή προστασία και το σχετικό ναυτικό δίκαιο. Ο οργανισμός καταρτίζει τους κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων μετά από διαβουλεύσεις με το συμβουλευτικό φόρουμ και τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων. Τα κράτη μέλη ενσωματώνουν τους κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων στην εκπαίδευση των εθνικών τους συνοριοφυλάκων και του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν τις επιστροφές.
5. Ο οργανισμός διοργανώνει επίσης για τους υπαλλήλους των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, τρίτων χωρών, πρόσθετα επιμορφωτικά μαθήματα και σεμινάρια για θέματα που σχετίζονται με τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων και την επιστροφή υπηκόων τρίτων χωρών.
6. Ο οργανισμός μπορεί να διοργανώνει δραστηριότητες εκπαίδευσης σε συνεργασία με κράτη μέλη και τρίτες χώρες στο έδαφός τους.
7. Ο οργανισμός καθιερώνει πρόγραμμα ανταλλαγής το οποίο επιτρέπει στους συνοριοφύλακες που συμμετέχουν στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] και στο προσωπικό που συμμετέχει στις ευρωπαϊκές ομάδες ταχείας επέμβασης να αποκτήσουν γνώσεις ή ειδική τεχνογνωσία από εμπειρίες και καλές πρακτικές που αποκόμισαν στο εξωτερικό μέσω της συνεργασίας τους με συνοριοφύλακες και προσωπικό που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν τις επιστροφές σε κράτος μέλος διαφορετικό από το δικό τους.

## Άρθρο 36

### Έρευνα και καινοτομία

1. Ο οργανισμός παρακολουθεί ενεργά και συνεισφέρει στις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας που σχετίζονται με τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης προηγμένης τεχνολογίας επιτήρησης, [...] καθώς και με τις επιστροφές. Ο οργανισμός δημοσιοποιεί τα αποτελέσματα της εν λόγω έρευνας στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη. Δύναται να χρησιμοποιεί τα αποτελέσματα αυτά κατά περίπτωση σε κοινές επιχειρήσεις, ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα, επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής.
2. Ο οργανισμός επικουρεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στον προσδιορισμό των κύριων ερευνητικών θεμάτων. Ο οργανισμός επικουρεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στον καθορισμό και την υλοποίηση των σχετικών προγραμμάτων-πλαισίων της Ένωσης όσον αφορά τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας.
3. Ο οργανισμός [...] [...] εφαρμόζει τα μέρη του προγράμματος-πλαισίου για την έρευνα και την καινοτομία που αφορούν την ασφάλεια των συνόρων. Για τον σκοπό αυτό, ο οργανισμός αναλαμβάνει τα ακόλουθα καθήκοντα:
  - α) διαχείριση της υλοποίησης ορισμένων σταδίων των προγραμμάτων και ορισμένων φάσεων του κύκλου ζωής συγκεκριμένων έργων με βάση τα συναφή προγράμματα εργασιών που έχει εγκρίνει η Επιτροπή, εφόσον η Επιτροπή έχει εξουσιοδοτήσει προς τούτο τον οργανισμό στην πράξη ανάθεσης αρμοδιοτήτων·



β) έγκριση των πράξεων εκτέλεσης του προϋπολογισμού όσον αφορά τα έσοδα και τις δαπάνες, καθώς και εκτέλεση όλων των ενεργειών που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση του προγράμματος, εφόσον η Επιτροπή έχει εξουσιοδοτήσει προς τούτο τον οργανισμό στην πράξη ανάθεσης αρμοδιοτήτων·

γ) παροχή υποστήριξης κατά την εκτέλεση του προγράμματος, εφόσον η Επιτροπή έχει εξουσιοδοτήσει προς τούτο τον οργανισμό στην πράξη ανάθεσης αρμοδιοτήτων.

4. Ο οργανισμός δύναται να σχεδιάζει και να εφαρμόζει πιλοτικά σχέδια σχετικά με τα θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

#### *Άρθρο 37*

#### Αγορά τεχνικού εξοπλισμού

1. Ο οργανισμός δύναται να αγοράζει, μόνος του ή σε συγκυριότητα με κράτος μέλος ή να μισθώνει τεχνικό εξοπλισμό προς ανάπτυξη στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, επιχειρήσεων επιστροφής, επεμβάσεων επιστροφής, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ή σχεδίων τεχνικής βοήθειας σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες στους οποίους υπόκειται ο οργανισμός.
2. Ο οργανισμός δύναται να αγοράζει τεχνικό εξοπλισμό, [...], με απόφαση του εκτελεστικού διευθυντή, σε συνεννόηση με το διοικητικό συμβούλιο. Πριν από κάθε αγορά ή μίσθωση εξοπλισμού που συνεπάγεται σοβαρές δαπάνες για τον οργανισμό διενεργείται διεξοδική ανάλυση αναγκών και κόστους/ωφέλειας. Κάθε τέτοια δαπάνη προβλέπεται στον προϋπολογισμό του οργανισμού όπως εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο.

3. Σε περίπτωση που ο οργανισμός αγοράζει ή μισθώνει σημαντικό τεχνικό εξοπλισμό, [...] <sup>1</sup> ισχύουν οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
- α) σε περίπτωση αγοράς από τον οργανισμό ή συγκυριότητας, ο οργανισμός συμφωνεί με ένα κράτος μέλος ότι το εν λόγω κράτος μέλος θα μεριμνήσει για την καταχώριση του εξοπλισμού σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους·
- β) αν πρόκειται για μίσθωση, ο εξοπλισμός καταχωρίζεται υποχρεωτικά σε κράτος μέλος.
4. Βάσει υποδείγματος συμφωνίας που καταρτίζεται από τον εκτελεστικό διευθυντή και εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο [...], το κράτος μέλος καταχώρισης και ο οργανισμός συμφωνούν τις λεπτομερείς ρυθμίσεις που εξασφαλίζουν τη διαλειτουργικότητα του εξοπλισμού και τις περιόδους πλήρους διαθεσιμότητας [...] του εξοπλισμού που ανήκει κατά συγκυριότητα στον οργανισμό, καθώς και τους όρους χρήσης του εξοπλισμού. Ο τεχνικός εξοπλισμός που ανήκει αποκλειστικά και μόνο στον οργανισμό τίθεται στη διάθεση του οργανισμού, κατόπιν αιτήματός του, και το κράτος μέλος καταχώρισης δεν δύναται να επικαλεστεί την εξαιρετική περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 38 παράγραφος 4.
5. Το κράτος μέλος καταχώρισης ή ο προμηθευτής του τεχνικού εξοπλισμού παρέχει τους αναγκαίους εμπειρογνώμονες και τεχνικό πλήρωμα έτσι ώστε να είναι δυνατή η λειτουργία του τεχνικού εξοπλισμού κατά τρόπο νομικά ορθό και ασφαλή.

---

<sup>1</sup> [...]

## Άρθρο 38

### Απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού

1. Ο οργανισμός καταρτίζει και τηρεί κεντρικά μητρώα του εξοπλισμού σε απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού που αποτελείται από εξοπλισμό ο οποίος ανήκει είτε στα κράτη μέλη είτε στον οργανισμό και εξοπλισμό που ανήκει από κοινού στα κράτη μέλη και στον οργανισμό, με σκοπό τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων ή την επιστροφή.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής προσδιορίζει την ελάχιστη ποσότητα τεχνικού εξοπλισμού με γνώμονα τις ανάγκες του οργανισμού, ειδικότερα για να διασφαλισθεί η ικανότητά του να πραγματοποιεί κοινές επιχειρήσεις, ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, [...] ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα, επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής, με βάση το πρόγραμμα εργασιών του για το συγκεκριμένο έτος.  
  
Αν η ελάχιστη ποσότητα τεχνικού εξοπλισμού αποδειχθεί ανεπαρκής για την υλοποίηση του επιχειρησιακού σχεδίου που έχει συμφωνηθεί στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων ή ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα, ο οργανισμός την αναθεωρεί βάσει τεκμηριωμένων αναγκών και συμφωνίας με τα κράτη μέλη.
3. Το απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού περιλαμβάνει την ελάχιστη ποσότητα εξοπλισμού που έχει καθοριστεί ότι απαιτείται από τον οργανισμό για κάθε τύπο τεχνικού εξοπλισμού. Ο εξοπλισμός που περιλαμβάνεται στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού αναπτύσσεται στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, πιλοτικών σχεδίων, ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα, επιχειρήσεων επιστροφής ή επεμβάσεων επιστροφής.

4. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού. Η συνεισφορά από τα κράτη μέλη στο απόθεμα και η εγκατάσταση του τεχνικού εξοπλισμού για ειδικές δράσεις θα προγραμματίζονται με βάση ετήσιες διμερείς διαπραγματεύσεις και συμφωνίες μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Βάσει των συμφωνιών αυτών και στον βαθμό που πρόκειται για την ελάχιστη ποσότητα τεχνικού εξοπλισμού που είναι απαραίτητη για ένα συγκεκριμένο έτος, τα κράτη μέλη διαθέτουν τον τεχνικό εξοπλισμό τους προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήματος του οργανισμού, εκτός αν αντιμετωπίζουν κάποια εξαιρετική κατάσταση η οποία επηρεάζει ουσιαστικά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Το αίτημα αυτό υποβάλλεται τουλάχιστον [...] [...] 5 ημέρες για το σημαντικό τεχνικό εξοπλισμό και 30 ημέρες για το λοιπό εξοπλισμό [...] πριν από την προγραμματιζόμενη ανάπτυξη. Οι συνεισφορές των κρατών μελών στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού επανεξετάζονται σε ετήσια βάση.
5. Βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει ετησίως για τους κανόνες σχετικά με τον τεχνικό εξοπλισμό, μεταξύ άλλων, σχετικά με τις αναγκαίες συνολικές ελάχιστες ποσότητες ανά είδος τεχνικού εξοπλισμού, τους όρους ανάπτυξης και την επιστροφή των εξόδων. Για δημοσιονομικούς λόγους η εν λόγω απόφαση θα πρέπει να λαμβάνεται από το διοικητικό συμβούλιο μέχρι τις 30 Ιουνίου κάθε έτους. [...]
6. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει τακτικά στο διοικητικό συμβούλιο έκθεση σχετικά με τη σύνθεση και την ανάπτυξη του εξοπλισμού που αποτελεί μέρος του αποθέματος τεχνικού εξοπλισμού [...]. Σε περίπτωση μη επίτευξης της ελάχιστης ποσότητας τεχνικού εξοπλισμού, ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει το διοικητικό συμβούλιο αμελλητί.
- Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει επειγόντως για την ιεράρχηση προτεραιοτήτων όσον αφορά την ανάπτυξη του τεχνικού εξοπλισμού και λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα για την αποκατάσταση των ελλείψεων που έχουν διαπιστωθεί. Το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τις διαπιστωθείσες ελλείψεις και τα ληφθέντα μέτρα. Η Επιτροπή ακολούθως ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, υποβάλλοντας συγχρόνως και τη δική της αξιολόγηση.

7. Ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ετήσια βάση για την ποσότητα του τεχνικού εξοπλισμού τον οποίο δεσμεύει κάθε κράτος μέλος για το απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.
8. Τα κράτη μέλη καταχωρίζουν στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού το σύνολο των μεταφορικών μέσων και του λειτουργικού εξοπλισμού που έχει αγορασθεί στο πλαίσιο των ειδικών δράσεων του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 515/2014<sup>1</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ή, κατά περίπτωση, οποιαδήποτε άλλη ειδική χρηματοδότηση από την Ένωση, η οποία τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών με στόχο την αύξηση της επιχειρησιακής ικανότητας του οργανισμού. Ο εν λόγω τεχνικός εξοπλισμός θα αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας τεχνικού εξοπλισμού για ένα συγκεκριμένο έτος.
- Τα κράτη μέλη διαθέτουν τον τεχνικό εξοπλισμό προς ανάπτυξη στον οργανισμό κατόπιν αιτήματός του. [...] Σε περίπτωση επιχείρησης που αναφέρεται στο άρθρο 16 ή 18, δεν μπορεί να γίνει επίκληση της εξαιρετικής περίπτωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 4.
9. Ο οργανισμός διαχειρίζεται τα μητρώα του αποθέματος τεχνικού εξοπλισμού ως εξής:
- α) ταξινόμηση ανά είδος εξοπλισμού και ανά είδος επιχείρησης·
  - β) ταξινόμηση ανά ιδιοκτήτη (κράτος μέλος, οργανισμός, άλλος)·

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 515/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 574/2007/ΕΚ (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 143).

- γ) συνολική ποσότητα αναγκαίου εξοπλισμού·
  - δ) ανάγκες για πληρώματα, αν υπάρχουν·
  - ε) λοιπές πληροφορίες, όπως λεπτομέρειες καταχώρισης, απαιτήσεις μεταφοράς και συντήρησης, εφαρμοστέα εθνικά καθεστάτα εξαγωγής, τεχνικές οδηγίες ή άλλες πληροφορίες που χρησιμεύουν για τον σωστό χειρισμό του εξοπλισμού.
10. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί κατά 100% την ανάπτυξη του τεχνικού εξοπλισμού που αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας τεχνικού εξοπλισμού την οποία το εκάστοτε κράτος μέλος παρέχει για ένα συγκεκριμένο έτος. Η ανάπτυξη τεχνικού εξοπλισμού που δεν αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας τεχνικού εξοπλισμού συγχρηματοδοτείται από τον οργανισμό σε ποσοστό που δεν μπορεί να υπερβεί το [...] 100% των επιλέξιμων δαπανών, εάν ληφθούν υπόψη οι ειδικές περιστάσεις των κρατών μελών που αναπτύσσουν τον εν λόγω τεχνικό εξοπλισμό.

#### *Άρθρο 39*

##### Καθήκοντα και εξουσίες των μελών των ομάδων

1. Τα μέλη των ομάδων δύνανται να εκτελούν όλα τα καθήκοντα και να ασκούν όλες τις εξουσίες που απαιτούνται για τον έλεγχο των συνόρων και την επιστροφή, αλλά και τα καθήκοντα και τις εξουσίες που απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 και της οδηγίας 2008/115/ΕΚ αντίστοιχα.
2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των εξουσιών τους, τα μέλη των ομάδων οφείλουν να συμμορφώνονται με τη νομοθεσία της Ένωσης και το διεθνές δίκαιο και να σέβονται τα θεμελιώδη δικαιώματα και την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους υποδοχής.

3. Τα μέλη των ομάδων δύνανται να εκτελούν καθήκοντα και να ασκούν εξουσίες μόνον υπό τις εντολές και, κατά κανόνα, παρουσία συνοριοφυλάκων ή προσωπικού που εκτελεί καθήκοντα σχετικά με τις επιστροφές του κράτους μέλους υποδοχής. Το κράτος μέλος υποδοχής δύνανται να εξουσιοδοτεί τα μέλη των ομάδων να ενεργούν εξ ονόματός του.
4. Τα μέλη των ομάδων φέρουν, όπου ενδείκνυται, τη δική τους στολή κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των εξουσιών τους. Φέρουν στη στολή τους κυανού χρώματος περιβραχιόνιο με το διακριτικό σήμα της Ένωσης και του οργανισμού, με το οποίο αναγνωρίζονται ως συμμετέχοντες σε κοινή επιχείρηση, ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, πιλοτικό σχέδιο, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, επιχείρηση επιστροφής ή επέμβαση επιστροφής. Για τον προσδιορισμό της ταυτότητάς τους από τις εθνικές αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, τα μέλη των ομάδων φέρουν ανά πάσα στιγμή έγγραφο διαπίστευσης, το οποίο παρουσιάζουν όταν τους ζητείται.
5. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των εξουσιών τους, τα μέλη των ομάδων δύνανται να φέρουν υπηρεσιακά όπλα, πυρομαχικά και εξοπλισμό σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους καταγωγής. Ωστόσο, το κράτος μέλος υποδοχής δύνανται να απαγορεύει συγκεκριμένα υπηρεσιακά όπλα, πυρομαχικά και εξοπλισμό, με την προϋπόθεση ότι η νομοθεσία του προβλέπει την ίδια απαγόρευση για τους συνοριοφύλακές του ή το προσωπικό με καθήκοντα που αφορούν την επιστροφή. Το κράτος μέλος υποδοχής ενημερώνει τον οργανισμό πριν από την ανάπτυξη των μελών των ομάδων για όλα τα υπηρεσιακά όπλα, τα πυρομαχικά και τον εξοπλισμό που επιτρέπονται και για τους όρους χρησιμοποίησής τους. Ο οργανισμός θέτει τις πληροφορίες αυτές στη διάθεση των κρατών μελών.

6. Τα μέλη των ομάδων, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των εξουσιών τους, δύνανται να μεταχειρίζονται βία, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιακών όπλων, πυρομαχικών και εξοπλισμού, με τη συγκατάθεση του κράτους μέλους καταγωγής και του κράτους μέλους υποδοχής, παρουσία συνοριοφυλάκων του κράτους μέλους υποδοχής και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του. Το κράτος μέλος υποδοχής δύναται, με τη συγκατάθεση του κράτους μέλους καταγωγής, να εξουσιοδοτεί τα μέλη των ομάδων να μεταχειρίζονται βία απουσία συνοριοφυλάκων του κράτους μέλους υποδοχής.
7. Υπηρεσιακά όπλα, πυρομαχικά και εξοπλισμός δύνανται να χρησιμοποιούνται στα πλαίσια νόμιμης αυτοάμυνας, νόμιμης άμυνας των μελών των ομάδων ή τρίτων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους υποδοχής.
8. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, το κράτος μέλος υποδοχής εξουσιοδοτεί τα μέλη των ομάδων να χρησιμοποιούν [...] τις ευρωπαϊκές βάσεις δεδομένων και δύναται να τα εξουσιοδοτεί να συμβουλευονται τις εθνικές του βάσεις δεδομένων [...] που είναι [...] απαραίτητες για την εκπλήρωση των επιχειρησιακών σκοπών που ορίζονται στο επιχειρησιακό σχέδιο σχετικά με τους συνοριακούς ελέγχους, την επιτήρηση των συνόρων και την επιστροφή. Τα μέλη των ομάδων έχουν πρόσβαση μόνον στα δεδομένα που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των εξουσιών τους. Τα κράτη μέλη πληροφορούν τον οργανισμό πριν από την ανάπτυξη των μελών των ομάδων, σχετικά με τις εθνικές και ευρωπαϊκές βάσεις δεδομένων στις οποίες δύνανται να έχουν πρόσβαση. Ο οργανισμός θέτει τις πληροφορίες αυτές στη διάθεση όλων των κρατών μελών που συμμετέχουν στην ανάπτυξη.
- Η προαναφερόμενη χρησιμοποίηση διέπεται από την ενωσιακή νομοθεσία και την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους υποδοχής στον τομέα της προστασίας των δεδομένων.
9. Οι αποφάσεις άρνησης εισόδου σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 λαμβάνονται μόνο από συνοριοφύλακες του κράτους μέλους υποδοχής ή από τα μέλη των ομάδων, αν εξουσιοδοτούνται από το κράτος μέλος υποδοχής να ενεργούν εκ μέρους του.



## Άρθρο 40

### Πράξη διαπίστευσης

1. Ο οργανισμός, σε συνεργασία με το κράτος μέλος υποδοχής, χορηγεί στα μέλη των ομάδων έγγραφο στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους υποδοχής και σε μια άλλη επίσημη γλώσσα των θεσμικών οργάνων της Ένωσης με σκοπό τον προσδιορισμό της ταυτότητάς τους και την απόδειξη ότι ο κάτοχος δικαιούται να εκτελεί τα καθήκοντα και να ασκεί τις εξουσίες που αναφέρονται στο άρθρο 39. Στο έγγραφο περιλαμβάνονται τα ακόλουθα στοιχεία του εκάστοτε μέλους των ομάδων:
  - α) όνομα και ιθαγένεια·
  - β) βαθμός στην ιεραρχία ή τίτλος θέσης·
  - γ) μια πρόσφατη ψηφιακή φωτογραφία· και
  - δ) καθήκοντα τα οποία εξουσιοδοτείται να εκτελεί κατά τη διάρκεια της ανάπτυξης.
2. Το έγγραφο επιστρέφεται στον οργανισμό μετά το πέρας της κοινής επιχείρησης, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, πιλοτικού σχεδίου, ταχείας επέμβασης στα σύνορα, επιχείρησης επιστροφής ή επέμβασης επιστροφής.

## Άρθρο 41

### Αστική ευθύνη

1. Όταν τα μέλη των ομάδων δραστηριοποιούνται σε κράτος μέλος υποδοχής, αυτό το κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για οποιαδήποτε ζημία προκαλέσουν κατά τη διάρκεια των επιχειρήσεών τους, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του.

2. Όταν η ζημία αυτή προκαλείται από βαριά αμέλεια ή εκούσια παράβαση καθήκοντος, το κράτος μέλος υποδοχής μπορεί να έλθει σε επαφή με το κράτος μέλος καταγωγής, προκειμένου το τελευταίο να επιστρέψει πλήρως στο κράτος μέλος υποδοχής τα τυχόν ποσά που κατέβαλε στα θύματα ή στους δικαιούχους τους.
3. Με την επιφύλαξη της άσκησης των δικαιωμάτων του έναντι τρίτων, κάθε κράτος μέλος παραιτείται όλων των απαιτήσεών του έναντι του κράτους μέλους υποδοχής ή οιαδήποτε άλλου κράτους μέλους για οιαδήποτε ζημία την οποία έχει υποστεί, εκτός από περιπτώσεις βαριάς αμέλειας ή εκούσιας παράβασης καθήκοντος.
4. Οιαδήποτε διαφορά μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή των παραγράφων 2 και 3, η οποία δεν μπορεί να επιλυθεί με διαπραγματεύσεις μεταξύ τους, υποβάλλεται από αυτά στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 273 ΣΛΕΕ.
5. Με την επιφύλαξη της άσκησης των δικαιωμάτων του έναντι τρίτων, οι δαπάνες για ζημιές που προκλήθηκαν στον εξοπλισμό του οργανισμού κατά τη διάρκεια της ανάπτυξης καλύπτονται από τον οργανισμό, εκτός εάν η ζημία προκλήθηκε από βαριά αμέλεια ή εκούσια παράβαση καθήκοντος.

#### *Άρθρο 42*

#### Ποινική ευθύνη

Κατά τη διάρκεια κοινής επιχείρησης, πιλοτικού σχεδίου, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, ταχείας επέμβασης στα σύνορα, επιχείρησης επιστροφής ή επέμβασης επιστροφής, τα μέλη των ομάδων εξομοιούνται προς τους υπαλλήλους τους κράτους μέλους υποδοχής όσον αφορά τις αξιόποινες πράξεις των οποίων ενδεχομένως υπήρξαν θύματα ή τις οποίες ενδεχομένως διέπραξαν.

## ΤΜΗΜΑ 2

### ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

#### *Άρθρο 43*

##### Συστήματα ανταλλαγής πληροφοριών

1. Ο οργανισμός δύναται να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικών με τα καθήκοντά του με την Επιτροπή και τα κράτη μέλη και, οσάκις κρίνεται σκόπιμο, με τους συναφείς οργανισμούς της Ένωσης. Αναπτύσσει και θέτει σε λειτουργία σύστημα πληροφοριών που επιτρέπει την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών με τους εν λόγω φορείς, αλλά και των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στα οποία παραπέμπουν τα άρθρα 44, 46, 47 και 48, σύμφωνα με την απόφαση 2013/488[...] του Συμβουλίου και την απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444<sup>1</sup> της Επιτροπής.
2. Ο οργανισμός δύναται να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικών με τα καθήκοντά του με το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, εάν η ανταλλαγή σχετίζεται με τις δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν σύμφωνα με το άρθρο 50 και το άρθρο 61 παράγραφος 4.

---

<sup>1</sup> Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 72 της 17.3.2015, σ. 53).

#### Άρθρο 44

##### Προστασία δεδομένων

1. Ο οργανισμός εφαρμόζει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 κατά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
2. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 από τον οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων του οργανισμού. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται κατόπιν διαβουλεύσεων με τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.
3. Με την επιφύλαξη των άρθρων 46, 47 και 48, ο οργανισμός μπορεί να επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για διοικητικούς σκοπούς.
4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 47, απαγορεύεται η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που έχουν τύχει επεξεργασίας από τον οργανισμό, αλλά και η περαιτέρω διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υφίστανται επεξεργασία στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, από τα κράτη μέλη σε αρχές τρίτων χωρών ή τρίτους, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών οργανισμών.

#### Άρθρο 45

##### Σκοποί της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Ο οργανισμός δύναται να επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνον για τους εξής σκοπούς:
  - α) την εκτέλεση των καθηκόντων του όσον αφορά την οργάνωση και τον συντονισμό κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων και ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα και στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών σύμφωνα με το άρθρο 46·
  - β) την εκτέλεση των καθηκόντων του όσον αφορά την οργάνωση και τον συντονισμό των επιχειρήσεων επιστροφής και των επεμβάσεων επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 47·

γ) τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών με τα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Europol) ή την Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) σύμφωνα με το άρθρο 46·

δ) την ανάλυση κινδύνων από τον οργανισμό σύμφωνα με το άρθρο 10·

ε) την ταυτοποίηση και τον εντοπισμό σκαφών στο πλαίσιο του Eurosur σύμφωνα με το άρθρο 48·

στ) τα διοικητικά καθήκοντα·

2. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τηρεί την αρχή της αναλογικότητας και περιορίζεται αυστηρά στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που είναι απαραίτητα για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
3. Ένα κράτος μέλος ή άλλος οργανισμός της Ένωσης που παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στον οργανισμό καθορίζει τον(-ους) σκοπό(-ούς) για τον(-ους) οποίο(-ους) τα εν λόγω δεδομένα υφίστανται επεξεργασία, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εάν δεν το πράξει, ο οργανισμός, σε συνεννόηση με τον πάροχο των σχετικών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, επεξεργάζεται τα δεδομένα, ώστε να καθορίζει την αναγκαιότητά τους σε σχέση με τον(-ους) σκοπό(-ούς), που αναφέρεται(-ονται) στην παράγραφο 1, για τον(-ους) οποίο(-ους) υφίστανται περαιτέρω επεξεργασία. Ο οργανισμός δύναται να επεξεργάζεται πληροφορίες για σκοπό διαφορετικό από αυτόν που ορίστηκε αρχικά, εφόσον προβλέπεται στην παράγραφο 1. [...]
4. Τα κράτη μέλη και άλλοι οργανισμοί της Ένωσης δύνανται να υποδεικνύουν, κατά τον χρόνο της διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τυχόν περιορισμούς στην πρόσβαση ή στη χρήση, υπό γενικούς ή ειδικούς όρους, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη διαβίβαση, τη διαγραφή ή την καταστροφή τους. Σε περίπτωση που η ανάγκη των περιορισμών αυτών καθίσταται πρόδηλη μετά τη διαβίβαση, ο οργανισμός ενημερώνεται σχετικά. Ο οργανισμός συμμορφώνεται με τους εν λόγω περιορισμούς

## Άρθρο 46

Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται κατά τη διάρκεια κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, αλλά και από ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.

1. Η χρήση από τον οργανισμό δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται και διαβιβάζονται σε αυτόν από τα κράτη μέλη ή από το προσωπικό του στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχειών επεμβάσεων στα σύνορα, αλλά και από ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών περιορίζεται στα εξής:
  - α) δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν πρόσωπα για τα οποία οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών έχουν βάσιμες υποψίες ότι εμπλέκονται σε διασυνοριακές εγκληματικές δραστηριότητες, όπως, διευκόλυνση της παράτυπης μετανάστευσης, εμπορία ανθρώπων ή τρομοκρατία·
  - β) δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν πρόσωπα τα οποία διέρχονται παράνομα τα εξωτερικά σύνορα και των οποίων τα δεδομένα συλλέγονται από τις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής[...], μεταξύ άλλων, όταν ενεργούν στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, σύμφωνα με την εντολή του οργανισμού·
  - γ) αριθμό πινακίδας κυκλοφορίας, αναγνωριστικό αριθμό του οχήματος, αριθμό τηλεφώνου ή αριθμό αναγνώρισης των πλοίων, οι οποίοι απαιτούνται για τη διερεύνηση και ανάλυση διαδρομών και μεθόδων που χρησιμοποιούνται για την παράτυπη μετανάστευση και τη διασυνοριακή εγκληματικότητα, σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β).
2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα της παραγράφου 1 μπορούν να υφίστανται περαιτέρω επεξεργασία από τον οργανισμό μόνον στις εξής περιπτώσεις:
  - α) σε περίπτωση που η διαβίβαση στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, στην Ευρωπόλ ή στην Eurojust καθίσταται απαραίτητη για χρήση σύμφωνα με την αντίστοιχη εντολή τους και σύμφωνα με το άρθρο 51·

β) σε περίπτωση που η διαβίβαση στις αρχές του οικείου κράτους μέλους, οι οποίες είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των συνόρων, τη μετανάστευση, το άσυλο ή την επιβολή του νόμου, καθίσταται απαραίτητη για χρήση σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τους εθνικούς και ενωσιακούς κανόνες προστασίας δεδομένων·

γ) σε περίπτωση που είναι αναγκαίο για την προετοιμασία των αναλύσεων κινδύνου.

3. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαγράφονται αμέσως μόλις διαβιβασθούν στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, στην Ευρωπόλ ή στην Eurojust ή στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ή χρησιμοποιηθούν για την ετοιμασία αναλύσεων κινδύνου. Η περίοδος αποθήκευσης [...] δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση τις 90 ημέρες [...] από την ημερομηνία συλλογής των εν λόγω δεδομένων. Στο αποτέλεσμα των αναλύσεων κινδύνου, τα δεδομένα είναι ανώνυμα.

#### *Άρθρο 47*

#### Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο επιχειρήσεων επιστροφής και επεμβάσεων επιστροφής

1. Ο οργανισμός, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων οργάνωσης και συντονισμού των επιχειρήσεων επιστροφής και διενέργειας των επεμβάσεων επιστροφής, μπορεί να επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των επιστρεφόντων.
2. Η επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα περιορίζεται αυστηρά στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που απαιτούνται για τους σκοπούς της επιχείρησης επιστροφής ή της επέμβασης επιστροφής.
3. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαγράφονται αμέσως μόλις επιτευχθεί ο σκοπός για τον οποίο συνελέγησαν και το αργότερο τριάντα (30) ημέρες μετά το πέρας της επιχείρησης επιστροφής ή της επέμβασης επιστροφής.
4. Στις περιπτώσεις όπου τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν διαβιβάζονται στον μεταφορέα από κράτος μέλος, μπορεί ο οργανισμός να διαβιβάσει αυτά τα δεδομένα.

## *Άρθρο 48*

### Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του Eurosur

Ο οργανισμός δύναται να επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1052/2013.

## *Άρθρο 49*

### Κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών και των ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Ο οργανισμός εφαρμόζει τους κανόνες της Επιτροπής στον τομέα της ασφάλειας, όπως αυτοί καθορίζονται στην απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444 της Επιτροπής.<sup>1</sup> Οι εν λόγω κανόνες εφαρμόζονται, μεταξύ άλλων, στην ανταλλαγή, την επεξεργασία και την αποθήκευση διαβαθμισμένων πληροφοριών.
2. Ο οργανισμός εφαρμόζει επίσης τις αρχές ασφαλείας σχετικά με την επεξεργασία ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών, όπως καθορίζεται στην απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και όπως εφαρμόζεται από την Επιτροπή. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για την εφαρμογή αυτών των αρχών ασφαλείας.

---

<sup>1</sup> Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 72 της 17.3.2015, σ. 53).



## ΤΜΗΜΑ 3

### ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

#### *Άρθρο 50*

##### Συνεργασία με την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο

1. Ο οργανισμός διευκολύνει την επιχειρησιακή συνεργασία των κρατών μελών με την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο σε συγκεκριμένες δραστηριότητες.
2. Η στήριξη που παρέχει ο οργανισμός σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία ι), ια) και ιβ) καλύπτει την οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής από τα κράτη μέλη, στις οποίες επίσης συμμετέχουν η Ιρλανδία ή το Ηνωμένο Βασίλειο ή και οι δύο.
3. Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στα σύνορα του Γιβραλτάρ αναστέλλεται έως την ημερομηνία επίτευξης συμφωνίας για το πεδίο εφαρμογής των μέτρων που αφορούν τη διέλευση των προσώπων από τα εξωτερικά σύνορα.

#### *Άρθρο 51*

##### Συνεργασία με τα θεσμικά και λοιπά όργανα της και τους οργανισμούς της Ένωσης και με διεθνείς οργανισμούς

1. Ο οργανισμός συνεργάζεται με την Επιτροπή, άλλα θεσμικά όργανα της Ένωσης, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Europol), την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust), το Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας, καθώς και με άλλους οργανισμούς της Ένωσης σε θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, και ειδικότερα με στόχο την πρόληψη και καταπολέμηση της [...] παράνομης μετανάστευσης και της διασυνοριακής εγκληματικότητας, συμπεριλαμβανομένων της διευκόλυνσης της παράτυπης μετανάστευσης, της εμπορίας ανθρώπων και της τρομοκρατίας.

Για το σκοπό αυτό, ο οργανισμός δύναται να συνεργάζεται με διεθνείς οργανισμούς αρμόδιους για τα θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Η εν λόγω συνεργασία λαμβάνει χώρα στο πλαίσιο ρυθμίσεων εργασίας που συνάπτονται με τους εν λόγω φορείς. Οι ρυθμίσεις αυτές έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την Επιτροπή. Εν πάση περιπτώσει ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για κάθε τέτοια ρύθμιση.
3. Ο οργανισμός συνεργάζεται με την Επιτροπή [...] και, κατά περίπτωση, με τα κράτη μέλη, σε δραστηριότητες που αφορούν τον παρόντα κανονισμό και, αν και εκτός του πεδίου εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, που αφορούν τον τελωνειακό τομέα, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης κινδύνων, σε περίπτωση ενδεχόμενης αλληλοϋποστήριξης των εν λόγω δραστηριοτήτων. Η συνεργασία αυτή δεν θίγει τις ισχύουσες αρμοδιότητες της Επιτροπής και των κρατών μελών.
4. Τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οι οργανισμοί της Ένωσης και οι διεθνείς οργανισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 χρησιμοποιούν τις πληροφορίες που λαμβάνουν από τον οργανισμό μόνο εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων τους και σύμφωνα με τα θεμελιώδη δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων προστασίας δεδομένων. Περαιτέρω διαβίβαση ή άλλη κοινοποίηση προσωπικών δεδομένων που έχουν τύχει επεξεργασίας από τον οργανισμό σε άλλους οργανισμούς ή φορείς της Ένωσης υπόκειται σε ειδικές ρυθμίσεις εργασίας όσον αφορά την ανταλλαγή προσωπικών δεδομένων και εξαρτάται από την προηγούμενη έγκριση του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων. Σε ό, τι αφορά τον χειρισμό διαβαθμισμένων πληροφοριών, οι ρυθμίσεις αυτές προβλέπουν τη συμμόρφωση του συγκεκριμένου θεσμικού ή άλλου οργάνου ή οργανισμού της Ένωσης ή διεθνούς οργανισμού με κανονισμούς και πρότυπα ασφαλείας ισοδύναμα με εκείνα που εφαρμόζει ο οργανισμός.

5. Ο οργανισμός μπορεί επίσης, με τη σύμφωνη γνώμη των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, να προσκαλεί παρατηρητές από θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης ή διεθνείς οργανισμούς να συμμετάσχουν στις δραστηριότητές του, και ειδικότερα στις κοινές επιχειρήσεις, στα πιλοτικά σχέδια, στην ανάλυση κινδύνου και στην εκπαίδευση, στον βαθμό που η παρουσία τους είναι σύμφωνη με τους στόχους των εν λόγω δραστηριοτήτων, μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της συνεργασίας και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και δεν επηρεάζει τη γενική προστασία και ασφάλεια των εν λόγω δραστηριοτήτων. Οι εν λόγω παρατηρητές δύνανται να συμμετάσχουν σε δραστηριότητες ανάλυσης κινδύνου και εκπαίδευσης μόνο κατόπιν της σύμφωνης γνώμης των ενδιαφερόμενων κρατών μελών. Όσον αφορά τις κοινές επιχειρήσεις και τα πιλοτικά σχέδια, οι παρατηρητές συμμετέχουν με την επιφύλαξη της σύμφωνης γνώμης του κράτους μέλους υποδοχής. Οι λεπτομερείς κανόνες για τη συμμετοχή των παρατηρητών περιλαμβάνονται στο επιχειρησιακό σχέδιο. Οι εν λόγω εκπρόσωποι λαμβάνουν την κατάλληλη εκπαίδευση από τον οργανισμό πριν από τη συμμετοχή τους.

#### *Άρθρο 52*

#### Ευρωπαϊκή συνεργασία [...] προς στήριξη των εθνικών αρχών που εκτελούν καθήκοντα ακτοφυλακής

1. Ο οργανισμός, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, στηρίζει τις εθνικές αρχές που εκτελούν καθήκοντα ακτοφυλακής σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, αλλά, κατά περίπτωση, και σε διεθνές επίπεδο, με τους εξής τρόπους:
- α) ανταλλαγή, συνδυασμός και ανάλυση πληροφοριών [...] διαθέσιμων στα συστήματα υποβολής αναφορών από τα πλοία και σε άλλα συστήματα πληροφοριών, τα οποία τηρούνται ή είναι προσβάσιμα από τους ανωτέρω φορείς, σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομικές βάσεις τους και με την επιφύλαξη της κυριότητας των δεδομένων από τα κράτη μέλη·
- β) παροχή υπηρεσιών επικοινωνίας και επιτήρησης, βασισμένων σε τεχνολογία αιχμής, συμπεριλαμβανομένων διαστημικών και επίγειων υποδομών και αισθητήρων τοποθετημένων σε οποιοδήποτε είδος πλατφόρμας [...].

γ) δημιουργία ικανοτήτων μέσω της εφαρμογής κατευθυντήριων γραμμών, συστάσεων και βέλτιστων πρακτικών αλλά και μέσω της παροχής στήριξης στην εκπαίδευση και ανταλλαγή προσωπικού, με σκοπό την ενίσχυση της ανταλλαγής πληροφοριών και της συνεργασίας κατά την εκτέλεση καθηκόντων ακτοφυλακής, λαμβανομένων υπόψη των συναφών πρωτοβουλιών στο συγκεκριμένο τομέα.

δ) κατανομή ικανοτήτων, μέσω του σχεδιασμού και της υλοποίησης επιχειρήσεων πολλαπλού σκοπού αλλά και της κοινής χρήσης πόρων και λοιπών δυνατοτήτων, στον βαθμό που συντονίζονται από τους οργανισμούς και με τη συμφωνία των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

2. Οι όροι της συνεργασίας του οργανισμού [...] με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, όσον αφορά καθήκοντα ακτοφυλακής, καθορίζονται σε ρύθμιση εργασίας, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εντολές και δημοσιονομικούς κανόνες που ισχύουν για τους εν λόγω οργανισμούς. Η εν λόγω ρύθμιση εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού και τα διοικητικά συμβούλια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα και της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας.
3. Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, τον οργανισμό, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας, καθιστά διαθέσιμο πρακτικό εγχειρίδιο σχετικά με την ευρωπαϊκή συνεργασία στα καθήκοντα ακτοφυλακής, το οποίο περιέχει κατευθυντήριες γραμμές, συστάσεις και βέλτιστες πρακτικές και την ανταλλαγή πληροφοριών. Η Επιτροπή εγκρίνει το εγχειρίδιο υπό τη μορφή σύστασης.

## Άρθρο 53

### Συνεργασία με τρίτες χώρες

1. Σε θέματα που καλύπτουν οι δραστηριότητές του και στον βαθμό που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο οργανισμός διευκολύνει και ενθαρρύνει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που άπτονται της προστασίας θεμελιωδών δικαιωμάτων. Ο οργανισμός και τα κράτη μέλη συμμορφώνονται με πρότυπα και κανόνες τουλάχιστον ισοδύναμους με εκείνους που προβλέπει η νομοθεσία της Ένωσης, ακόμη και στην περίπτωση όπου η συνεργασία με τρίτες χώρες πραγματοποιείται στο έδαφος των εν λόγω χωρών. Η καθιέρωση συνεργασίας με τρίτες χώρες προωθεί τα ευρωπαϊκά πρότυπα διαχείρισης των συνόρων και επιστροφής.
2. Ο οργανισμός μπορεί να συνεργάζεται με τις αρχές τρίτων χωρών που είναι αρμόδιες για θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός, με στήριξη από και συντονισμό με τις αντιπροσωπίες της Ένωσης, στο πλαίσιο ρυθμίσεων εργασίας που συνάπτονται με τις αρχές αυτές, σύμφωνα με το δίκαιο και την πολιτική της Ένωσης. Αυτές οι εργασιακές ρυθμίσεις αφορούν τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας. Οι ρυθμίσεις αυτές έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την Επιτροπή.
3. Σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή, ο οργανισμός δύναται να συντονίζει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων. [...] Ο οργανισμός έχει τη δυνατότητα να διεξάγει [...] δράσεις στα εξωτερικά σύνορα ενός ή περισσότερων κρατών μελών και μιας τρίτης χώρας γειτνιάζουσας τουλάχιστον με ένα από τα εν λόγω κράτη μέλη, κατόπιν της σύμφωνης γνώμης της εν λόγω γειτονικής τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένου και του εδάφους αυτής. Οι επιχειρήσεις διεξάγονται βάσει επιχειρησιακού σχεδίου που συμφωνείται και με τα κράτη μέλη που συνορεύουν με την περιοχή των επιχειρήσεων. Η συμμετοχή των κρατών μελών σε κοινές επιχειρήσεις στο έδαφος τρίτων χωρών είναι εθελοντική. Η Επιτροπή ενημερώνεται για τις εν λόγω δραστηριότητες.

- 3α. Συμφωνία περί καθεστώτος συνάπτεται από την ΕΕ με την τρίτη χώρα για την ανάπτυξη των μελών των ομάδων σε δράσεις όπου τα μέλη της ομάδας θα έχουν εκτελεστικές εξουσίες, ή σε άλλες δράσεις, όταν κρίνεται απαραίτητο. Η συμφωνία αυτή καλύπτει όλες τις πτυχές που είναι απαραίτητες για τη διεξαγωγή των δράσεων, ιδίως την περιγραφή του πεδίου εφαρμογής της επιχείρησης, την αστική και ποινική ευθύνη, τα καθήκοντα και τις εξουσίες των μελών των ομάδων. Η συμφωνία διασφαλίζει τον πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων κατά τη διάρκεια αυτών των επιχειρήσεων.
- 3β. Η Επιτροπή καταρτίζει υπόδειγμα συμφωνίας περί καθεστώτος για τη διεξαγωγή δράσεων στο έδαφος τρίτων χωρών.
4. Ο οργανισμός συνεργάζεται με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών σε θέματα επιστροφής, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης ταξιδιωτικών εγγράφων.
5. Ο οργανισμός δύναται επίσης, με τη σύμφωνη γνώμη των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, να προσκαλεί παρατηρητές από τρίτες χώρες να συμμετάσχουν στις δραστηριότητές του στα εξωτερικά σύνορα, που προβλέπονται στο άρθρο 13, στις επιχειρήσεις επιστροφής που προβλέπονται στο άρθρο 27, στις επεμβάσεις επιστροφής που προβλέπονται στο άρθρο 32 και στις δραστηριότητες εκπαίδευσης που προβλέπονται στο άρθρο 35, στον βαθμό που η παρουσία τους είναι σύμφωνη με τους στόχους των δραστηριοτήτων αυτών, μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της συνεργασίας και στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και δεν επηρεάζει τη γενική ασφάλεια των εν λόγω δραστηριοτήτων. Οι εν λόγω παρατηρητές δύνανται να συμμετέχουν μόνο με τη συμφωνία των ενδιαφερόμενων κρατών μελών ως προς τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα άρθρα 13, 27 και 35 και μόνο με τη συμφωνία του κράτους μέλους υποδοχής ως προς εκείνες που αναφέρονται στα άρθρα 13 και 32. Οι λεπτομερείς κανόνες για τη συμμετοχή των παρατηρητών περιλαμβάνονται στο επιχειρησιακό σχέδιο. Οι εν λόγω παρατηρητές λαμβάνουν την κατάλληλη εκπαίδευση από τον οργανισμό πριν από τη συμμετοχή τους.

6. Ο οργανισμός συμμετέχει στην εφαρμογή διεθνών συμφωνιών που έχει συνάψει η Ένωση με τρίτες χώρες, στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης, σχετικά με θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.
7. Ο οργανισμός δύναται να λάβει χρηματοδότηση από την Ένωση σύμφωνα με τις διατάξεις των οικείων πράξεων οι οποίες διέπουν την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης. Ο οργανισμός δύναται να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί σχέδια τεχνικής βοήθειας σε τρίτες χώρες σχετικά με θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.
8. Κατά τη σύναψη διμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες, τα κράτη μέλη δύνανται, σε συμφωνία με τον οργανισμό, να περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με τον ρόλο και την αρμοδιότητα του οργανισμού σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ειδικότερα σε σχέση με την άσκηση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...] που αναπτύσσει ο οργανισμός στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα, επιχειρήσεων επιστροφής ή επεμβάσεων επιστροφής. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με κάθε τέτοια διάταξη.
9. Ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

#### *Άρθρο 54*

##### Αξιοματικοί σύνδεσμοι σε τρίτες χώρες.

1. Ο οργανισμός δύναται να αναπτύσσει σε τρίτες χώρες εμπειρογνώμονες από το δικό του προσωπικό ως αξιοματικούς συνδέσμους, οι οποίοι θα πρέπει να απολαύουν της υψηλότερης δυνατής προστασίας για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Αυτοί εντάσσονται στα τοπικά ή περιφερειακά δίκτυα συνεργασίας, τα οποία απαρτίζονται από αξιοματικούς συνδέσμους μετανάστευσης και εμπειρογνώμονες ασφαλείας της Ένωσης και των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των δικτύων που συγκροτούνται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 377/2004.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 377/2004 του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για τη δημιουργία δικτύου αξιοματικών συνδέσμων μετανάστευσης (ΕΕ L 64 της 2.3.2004, σ. 1).

2. Στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης, για την ανάπτυξη αυτή δίνεται προτεραιότητα στις τρίτες χώρες οι οποίες, βάσει ανάλυσης κινδύνου, αποτελούν χώρες καταγωγής ή διέλευσης όσον αφορά την παράτυπη μετανάστευση. Στη βάση της αμοιβαιότητας, ο οργανισμός μπορεί επίσης να δεχθεί στους κόλπους του αξιωματικούς συνδέσμους διορισμένους από τις εν λόγω τρίτες χώρες. Το διοικητικό συμβούλιο, βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, εγκρίνει ετησίως κατάλογο προτεραιοτήτων. Η ανάπτυξη των αξιωματικών συνδέσμων εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο.
3. Τα καθήκοντα των αξιωματικών συνδέσμων του οργανισμού περιλαμβάνουν, σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ένωσης και με σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, τη συγκρότηση και διατήρηση επαφών με τις αρμόδιες αρχές της εκάστοτε τρίτης χώρας στην οποία έχουν αναπτυχθεί, με στόχο τη συμβολή στην πρόληψη και καταπολέμηση της παράτυπης μετανάστευσης, καθώς και στην επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών. Οι εν λόγω αξιωματικοί σύνδεσμοι συνεργάζονται στενά με τις αντιπροσωπίες της Ένωσης.
4. Η απόφαση ανάπτυξης αξιωματικών συνδέσμων σε τρίτες χώρες υπόκειται σε προηγούμενη γνώμη της Επιτροπής και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται πλήρως σχετικά με τις εν λόγω δραστηριότητες το συντομότερο δυνατόν.



## ΤΜΗΜΑ 4

### ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

#### *Άρθρο 55*

##### Νομικό καθεστώς και έδρα

1. Ο Οργανισμός είναι υπηρεσία της Ένωσης. Διαθέτει νομική προσωπικότητα.
2. Σε κάθε κράτος μέλος, ο οργανισμός διαθέτει την ευρύτερη δυνατή δικαιοπρακτική ικανότητα που αναγνωρίζει το εθνικό δίκαιο στα νομικά πρόσωπα. Δύναται, ειδικότερα, να αποκτά και να διαθέτει κινητή και ακίνητη περιουσία και να έχει την ικανότητα διαδίκου.
3. Ο οργανισμός είναι ανεξάρτητος όσον αφορά την εκτέλεση της επιχειρησιακής και τεχνικής [...] εντολής του.
4. Ο οργανισμός εκπροσωπείται από τον εκτελεστικό του διευθυντή.
5. Η έδρα του οργανισμού βρίσκεται στη Βαρσοβία (Πολωνία), κατ' εφαρμογή του άρθρου 56.

## Άρθρο 56

### Συμφωνία για την έδρα

1. Οι αναγκαίες ρυθμίσεις σχετικά με τη στέγαση του οργανισμού στο κράτος μέλος όπου εδρεύει ο οργανισμός και σχετικά με τις εγκαταστάσεις που πρέπει να θέσει στη διάθεση του οργανισμού το εν λόγω κράτος μέλος, καθώς και οι ειδικοί κανόνες που ισχύουν στο εν λόγω κράτος μέλος για τον εκτελεστικό διευθυντή, τον αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή, τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου, το προσωπικό του οργανισμού και τα μέλη των οικογενειών τους, καθορίζονται σε συμφωνία για την έδρα μεταξύ του οργανισμού και του κράτους μέλους στο οποίο εδρεύει ο οργανισμός.
2. Η συμφωνία για την έδρα συνάπτεται κατόπιν εξασφάλισης της έγκρισης του διοικητικού συμβουλίου και το αργότερο εντός τριών μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
3. Το κράτος μέλος στο οποίο εδρεύει ο οργανισμός εξασφαλίζει τις [...] συνθήκες για την εύρυθμη λειτουργία του οργανισμού, συμπεριλαμβανομένης και της παροχής πολύγλωσσης και ευρωπαϊκού πνεύματος σχολικής εκπαίδευσης και κατάλληλων συγκοινωνιακών συνδέσεων.

## Άρθρο 57

### Προσωπικό

1. Στο προσωπικό που απασχολεί ο οργανισμός εφαρμόζονται ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ένωσης και οι κανόνες που έχουν εγκριθεί με τη συμφωνία των θεσμικών οργάνων της Ένωσης για τους σκοπούς της εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του εν λόγω καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ένωσης.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των άρθρων 11, 21 και [...] 31 παράγραφος 2, μόνο ένα μέλος του προσωπικού του οργανισμού το οποίο υπόκειται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στον τίτλο II του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να διορισθεί συντονιστής ή αξιωματικός σύνδεσμος. Για την εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 8, μόνο αποσπασμένοι συνοριοφύλακες ή άλλα μέλη του σχετικού προσωπικού [...] δύνανται να ορισθούν προς τοποθέτηση στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...]. Ο οργανισμός ορίζει τους εθνικούς εμπειρογνώμονες που τοποθετούνται στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής [...], σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.
3. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει τα απαραίτητα εκτελεστικά μέτρα σε συμφωνία με την Επιτροπή, με βάση το άρθρο 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
4. Το διοικητικό συμβούλιο δύνανται να θεσπίζει διατάξεις που να καθιστούν δυνατή την απόσπαση στον οργανισμό [...] συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού από τα κράτη μέλη. Οι διατάξεις αυτές λαμβάνουν υπόψη τις απαιτήσεις του άρθρου 19 παράγραφος 8, ιδίως το γεγονός ότι οι αποσπασμένοι [...] [...] [...] συνοριοφύλακες ή τα άλλα μέλη του σχετικού προσωπικού θεωρούνται μέλη των ομάδων και έχουν τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στο άρθρο 39. Περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με τους όρους της ανάπτυξης.

#### *Άρθρο 58*

#### Προνόμια και ασυλίες

Το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζεται στον οργανισμό και στο προσωπικό του.

## *Άρθρο 59*

### Ευθύνη

1. Η συμβατική ευθύνη του οργανισμού διέπεται από το δίκαιο που εφαρμόζεται στη σχετική σύμβαση.
2. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αρμόδιο να αποφαινεται δυνάμει ρήτρας διαιτησίας που περιλαμβάνεται σε σύμβαση που συνάπτει ο Οργανισμός.
3. Σε περίπτωση εξωσυμβατικής ευθύνης, ο οργανισμός υποχρεούται να αποκαθιστά, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που είναι κοινές στα δίκαια των κρατών μελών, τις ζημίες που προξενούν οι υπηρεσίες ή το προσωπικό του οργανισμού κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.
4. Το Δικαστήριο είναι αρμόδιο να εκδικάζει τις διαφορές που αφορούν τις αποζημιώσεις για τις ζημίες της παραγράφου 3.
5. Η προσωπική ευθύνη των υπαλλήλων έναντι του οργανισμού διέπεται από τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ένωσης, στις οποίες υπόκεινται.

## *Άρθρο 60*

### Δομή της διοίκησης και της διαχείρισης του οργανισμού

Η δομή διοίκησης και διαχείρισης του οργανισμού περιλαμβάνει:

- α) διοικητικό συμβούλιο·
- β) εκτελεστικό διευθυντή·

- γ) [...]
- δ) συμβουλευτικό φόρουμ· και
- ε) υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων

*Άρθρο 61*

Καθήκοντα του διοικητικού συμβουλίου

1. Το διοικητικό συμβούλιο:

- α) διορίζει τον εκτελεστικό διευθυντή κατόπιν πρότασης της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 68·
- β) διορίζει τον αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή κατόπιν πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή σύμφωνα με το άρθρο 68: [...]
- γ) εκδίδει αποφάσεις για τη διενέργεια της αξιολόγησης τρωτότητας, σύμφωνα με το άρθρο 12 (παρ. 1, 2, 8)· Οι αποφάσεις για τον καθορισμό μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος [...]8 εγκρίνονται με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου·
  - γ1) εκδίδει αποφάσεις σχετικά με την καθιέρωση κοινού υποδείγματος ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου σύμφωνα με το άρθρο 10, παράγραφος 1·
  - γ2) εκδίδει αποφάσεις σχετικά με τη φύση της ανάπτυξης των αξιωματικών συνδέσμων στα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2α·
  - γ3) εγκρίνει επιχειρησιακή και τεχνική στρατηγική για την ευρωπαϊκή ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2·

γ4)εκδίδει απόφαση σχετικά με τα προφίλ και το συνολικό αριθμό συνοριοφυλάκων ή του λοιπού σχετικού προσωπικού που πρόκειται να διατεθούν στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής, σύμφωνα με το άρθρο 19, παράγραφος 2·

γ5)εκδίδει απόφαση σχετικά με τα προφίλ και τον ελάχιστο αριθμό συνοριοφυλάκων ή άλλων μελών του σχετικού προσωπικού που ανταποκρίνονται σε αυτά τα προφίλ και που πρόκειται να διατεθούν στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής, σύμφωνα με το άρθρο 19, παράγραφος 4 με πλειοψηφία τριών τετάρτων·

δ) εκδίδει ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού κατά το προηγούμενο έτος και την διαβιβάζει, το αργότερο έως την 1η Ιουλίου, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο· η ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων δημοσιεύεται·

ε) πριν από την 30ή Νοεμβρίου εκάστου έτος και λαμβάνοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής, εκδίδει, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του διοικητικού συμβουλίου που έχουν δικαίωμα ψήφου, ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού, το οποίο περιλαμβάνει τον πολυετή προγραμματισμό και το πρόγραμμα εργασίας του επόμενου έτους και το διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή·

στ) θεσπίζει τις διαδικασίες για τη λήψη αποφάσεων από τον εκτελεστικό διευθυντή σχετικά με τα επιχειρησιακά και τεχνικά καθήκοντα του οργανισμού·

ζ) εγκρίνει, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου, τον ετήσιο προϋπολογισμό του οργανισμού και ασκεί άλλα καθήκοντα σε σχέση με τον προϋπολογισμό του οργανισμού, σύμφωνα με το κεφάλαιο 5 του παρόντος κεφαλαίου·

η) ασκεί τον πειθαρχικό έλεγχο επί του εκτελεστικού διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή, σε συμφωνία με τον εκτελεστικό διευθυντή·

θ) θεσπίζει τον εσωτερικό του κανονισμό·

ι) καταρτίζει το οργανόγραμμα του οργανισμού και εγκρίνει την πολιτική στελέχωσης του οργανισμού, ειδικότερα δε το πολυετές σχέδιο για την πολιτική στελέχωσης. Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002<sup>1</sup> της Επιτροπής, το πολυετές σχέδιο για την πολιτική στελέχωσης υποβάλλεται στην Επιτροπή και στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, κατόπιν εξασφάλισης της θετικής γνώμης της Επιτροπής·

ια) εγκρίνει στρατηγική για την καταπολέμηση της απάτης, ανάλογη προς τους κινδύνους απάτης, λαμβάνοντας υπόψη το κόστος και τα οφέλη των μέτρων που θα εφαρμοστούν·

ιβ) θεσπίζει εσωτερικούς κανόνες για την πρόληψη και τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων στις οποίες εμπλέκονται τα μέλη του·

ιγ) ασκεί, σύμφωνα με την παράγραφο 7, όσον αφορά το προσωπικό του οργανισμού, τις εξουσίες που αναθέτει ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αρχή που είναι επιφορτισμένη με τη σύναψη των συμβάσεων προσλήψεως («εξουσίες της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής»·

ιδ) θεσπίζει κατάλληλους εκτελεστικούς κανόνες για τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης·

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό-πλαίσιο για τα όργανα που αναφέρονται στο άρθρο 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72).

ιε) διασφαλίζει την επαρκή παρακολούθηση των αποτελεσμάτων και των συστάσεων που προκύπτουν από τις εσωτερικές ή εξωτερικές εκθέσεις ελέγχου και αξιολογήσεις καθώς και από έρευνες της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)·

ιστ) εγκρίνει και επικαιροποιεί τακτικά τα σχέδια επικοινωνίας και διάδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3, βάσει ανάλυσης των αναγκών·

ιζ) διορίζει υπόλογο, ο οποίος υπόκειται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο καθεστώς που ισχύει για το λοιπό προσωπικό της Ένωσης και είναι απολύτως ανεξάρτητος κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του·

ιη) διορίζει τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 71, παράγραφος 1·

ιθ) εγκρίνει τις ρυθμίσεις εργασίας με τρίτες χώρες·

2. Προκειμένου να εγκριθούν οι προτάσεις αποφάσεων για συγκεκριμένες δραστηριότητες του οργανισμού που πραγματοποιούνται στα εξωτερικά σύνορα κράτους μέλους ή πολύ κοντά στα σύνορα κράτους μέλους, απαιτείται να ψηφίσει υπέρ το μέλος του διοικητικού συμβουλίου που εκπροσωπεί το εν λόγω κράτος μέλος.
3. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να παρέχει συμβουλές στον εκτελεστικό διευθυντή για θέματα που αφορούν [...] την εξέλιξη της επιχειρησιακής διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της επιστροφής, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την έρευνα.



4. Εάν η Ιρλανδία και/ή το Ηνωμένο Βασίλειο ζητήσουν να συμμετάσχουν σε συγκεκριμένες δραστηριότητες, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με το αίτημα αυτό.

Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει κατά περίπτωση με απόλυτη πλειοψηφία των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου. Για να λάβει την απόφασή του, το διοικητικό συμβούλιο εξετάζει κατά πόσον η συμμετοχή της Ιρλανδίας και/ή του Ηνωμένου Βασιλείου συμβάλλει στην επιτυχία της εκάστοτε δραστηριότητας. Στην απόφαση ορίζεται η χρηματοδοτική συνεισφορά της Ιρλανδίας και/ή του Ηνωμένου Βασιλείου για τη δραστηριότητα για την οποία έχει υποβληθεί αίτημα συμμετοχής.

5. Το διοικητικό συμβούλιο διαβιβάζει κάθε χρόνο στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή όλα τα στοιχεία σχετικά με την έκβαση των διαδικασιών αξιολόγησης που διενεργούνται από τον οργανισμό.
6. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να συγκροτήσει ένα μικρό εκτελεστικό συμβούλιο [...], με σκοπό να επικουρεί το διοικητικό συμβούλιο και τον εκτελεστικό διευθυντή κατά την προετοιμασία των αποφάσεων, των προγραμμάτων και των δραστηριοτήτων που πρόκειται να εγκριθούν από το διοικητικό συμβούλιο και, όταν είναι αναγκαίο, σε επείγουσες περιπτώσεις, να λαμβάνει ορισμένες προσωρινές αποφάσεις εξ ονόματος του διοικητικού συμβουλίου, εξαιρουμένων των αποφάσεων για τις οποίες απαιτείται ενισχυμένη πλειοψηφία στο διοικητικό συμβούλιο.
7. Το διοικητικό συμβούλιο εκδίδει, σύμφωνα με το άρθρο 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, απόφαση, με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 6 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την ανάθεση των σχετικών εξουσιών της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής στον εκτελεστικό διευθυντή, καθώς και για τον προσδιορισμό των προϋποθέσεων με βάση τις οποίες μπορεί να ανασταλεί η εν λόγω ανάθεση. Ο εκτελεστικός διευθυντής εξουσιοδοτείται να αναθέτει περαιτέρω τις εξουσίες αυτές.

Εφόσον επιβάλλεται λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, το διοικητικό συμβούλιο δύναται, με απόφασή του, να αναστείλει προσωρινά την ανάθεση στον εκτελεστικό διευθυντή των εξουσιών που ανήκουν στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή, και των εξουσιών που ο τελευταίος ανέθεσε περαιτέρω, και να τις ασκήσει το ίδιο ή να τις μεταβιβάσει σε κάποιο από τα μέλη του ή σε άλλο μέλος του προσωπικού πλην του εκτελεστικού διευθυντή.

#### *Άρθρο 62*

#### Σύνθεση του διοικητικού συμβουλίου

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 3, το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από έναν αντιπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και δύο αντιπροσώπους της Επιτροπής και όλοι διαθέτουν δικαίωμα ψήφου. Για το σκοπό αυτό, κάθε κράτος μέλος διορίζει ένα τακτικό μέλος του διοικητικού συμβουλίου καθώς και ένα αναπληρωματικό μέλος που εκπροσωπεί το τακτικό μέλος όταν αυτό απουσιάζει. Η Επιτροπή διορίζει δύο τακτικά μέλη καθώς και τους αναπληρωτές τους. Η διάρκεια της θητείας είναι τετραετής. Η θητεία είναι ανανεώσιμη.
2. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου διορίζονται με βάση το βαθμό της σχετικής πείρας και εμπειρογνωμοσύνης υψηλού επιπέδου που διαθέτουν στον τομέα της επιχειρησιακής συνεργασίας για τη διαχείριση των συνόρων και την επιστροφή, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών δεξιοτήτων στη διαχείριση, τη διοίκηση και την κατάρτιση προϋπολογισμού. [...] Στοχεύουν στην επίτευξη ισορροπημένης εκπροσώπησης ανδρών και γυναικών στο διοικητικό συμβούλιο.

3. Στον οργανισμό συμμετέχουν χώρες συνδεδεμένες με την υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν. Κάθε χώρα έχει έναν εκπρόσωπο και ένα αναπληρωματικό μέλος στο διοικητικό συμβούλιο. Κατ' εφαρμογή των οικείων διατάξεων των συμφωνιών σύνδεσης των χωρών αυτών, έχουν καταρτισθεί ρυθμίσεις που καθορίζουν τη φύση, την έκταση, καθώς και τους λεπτομερείς κανόνες για τη συμμετοχή των εν λόγω χωρών στις δραστηριότητες του οργανισμού, περιλαμβανομένων διατάξεων περί χρηματοδοτικών συνεισφορών και προσωπικού.

### *Άρθρο 63*

#### Πολυετής προγραμματισμός και ετήσια προγράμματα εργασίας

1. Το διοικητικό συμβούλιο, το αργότερο έως την 30ή Νοεμβρίου κάθε έτους, εγκρίνει έγγραφο προγραμματισμού που περιλαμβάνει τον πολυετή προγραμματισμό και τον ετήσιο προγραμματισμό του οργανισμού για το επόμενο έτος, βάσει σχεδίου το οποίο υποβάλλεται από τον εκτελεστικό διευθυντή, λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής και, όσον αφορά τον πολυετή προγραμματισμό, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το διοικητικό συμβούλιο διαβιβάζει το εν λόγω έγγραφο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή.
2. Το έγγραφο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 οριστικοποιείται μετά την τελική έγκριση του γενικού προϋπολογισμού και, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, προσαρμόζεται ανάλογα.
3. Ο πολυετής προγραμματισμός ορίζει τον συνολικό στρατηγικό προγραμματισμό, σε μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βάση, ο οποίος περιλαμβάνει στόχους, προσδοκώμενα αποτελέσματα και δείκτες επιδόσεων, καθώς και προγραμματισμό πόρων, συμπεριλαμβανομένων του πολυετούς προϋπολογισμού και του προσωπικού. Ο πολυετής προγραμματισμός ορίζει τους στρατηγικούς τομείς επέμβασης και επεξηγεί τις απαραίτητες ενέργειες για την επίτευξη των στόχων. Περιλαμβάνει στρατηγική για τις σχέσεις με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς, καθώς και τις δραστηριότητες που συνδέονται με την εν λόγω στρατηγική.

4. Ο πολυετής προγραμματισμός υλοποιείται μέσω των ετήσιων προγραμμάτων εργασίας και επικαιροποιείται, εάν ενδείκνυται, ανάλογα με την έκβαση της αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 80. Τα πορίσματα αυτών των αξιολογήσεων αποτυπώνονται επίσης, κατά περίπτωση, στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του επόμενου έτους.
5. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας περιλαμβάνει περιγραφή των προς χρηματοδότηση δραστηριοτήτων, καθώς και λεπτομερείς στόχους και προσδοκώμενα αποτελέσματα, συμπεριλαμβανομένων των δεικτών απόδοσης. Περιλαμβάνει, επίσης, ένδειξη των οικονομικών και ανθρώπινων πόρων που διατίθενται για κάθε ενέργεια, σύμφωνα με τις αρχές του προϋπολογισμού και της διαχείρισης βάσει δραστηριοτήτων. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας συνάδει με τον πολυετή προγραμματισμό. Καθορίζει με σαφήνεια τα καθήκοντα που προστίθενται, τροποποιούνται ή καταργούνται σε σχέση με το προηγούμενο οικονομικό έτος.
6. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας εγκρίνεται σύμφωνα με το νομοθετικό πρόγραμμα της Ένωσης σε τομείς σχετικούς με τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και τις επιστροφές.
7. Σε περίπτωση ανάθεσης νέων καθηκόντων στον οργανισμό, μετά την έγκριση του ετήσιου προγράμματος εργασίας, το διοικητικό συμβούλιο τροποποιεί το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας.
8. Οποιαδήποτε ουσιαστική τροποποίηση στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας εγκρίνεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία που ισχύει για την έγκριση του αρχικού ετήσιου προγράμματος εργασίας. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να μεταβιβάζει στον εκτελεστικό διευθυντή την εξουσία να επιφέρει μη ουσιαστικές τροποποιήσεις στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας.

## Άρθρο 64

### Προεδρία του διοικητικού συμβουλίου

1. Το διοικητικό συμβούλιο εκλέγει πρόεδρο και αναπληρωτή πρόεδρο μεταξύ των μελών του που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου. Ο πρόεδρος και ο αναπληρωτής πρόεδρος εκλέγονται με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του διοικητικού συμβουλίου που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου. Ο αναπληρωτής πρόεδρος αντικαθιστά αυτοδικαίως τον πρόεδρο σε περίπτωση που ο τελευταίος κωλύεται να ασκήσει τα καθήκοντά του.
2. Η θητεία του προέδρου και του αναπληρωτή προέδρου λήγει όταν παύουν να είναι μέλη του διοικητικού συμβουλίου. Υπό τον όρο αυτό, η διάρκεια της θητείας του προέδρου ή του αναπληρωτή προέδρου είναι τετραετής. Η θητεία μπορεί να ανανεωθεί άπαξ.

## Άρθρο 65

### Συνεδριάσεις

1. Οι συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου συγκαλούνται από τον πρόεδρό του.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής του οργανισμού λαμβάνει μέρος στις συνεδριάσεις, χωρίς δικαίωμα ψήφου.
3. Το διοικητικό συμβούλιο πραγματοποιεί τουλάχιστον δύο τακτικές συνεδριάσεις ετησίως. Επιπλέον, συνέρχεται με πρωτοβουλία του προέδρου, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής ή κατόπιν αιτήματος του ενός τρίτου τουλάχιστον των μελών του.
4. Η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο προσκαλούνται να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

5. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να προσκαλεί αντιπρόσωπο των [...] αρμόδιων θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης [...].
6. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να προσκαλεί, σύμφωνα με τον εσωτερικό του κανονισμό, οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο η γνώμη του οποίου μπορεί να παρουσιάζει ενδιαφέρον να συμμετέχει στις συνεδριάσεις του ως παρατηρητής.
7. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου μπορούν, υπό τους όρους του εσωτερικού του κανονισμού, να επικουρούνται από συμβούλους ή εμπειρογνώμονες.
8. Η γραμματεία του διοικητικού συμβουλίου εξασφαλίζεται από τον οργανισμό.

#### *Άρθρο 66*

#### Ψηφοφορία

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 19 παράγραφος 4, του άρθρου 61 παράγραφος 1 στοιχεία γ), ε) και ζ), του άρθρου 64 παράγραφος 1 και του άρθρου 68 παράγραφοι 2 και 4, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με απόλυτη πλειοψηφία των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου.
2. Κάθε μέλος διαθέτει μία ψήφο. [...] Κατά την απουσία μέλους, το δικαίωμα ψήφου του δικαιούται να το ασκήσει ο αναπληρωτής του. Ο εκτελεστικός διευθυντής δεν ψηφίζει.
3. Ο εσωτερικός κανονισμός καθορίζει τις λεπτομερέστερες ρυθμίσεις που αφορούν την ψηφοφορία, ιδίως τους όρους υπό τους οποίους ένα μέλος μπορεί να ενεργεί εξ ονόματος ενός άλλου μέλους καθώς επίσης και οποιεσδήποτε, κατά περίπτωση, απαιτήσεις απαρτίας.
4. Οι χώρες που συμμετέχουν στην υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν έχουν περιορισμένα δικαιώματα ψήφου σύμφωνα με τις αντίστοιχες ρυθμίσεις. Προκειμένου να μπορούν οι συνδεδεμένες χώρες να ασκούν το δικαίωμα ψήφου τους, ο οργανισμός καθορίζει λεπτομερώς την ημερήσια διάταξη, προσδιορίζοντας τα σημεία για τα οποία έχει χορηγηθεί περιορισμένο δικαίωμα ψήφου.

## Άρθρο 67

### Αρμοδιότητες και εξουσίες του εκτελεστικού διευθυντή

1. Ο οργανισμός διοικείται από τον εκτελεστικό διευθυντή του, ο οποίος είναι εντελώς ανεξάρτητος κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του. Με την επιφύλαξη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Επιτροπής και του διοικητικού συμβουλίου, ο εκτελεστικός διευθυντής ούτε ζητεί ούτε λαμβάνει οδηγίες από κυβέρνηση ή από άλλο φορέα.
2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δύναται να καλέσει τον εκτελεστικό διευθυντή να υποβάλει αναφορά για την εκτέλεση των καθηκόντων του, ειδικότερα όσον αφορά την εφαρμογή και παρακολούθηση της Στρατηγικής Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, την ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού για το προηγούμενο έτος, το πρόγραμμα εργασίας για το επόμενο έτος και τον πολυετή προγραμματισμό του οργανισμού.
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες και εξουσίες:
  - α) καταρτίζει και εφαρμόζει τις αποφάσεις, τα προγράμματα και τις δραστηριότητες που εγκρίνει το διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού εντός των ορίων που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό, τους εκτελεστικούς κανόνες του και κάθε εφαρμοστέα νομοθεσία·
  - β) προβαίνει σε όλες τις αναγκαίες ενέργειες, συμπεριλαμβανομένων της έκδοσης εσωτερικών διοικητικών οδηγιών και της δημοσίευσης ανακοινώσεων, προκειμένου να διασφαλίσει την καθημερινή διαχείριση και λειτουργία του οργανισμού, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
  - γ) κάθε έτος, καταρτίζει το έγγραφο προγραμματισμού και το υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή·
  - δ) κάθε έτος, καταρτίζει την ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού και την υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο·

- ε) καταρτίζει σχέδιο κατάστασης προβλέψεων εσόδων και δαπανών του οργανισμού, κατ' εφαρμογή του άρθρου 75 και εκτελεί τον προϋπολογισμό κατ' εφαρμογή του άρθρου 76·
- στ) αναθέτει τις εξουσίες του σε άλλα μέλη του προσωπικού του οργανισμού, στο πλαίσιο των κανόνων που θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 61 παράγραφος 1 στοιχείο θ)·
- ζ) εκδίδει σύσταση [...] λήψης [...] μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος [...] 7, προτείνοντας, μεταξύ άλλων, στα κράτη μέλη την ανάληψη και εκτέλεση κοινών επιχειρήσεων, ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα ή οποιασδήποτε άλλης ενέργειας που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2·
- η) αξιολογεί, εγκρίνει και συντονίζει προτάσεις που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη για κοινές επιχειρήσεις ή ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3·
- η1) αξιολογεί, εγκρίνει και συντονίζει προτάσεις που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη για κοινές επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής, σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 32·
- θ) εξασφαλίζει την εκτέλεση των επιχειρησιακών σχεδίων που αναφέρονται στα άρθρα 15, 16 και 32 παράγραφος 4·
- ι) αξιολογεί το αίτημα κράτους μέλους για συνδρομή προς τις ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, αλλά και την εκτίμηση των αναγκών του, σε συντονισμό με τους συναφείς οργανισμούς της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2·
- ια) εξασφαλίζει την εκτέλεση της απόφασης [...] του Συμβουλίου που αναφέρεται στο άρθρο 18·
- ιβ) αποσύρει τη χρηματοδότηση κοινής επιχείρησης, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ή ταχείας επέμβασης στα σύνορα ή αναστέλλει ή παύει τέτοιου είδους επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 24·



ιγ) αξιολογεί τα αποτελέσματα κοινών επιχειρήσεων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, επιχειρήσεων επιστροφής, επεμβάσεων επιστροφής και ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 25.

ιδ) προσδιορίζει την ελάχιστη ποσότητα τεχνικού εξοπλισμού με γνώμονα τις ανάγκες του, ειδικότερα για να διασφαλισθεί η ικανότητά του να πραγματοποιεί κοινές επιχειρήσεις, ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, επιχειρήσεις επιστροφής, επεμβάσεις επιστροφής και ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα, σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2.

ιε) καταρτίζει σχέδιο δράσης βάσει των συμπερασμάτων εσωτερικών ή εξωτερικών εκθέσεων ελέγχου και αξιολογήσεων, καθώς και ερευνών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή δις ετησίως και ανά τακτά χρονικά διαστήματα στο διοικητικό συμβούλιο.

ιστ) προστατεύει τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης εφαρμόζοντας προληπτικά μέτρα κατά της απάτης, της διαφθοράς και τυχόν άλλων έκνομων δραστηριοτήτων με αποτελεσματικούς ελέγχους και, εφόσον διαπιστώνονται παρατυπίες, ανακτώντας τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά και, κατά περίπτωση, επιβάλλοντας αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές διοικητικές και χρηματικές ποινές.

ιζ) χαράσσει στρατηγική του οργανισμού για την καταπολέμηση της απάτης και την υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο προς έγκριση.

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής είναι υπόλογος για τις ενέργειές του στο διοικητικό συμβούλιο.
5. Ο εκτελεστικός διευθυντής είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος του οργανισμού.

## Άρθρο 68

Διορισμός του εκτελεστικού διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή

1. Η Επιτροπή προτείνει τουλάχιστον δύο υποψήφιους για τη θέση του εκτελεστικού διευθυντή [...] με βάση κατάλογο που καταρτίζεται κατόπιν δημοσίευσης της θέσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και στον τύπο ή σε ιστότοπους του Διαδικτύου, εφόσον χρειάζεται.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο με βάση τα προσόντα και την τεκμηριωμένη και υψηλού επιπέδου ικανότητά του σε θέματα διοίκησης και διαχείρισης, καθώς και τη συναφή επαγγελματική πείρα του σε ανώτερες θέσεις στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της επιστροφής. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου.

Ο εκτελεστικός διευθυντής παύεται από το διοικητικό συμβούλιο με την ίδια διαδικασία, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.

3. Ο εκτελεστικός διευθυντής επικουρείται από αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή. Σε περίπτωση απουσίας ή κωλύματος του εκτελεστικού διευθυντή, τα καθήκοντά του αναλαμβάνει ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής.

4. Ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν πρότασης [...] του εκτελεστικού διευθυντή, με βάση τα προσόντα και την τεκμηριωμένη κατάλληλη ικανότητά του σε θέματα διοίκησης και διαχείρισης, καθώς και την επαγγελματική πείρα του στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και της επιστροφής. Ο εκτελεστικός διευθυντής προτείνει τουλάχιστον δύο υποψήφιους για τη θέση του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου.

Ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής παύεται από το διοικητικό συμβούλιο με την ίδια διαδικασία.

5. Η θητεία του εκτελεστικού διευθυντή είναι πενταετής. Στο τέλος της περιόδου αυτής, η Επιτροπή πραγματοποιεί αξιολόγηση, κατά την οποία εξετάζονται οι επιδόσεις του εκτελεστικού διευθυντή καθώς και τα μελλοντικά καθήκοντα και οι προκλήσεις του οργανισμού.

6. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής που λαμβάνει υπόψη την αναφερόμενη στην παράγραφο 5 αξιολόγηση, δύναται να παρατείνει άπαξ τη θητεία του εκτελεστικού διευθυντή για μέγιστη περίοδο πέντε ετών.

7. Η θητεία του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή είναι πενταετής. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να παρατείνει την εν λόγω θητεία άπαξ, για μέγιστη περίοδο πέντε ετών.

*Άρθρο 69*

[...]

## Άρθρο 70

### Συμβουλευτικό φόρουμ

1. Ο οργανισμός συγκροτεί συμβουλευτικό φόρουμ για να επικουρεί τον εκτελεστικό διευθυντή και το διοικητικό συμβούλιο σε ζητήματα θεμελιωδών δικαιωμάτων.
2. Ο οργανισμός προσκαλεί την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και άλλους συναφείς οργανισμούς να μετέχουν στο συμβουλευτικό φόρουμ. Κατόπιν προτάσεως του εκτελεστικού διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με τη σύνθεση και τις μεθόδους εργασίας του συμβουλευτικού φόρουμ και τις λεπτομέρειες διαβίβασης πληροφοριών στο συμβουλευτικό φόρουμ.
3. Το συμβουλευτικό φόρουμ καλείται να γνωμοδοτεί για την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή της Στρατηγικής Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, των κωδίκων δεοντολογίας και του κοινού βασικού κορμού μαθημάτων.
4. Το συμβουλευτικό φόρουμ συντάσσει ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητές του. Η εν λόγω έκθεση δημοσιοποιείται.
5. Με την επιφύλαξη των καθηκόντων του υπεύθυνου θεμελιωδών δικαιωμάτων, το συμβουλευτικό φόρουμ έχει πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που αφορούν τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων, διενεργώντας επιτόπιες επισκέψεις στα σημεία κοινών επιχειρήσεων ή ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα, μετά από τη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους υποδοχής.

## Άρθρο 71

### Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων

1. Το διοικητικό συμβούλιο ορίζει υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων, ο οποίος διαθέτει την απαιτούμενη ικανότητα και πείρα στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων.
2. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων ενεργεί ανεξάρτητα κατά την άσκηση των καθηκόντων του ως υπεύθυνου θεμελιωδών δικαιωμάτων, υποβάλλει έκθεση απευθείας στο διοικητικό συμβούλιο και συνεργάζεται με το συμβουλευτικό φόρουμ. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων υποβάλλει έκθεση τακτικά και με τον τρόπο αυτό συμβάλλει στον μηχανισμό για την παρακολούθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων.
3. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων γνωμοδοτεί για τα επιχειρησιακά σχέδια που καταρτίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 15, 16 και 32 παράγραφος 4 και έχει πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που αφορούν τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, σε σχέση με όλες τις δραστηριότητες του οργανισμού.

## Άρθρο 72

### Μηχανισμοί υποβολής καταγγελιών

1. Ο οργανισμός, σε συνεργασία με τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων, λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη δημιουργία μηχανισμού υποβολής καταγγελιών σύμφωνα με το παρόν άρθρο, με σκοπό την παρακολούθηση και διασφάλιση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε όλες τις δραστηριότητες του οργανισμού.
2. Οποιοδήποτε άτομο το οποίο επηρεάζεται άμεσα από τις ενέργειες του προσωπικού που συμμετέχει σε κοινή επιχείρηση, πιλοτικό σχέδιο, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, επιχείρηση επιστροφής ή επέμβαση επιστροφής και θεωρεί ότι έχουν παραβιαστεί τα θεμελιώδη δικαιώματα του κατά τη διάρκεια διεξαγωγής των ανωτέρω δράσεων, ή οποιοδήποτε τρίτο μέρος παρεμβαίνει εξ ονόματος αυτού, δύναται να υποβάλει έγγραφη καταγγελία στον οργανισμό.

3. Δεκτές γίνονται μόνο τεκμηριωμένες καταγγελίες που αφορούν απτές παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων. [...]
4. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων έχει την ευθύνη για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών που λαμβάνει ο οργανισμός σύμφωνα με το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση. Προς τούτο, ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων εξετάζει το παραδεκτό των καταγγελιών, καταχωρίζει εκείνες που γίνονται δεκτές, διαβιβάζει όλες τις καταχωρισμένες καταγγελίες στον εκτελεστικό διευθυντή, διαβιβάζει τις καταγγελίες που αφορούν τα μέλη των ομάδων [...] στο κράτος μέλος καταγωγής και καταχωρίζει τις επακόλουθες ενέργειες του οργανισμού ή του εν λόγω κράτους μέλους.
5. Σε περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά μέλος του προσωπικού του οργανισμού, ο εκτελεστικός διευθυντής μεριμνά ώστε να λαμβάνονται οι κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων, πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει με τη σειρά του έκθεση στον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται από τον οργανισμό σε τυχόν καταγγελία. Σε περίπτωση που μια καταγγελία αφορά ζητήματα προστασίας δεδομένων, ο εκτελεστικός διευθυντής εξασφαλίζει τη συμμετοχή του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων του οργανισμού.
6. Σε περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά συνοριοφύλακα κράτους μέλους υποδοχής ή μέλος των ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των αποσπασμένων μελών των ομάδων ή αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομόνων, το κράτος μέλος καταγωγής μεριμνά ώστε να αναλαμβάνονται οι κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων και πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται, ή άλλα μέτρα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει με τη σειρά του έκθεση στον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται σε τυχόν καταγγελία.
7. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων υποβάλλει έκθεση στον εκτελεστικό διευθυντή και στο διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται από τον οργανισμό και τα κράτη μέλη σε καταγγελίες.

8. Σύμφωνα με το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση, σε περίπτωση αποδοχής τυχόν καταγγελίας, οι καταγγέλλοντες ενημερώνονται ότι έχει καταχωρισθεί η εν λόγω καταγγελία, έχει ξεκινήσει η διενέργεια αξιολόγησης και ότι δύνανται να αναμένουν απάντηση, αμέσως μόλις αυτή καταστεί διαθέσιμη. Αν η καταγγελία δεν γίνει αποδεκτή, οι καταγγέλλοντες ενημερώνονται σχετικά με τους λόγους απόρριψης, αλλά και σχετικά με περαιτέρω λύσεις αντιμετώπισης των προβλημάτων τους.

9. Κατόπιν διαβούλευσης με το συμβουλευτικό φόρουμ, ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων συντάσσει τυποποιημένο έντυπο καταγγελίας, με το οποίο απαιτούνται λεπτομερείς και συγκεκριμένες πληροφορίες αναφορικά με την εικαζόμενη παραβίαση θεμελιωδών δικαιωμάτων. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων υποβάλλει το εν λόγω έντυπο στον εκτελεστικό διευθυντή και στο διοικητικό συμβούλιο.

Ο οργανισμός διασφαλίζει ότι το τυποποιημένο έντυπο καταγγελίας είναι διαθέσιμο στις πιο διαδεδομένες γλώσσες αλλά και ότι είναι διαθέσιμο στον δικτυακό τόπο του οργανισμού και σε έντυπη μορφή καθ' όλη τη διάρκεια των δραστηριοτήτων του οργανισμού. Οι καταγγελίες εξετάζονται από τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων ακόμα και αν δεν έχουν υποβληθεί μέσω του τυποποιημένου εντύπου καταγγελιών.

10. Η διαχείριση και επεξεργασία οποιωνδήποτε δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται σε καταγγελία πραγματοποιείται από τον οργανισμό [...], συμπεριλαμβανομένου του υπεύθυνου θεμελιωδών δικαιωμάτων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ και την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

Η υποβολή της καταγγελίας νοείται ως συναίνεση του καταγγέλλοντος στην επεξεργασία των προσωπικών του δεδομένων κατά την έννοια του άρθρου 5 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 από τον οργανισμό και τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων.



Με σκοπό τη διασφάλιση των συμφερόντων των καταγγελλόντων, οι καταγγελίες διεκπεραιώνονται τηρουμένου δεόντως του απορρήτου, σύμφωνα με την εθνική και ενωσιακή νομοθεσία, εκτός εάν ο καταγγέλλων αποποιηθεί του δικαιώματος τήρησης του απορρήτου. Οι καταγγέλλοντες οι οποίοι αποποιούνται του δικαιώματος τήρησης του απορρήτου νοείται ότι συναινούν στη γνωστοποίηση της ταυτότητάς τους από τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων ή τον οργανισμό σε σχέση με το καταγγελλόμενο ζήτημα.

### *Άρθρο 73*

#### Γλωσσικό καθεστώς

1. Ο οργανισμός υπόκειται στις διατάξεις του κανονισμού αριθ. 1<sup>1</sup>.
2. Με την επιφύλαξη των αποφάσεων που λαμβάνονται βάσει του άρθρου 342 της ΣΛΕΕ, η ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων και το πρόγραμμα εργασίας του άρθρου 61 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε) συντάσσονται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης.
3. Οι μεταφραστικές υπηρεσίες που απαιτούνται για τη λειτουργία του οργανισμού παρέχονται από το Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός αριθ. 1 της 15ης Απριλίου 1958 περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ L 17 της 6.10.58, σ. 385), αγγλική ειδική έκδοση: Σειρά Ι Κεφάλαιο 1952-1958 σ. 59).

## Άρθρο 74

### Διαφάνεια και επικοινωνία

1. Κατά τη διεκπεραίωση αιτήσεων πρόσβασης σε έγγραφα που κατέχει, ο οργανισμός υπόκειται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.
2. Ο οργανισμός μπορεί να προβαίνει, με δική του πρωτοβουλία, σε ανακοινώσεις σχετικές με τους τομείς της αποστολής του. Δημοσιοποιεί την ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 61 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και διασφαλίζει, συγκεκριμένα, την ταχεία, αντικειμενική, αξιόπιστη και εύληπτη ενημέρωση του κοινού και κάθε ενδιαφερόμενου σχετικά με το έργο του.
3. Οι πρακτικές ρυθμίσεις για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 καθορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο.
4. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο δικαιούται να απευθύνεται εγγράφως στον οργανισμό σε οποιαδήποτε από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης. Δικαιούται επίσης να λαμβάνει απάντηση στην ίδια γλώσσα.
5. Κατά των αποφάσεων που λαμβάνονται από τον οργανισμό δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 μπορεί να υποβληθεί καταγγελία στον Διαμεσολαβητή ή να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό τους όρους των άρθρων 228 και 263 της ΣΛΕΕ αντιστοίχως.

## ΤΜΗΜΑ 5

### ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

#### *Άρθρο 75*

#### Προϋπολογισμός

1. Τα έσοδα του Οργανισμού συνίστανται, με την επιφύλαξη άλλων κατηγοριών εσόδων:
  - α) σε επιχορήγηση της Ένωσης που εγγράφεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Τμήμα Επιτροπή).
  - β) σε συνεισφορές των χωρών που συμμετέχουν στην υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, όπως καθορίζεται στις σχετικές ρυθμίσεις που προσδιορίζουν τη χρηματοδοτική συμμετοχή.
  - γ) σε χρηματοδότηση από την Ένωση υπό μορφή συμφωνιών ανάθεσης ή ad hoc επιχορηγήσεων σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 78 και τις διατάξεις των συναφών νομικών πράξεων που πλαισιώνουν τις πολιτικές της Ένωσης.
  - δ) στα τέλη που εισπράττονται για παρεχόμενες υπηρεσίες.
  - ε) σε οποιαδήποτε εθελοντική εισφορά από τα κράτη μέλη.
2. Οι δαπάνες του οργανισμού περιλαμβάνουν τις δαπάνες για το προσωπικό, τις διοικητικές δαπάνες καθώς και τις δαπάνες υποδομής και λειτουργίας.
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει σχέδιο κατάστασης των εκτιμήσεων εσόδων και δαπανών του οργανισμού για το επόμενο οικονομικό έτος, το οποίο περιλαμβάνει και πίνακα προσωπικού, και το διαβιβάζει στο διοικητικό συμβούλιο.

4. Τα έσοδα και οι δαπάνες ισοσκελίζονται.
5. Το διοικητικό συμβούλιο, με βάση το σχέδιο κατάστασης των εκτιμήσεων που καταρτίζεται από τον εκτελεστικό διευθυντή, εγκρίνει σχέδιο προσωρινής κατάστασης των εκτιμήσεων εσόδων και δαπανών του οργανισμού, το οποίο περιλαμβάνει και τον προσωρινό πίνακα προσωπικού, και διαβιβάζει τα εν λόγω έγγραφα στην Επιτροπή έως την 31η Ιανουαρίου.
6. Το διοικητικό συμβούλιο αποστέλλει στην Επιτροπή το τελικό σχέδιο εκτιμήσεων εσόδων και εξόδων του οργανισμού που περιλαμβάνει το σχέδιο πίνακα προσωπικού καθώς και το συνοδευτικό προκαταρκτικό πρόγραμμα εργασίας, έως την 31η Μαρτίου.
7. Η εκτίμηση διαβιβάζεται από την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο (στο εξής «αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή») ταυτόχρονα με το προσχέδιο προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
8. Βάσει της εκτίμησης, η Επιτροπή εγγράφει στο σχέδιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης τις εκτιμήσεις που κρίνει αναγκαίες όσον αφορά τον πίνακα προσωπικού και το ύψος της επιχορήγησης από τον γενικό προϋπολογισμό, καταθέτει δε το σχέδιο αυτό στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σύμφωνα με τα άρθρα 313 και 314 της ΣΛΕΕ.
9. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τις πιστώσεις στο πλαίσιο της επιχορήγησης που προορίζεται για τον οργανισμό.  
  
Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τον πίνακα προσωπικού του οργανισμού.
10. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει τον προϋπολογισμό του οργανισμού. Καθίσταται οριστικός μετά την τελική έγκριση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εφόσον απαιτείται, προσαρμόζεται ανάλογα.

11. Για κάθε τροποποίηση του προϋπολογισμού, καθώς και του πίνακα προσωπικού, ακολουθείται η ίδια διαδικασία.
12. Για τυχόν έργα κατασκευής κτιρίων που ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στον προϋπολογισμό του οργανισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1271/2013<sup>1</sup> της Επιτροπής.
13. Με σκοπό τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης ταχείων επεμβάσεων στα σύνορα και επεμβάσεων επιστροφής, ο εγκρινόμενος από το διοικητικό συμβούλιο προϋπολογισμός του οργανισμού περιλαμβάνει χρηματοοικονομικό αποθεματικό για επιχειρησιακούς σκοπούς, το οποίο αντιστοιχεί σε τουλάχιστον 4% του κονδυλίου που προβλέπεται για τις επιχειρησιακές δραστηριότητες. Το εν λόγω απόθεμα θα πρέπει να διατηρείται καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.

#### *Άρθρο 76*

##### Εκτέλεση και έλεγχος του προϋπολογισμού

1. Ο προϋπολογισμός του οργανισμού εκτελείται από τον εκτελεστικό διευθυντή.
2. Έως την 1η Μαρτίου του επόμενου οικονομικού έτους (έτος N + 1), ο υπόλογος του οργανισμού κοινοποιεί στον υπόλογο της Επιτροπής και στο Ελεγκτικό Συνέδριο τους προσωρινούς λογαριασμούς για το τρέχον οικονομικό έτος (έτος N). Ο υπόλογος της Επιτροπής ενοποιεί τους προσωρινούς λογαριασμούς των θεσμικών οργάνων και των αποκεντρωμένων οργανισμών σύμφωνα με το άρθρο 147 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1271/2013 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2013, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού-πλαίσιου για τους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 208 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 7.12.2013, σ. 42).

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

3. Ο οργανισμός διαβιβάζει έκθεση σχετικά με τη δημοσιονομική και οικονομική διαχείριση για το έτος N στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στο Ελεγκτικό Συνέδριο έως την 31η Μαρτίου του έτους N + 1.
4. Ο υπόλογος της Επιτροπής διαβιβάζει τους προσωρινούς λογαριασμούς του οργανισμού για το έτος N, αφού τους έχει ενοποιήσει με τους λογαριασμούς της Επιτροπής, στο Ελεγκτικό Συνέδριο έως την 31η Μαρτίου του έτους N + 1.
5. Μετά την παραλαβή των παρατηρήσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους προσωρινούς λογαριασμούς του οργανισμού για το έτος N, σύμφωνα με το άρθρο 148 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012, ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει τους οριστικούς λογαριασμούς του οργανισμού με δική του ευθύνη και τους διαβιβάζει για γνωμοδότηση στο διοικητικό συμβούλιο.
6. Το διοικητικό συμβούλιο γνωμοδοτεί σχετικά με τους οριστικούς λογαριασμούς του οργανισμού για το έτος N.
7. Το αργότερο έως την 1η Ιουλίου του έτους N + 1, ο εκτελεστικός διευθυντής αποστέλλει τους οριστικούς λογαριασμούς, συνοδευόμενους από τη γνώμη που διατυπώθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
8. Οι οριστικοί λογαριασμοί για το έτος N δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης έως την 15η Νοεμβρίου του έτους N + 1.
9. Ο εκτελεστικός διευθυντής αποστέλλει στο Ελεγκτικό Συνέδριο απάντηση στις παρατηρήσεις του το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου του έτους N + 1. Αποστέλλει επίσης την απάντηση αυτή στο διοικητικό συμβούλιο.
10. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν αιτήματος του τελευταίου, κάθε πληροφορία που απαιτείται για την ομαλή εφαρμογή της διαδικασίας απαλλαγής για το έτος N, σύμφωνα με το άρθρο 165 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012.

11. Πριν από την 15η Μαΐου του έτους N + 2 και έπειτα από σύσταση του Συμβουλίου που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απαλλάσσει τον εκτελεστικό διευθυντή του οργανισμού όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το έτος N.

#### *Άρθρο 77*

#### Καταπολέμηση της απάτης

1. Για την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και άλλων παράνομων δραστηριοτήτων εφαρμόζονται χωρίς κανένα περιορισμό οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013. Ο οργανισμός προσχωρεί στη διοργανική συμφωνία της 25ης Μαΐου 1999 σχετικά με τις εσωτερικές έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), και θεσπίζει, χωρίς καθυστέρηση, τις κατάλληλες διατάξεις που ισχύουν για όλους τους εργαζομένους του οργανισμού, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της συμφωνίας αυτής.
2. Το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει αρμοδιότητα ελέγχου βάσει δικαιολογητικών και επιτόπιου ελέγχου, η οποία ασκείται σε όλους τους δικαιούχους, εργολάβους και υπεργολάβους που έλαβαν ενωσιακά κονδύλια από τον Οργανισμό.
3. Η OLAF μπορεί να διενεργεί έρευνες, καθώς και επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις, με σκοπό να διαπιστωθεί αν υπάρχει απάτη, διαφθορά ή άλλη παράνομη δραστηριότητα εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης σχετικά με επιχορήγηση ή σύμβαση χρηματοδοτούμενη από τον οργανισμό, σύμφωνα με τις διατάξεις και τις διαδικασίες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013<sup>1</sup> και στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1

<sup>2</sup> Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2).

4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1, 2 και 3, οι συμφωνίες συνεργασίας με τρίτες χώρες και με διεθνείς οργανισμούς, οι συμβάσεις, οι συμφωνίες επιχορήγησης και οι αποφάσεις επιχορήγησης του οργανισμού περιέχουν διατάξεις οι οποίες εξουσιοδοτούν ρητά το Ελεγκτικό Συνέδριο και την OLAF να διεξάγουν τους εν λόγω λογιστικούς ελέγχους και έρευνες, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους.

*Άρθρο 78*

Δημοσιονομική διάταξη

Οι δημοσιονομικοί κανόνες που ισχύουν για τον οργανισμό εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή. Οι εν λόγω κανόνες παρεκκλίνουν από τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1271/2013 μόνον εάν η παρέκκλιση απαιτείται συγκεκριμένα για λόγους λειτουργίας του Οργανισμού και εφόσον έχει προηγουμένως συμφωνήσει η Επιτροπή.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV  
ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

*Άρθρο 79*

[...]

## Άρθρο 80

### Αξιολόγηση

1. Το αργότερο τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και στη συνέχεια ανά [...] πενταετία, η Επιτροπή παραγγέλλει ανεξάρτητη εξωτερική αξιολόγηση [...], προκειμένου να εκτιμηθούν ειδικότερα ο αντίκτυπος, η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα του οργανισμού και των πρακτικών εργασίας του σε σχέση με τους στόχους, την εντολή και τα καθήκοντά του. Στην αξιολόγηση εξετάζεται, ιδίως, η ενδεχόμενη ανάγκη τροποποίησης της εντολής του οργανισμού, καθώς και οι δημοσιονομικές επιπτώσεις της όποιας τροποποίησης.  
  
Η αξιολόγηση περιλαμβάνει ειδική ανάλυση του τρόπου με τον οποίο τηρήθηκε ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
2. Η Επιτροπή διαβιβάζει την έκθεση αξιολόγησης, καθώς και τα συμπεράσματά της επί της έκθεσης, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και το διοικητικό συμβούλιο. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να διατυπώνει συστάσεις σχετικά με τις τροποποιήσεις του παρόντος κανονισμού στην Επιτροπή. Η έκθεση αξιολόγησης και τα συμπεράσματα επί της έκθεσης δημοσιοποιούνται.
3. Σε κάθε δεύτερη αξιολόγηση, η Επιτροπή αξιολογεί επίσης τα αποτελέσματα του οργανισμού σε σχέση με τους στόχους, την εντολή και τα καθήκοντά του.

## Άρθρο 81

### Κατάργηση

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και η απόφαση 2005/267/ΕΚ<sup>1</sup> του Συμβουλίου καταργούνται.
2. Οι παραπομπές στους καταργηθέντες κανονισμούς νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 82

### Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το άρθρο 19 παράγραφοι 5 και 5α και τα άρθρα 28, 29, 30 και 31 τίθενται σε ισχύ τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

---

<sup>1</sup> Απόφαση 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2005, για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών (ΕΕ L 83 της 1.4.2005, σ. 48).

Πίνακας συνεισφορών που θα παρέχονται από κάθε κράτος μέλος στον ελάχιστο συνολικό αριθμό 1 500 συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού, σύμφωνα με το άρθρο, 19 παράγραφος 5[...]

Αυστρία	34
Βέλγιο	30
Βουλγαρία	40
Κροατία	65
Κύπρος	8
Τσεχική Δημοκρατία	20
Δανία	29
Εσθονία	18
Φινλανδία	30
Γαλλία	170
Γερμανία	225
Ελλάδα	50
Ουγγαρία	65
Ιταλία	125
Λετονία	30
Λιθουανία	39
Λουξεμβούργο	8
Μάλτα	6
Κάτω Χώρες	50
Πολωνία	100
Πορτογαλία	47
Ρουμανία	75
Σλοβακία	35
Σλοβενία	35
Ισπανία	111
Σουηδία	17
Λιχτενστάιν	*
Νορβηγία	20
Ισλανδία	2
Ελβετία	16
Σύνολο	1500

- Το Λιχτενστάιν θα συμβάλει με ανάλογη χρηματοδοτική στήριξη.